

IT Istruzioni per l'uso
EN Instruction for use
NL Gebruiksaanwijzingen
DE Betriebsanleitung
FR Mode d'emploi
ES Instrucciones de uso
PT Instruções de uso
HR Upute za korištenje
SL Navodila za uporabo
SR Упутство за употребу
SQ Udhëzime për përdorim
MK Упатство за употреба
UK Інструкції з використання

Whirlpool

®/TM/© 2025 Whirlpool. Prodotto su licenza

®/TM/© 2025 Whirlpool. Produced under license

®/TM/© 2025 Whirlpool. Onder licentie geproduceerd

®/TM/© 2025 Whirlpool. Hergestellt unter Lizenz

®/TM/© 2025 Whirlpool. Produit sous licence

®/TM/© 2025 Whirlpool. Fabricado con licencia

®/TM/© 2025 Whirlpool. Produzido sob licença

®/TM/© 2025 Whirlpool. Proizvedeno prema licenci

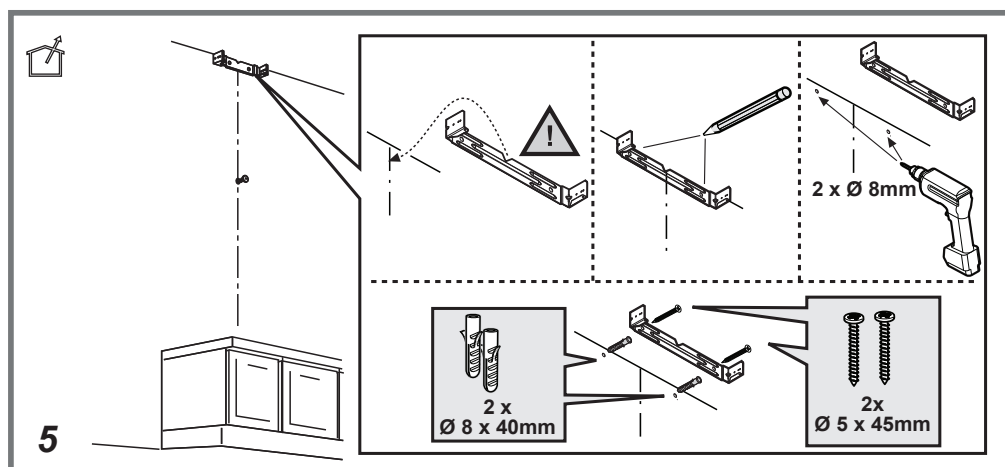
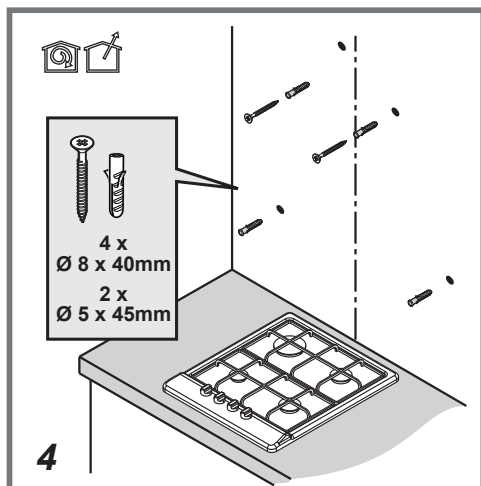
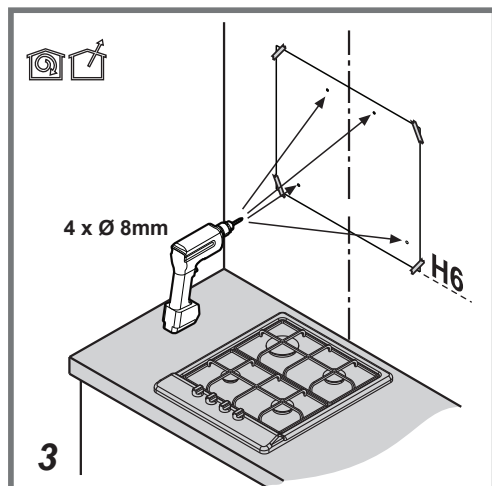
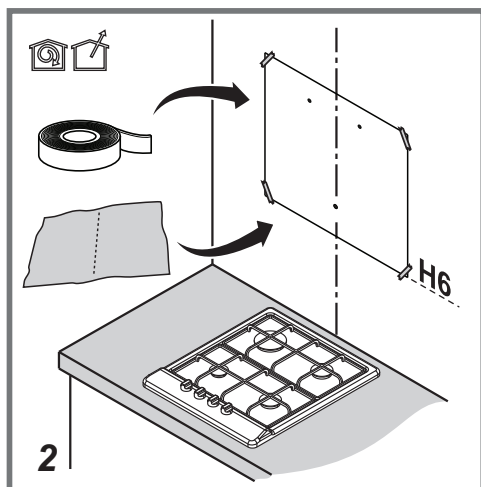
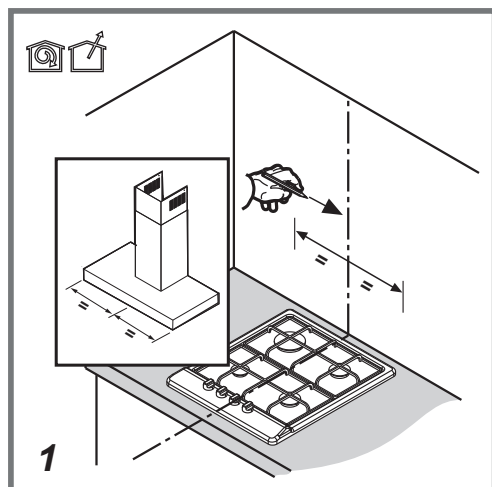
®/TM/© 2025 Whirlpool. Izdelano po licenci

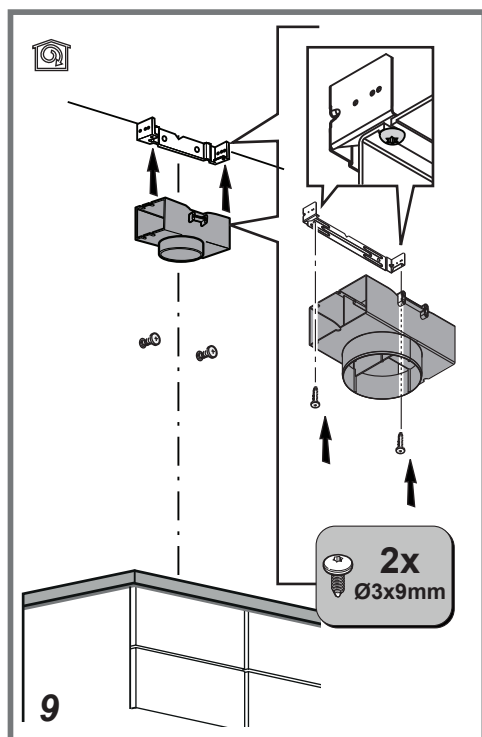
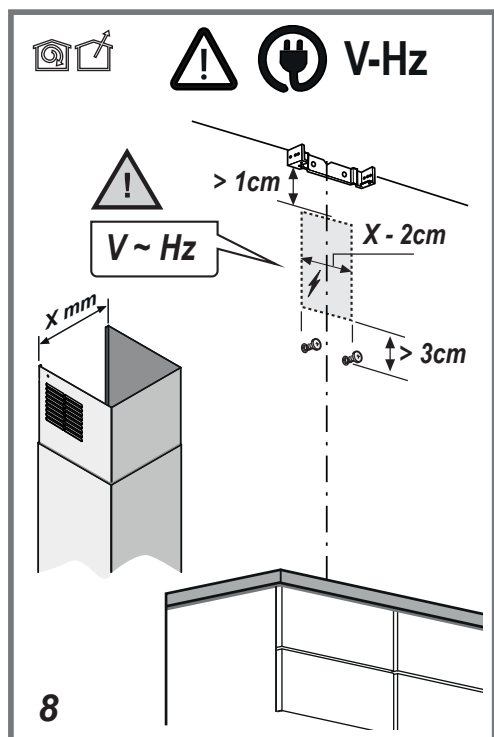
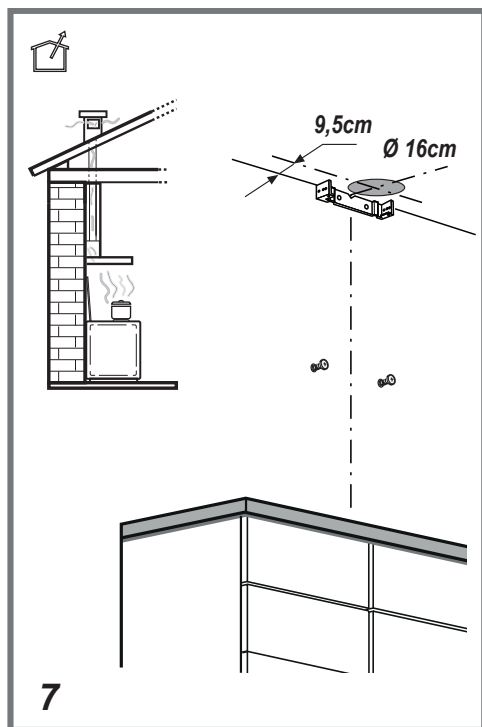
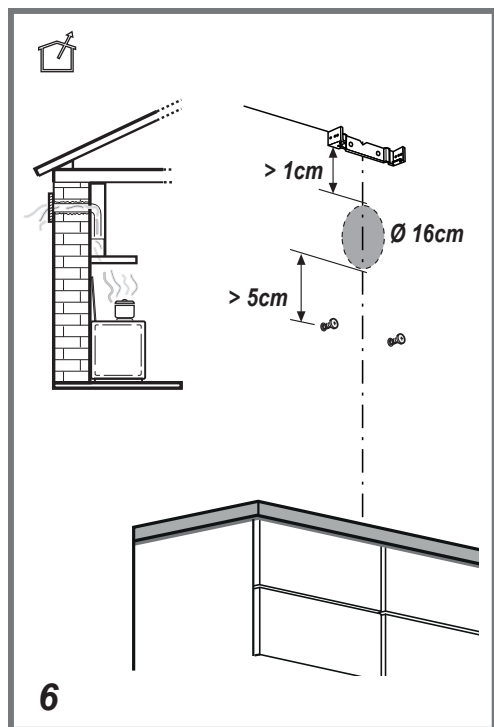
®/TM/© 2025 Whirlpool. Proizvedeno pod licencom

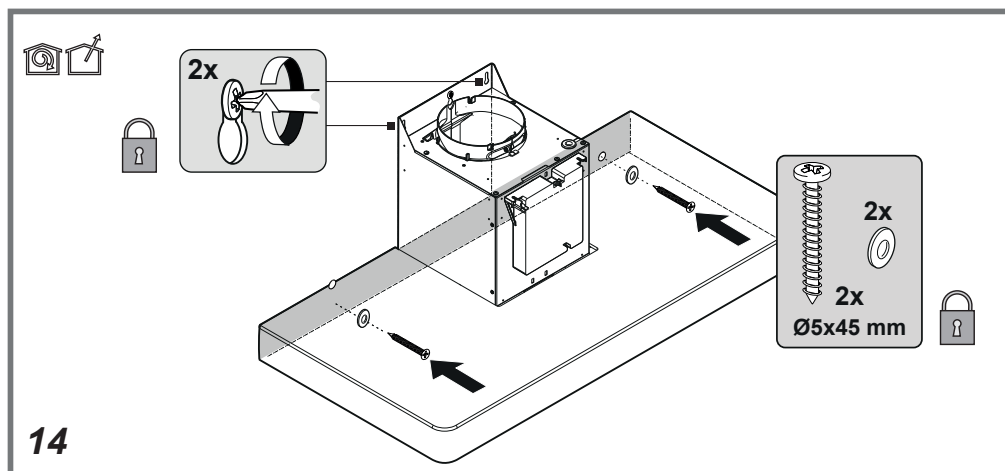
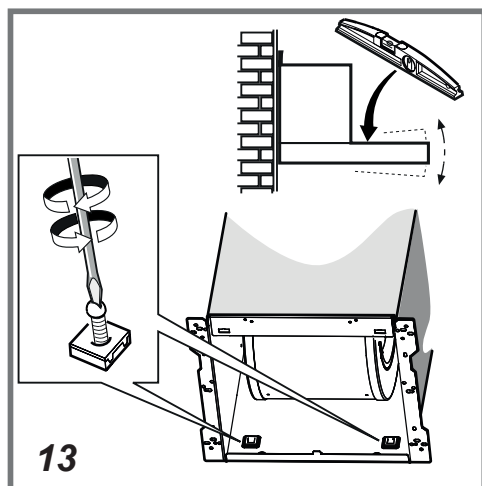
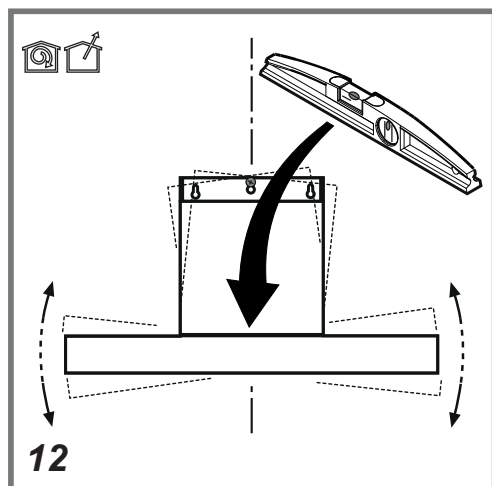
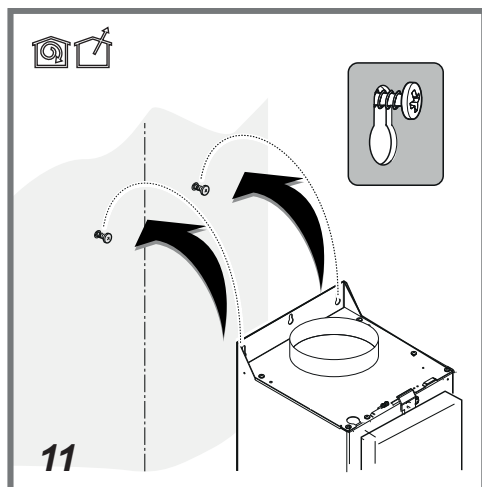
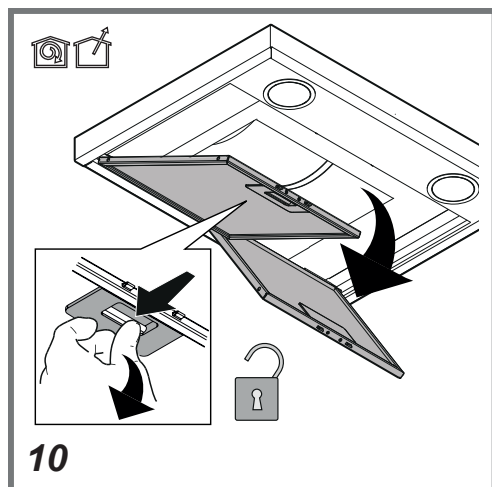
®/TM/© 2025 Whirlpool. Prodhuar sipas licencës

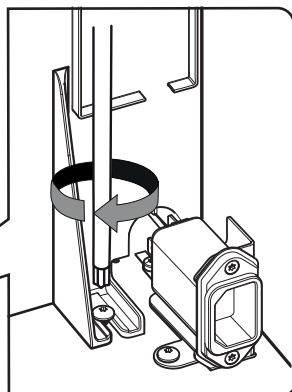
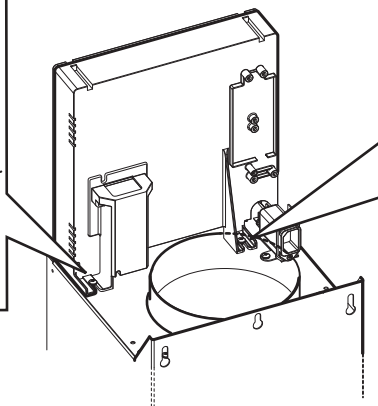
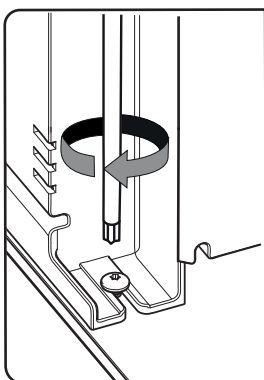
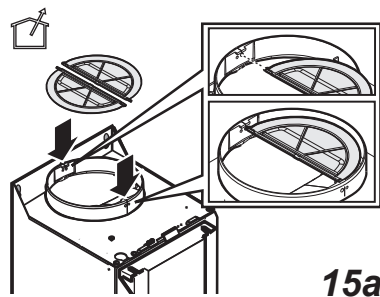
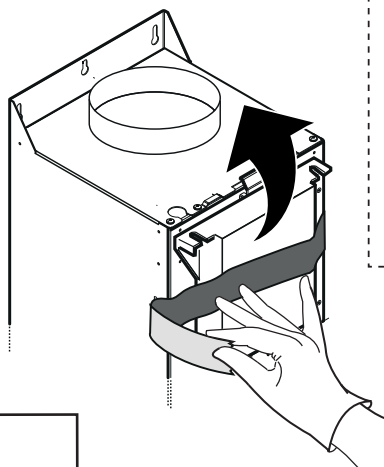
®/TM/© 2025 Whirlpool. Се произведува под лиценца

®/TM/© 2025 Whirlpool. Виробляється за ліценцією

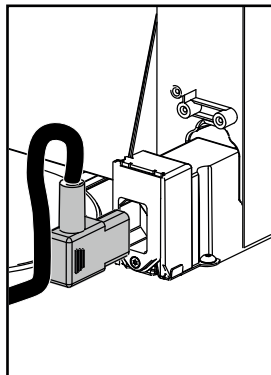




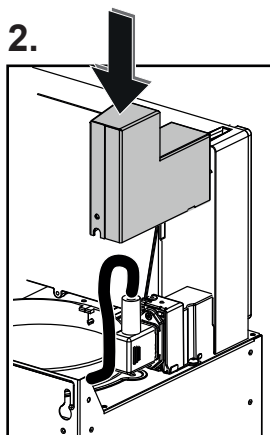




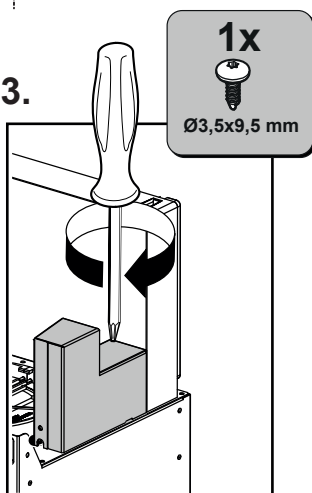
1.

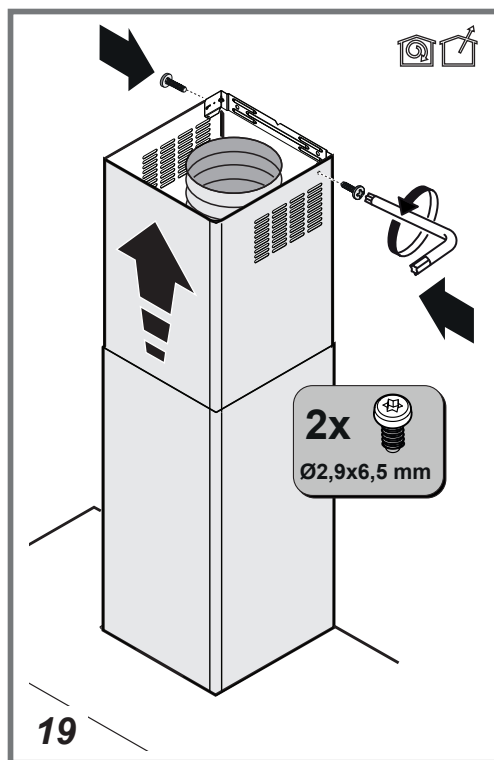
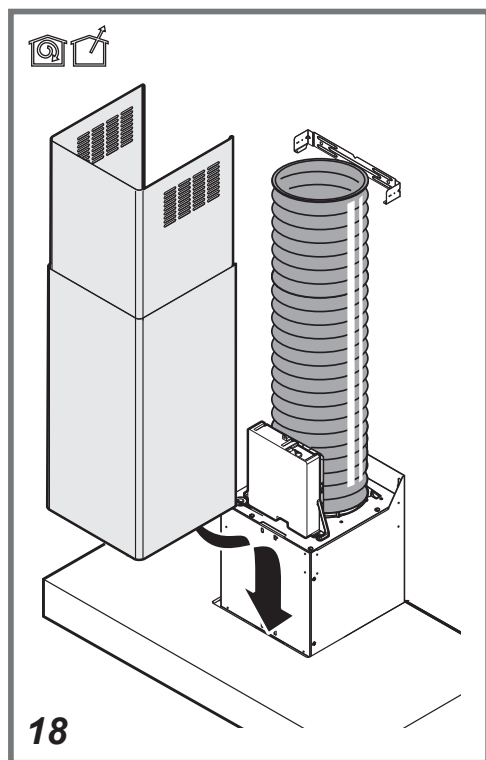
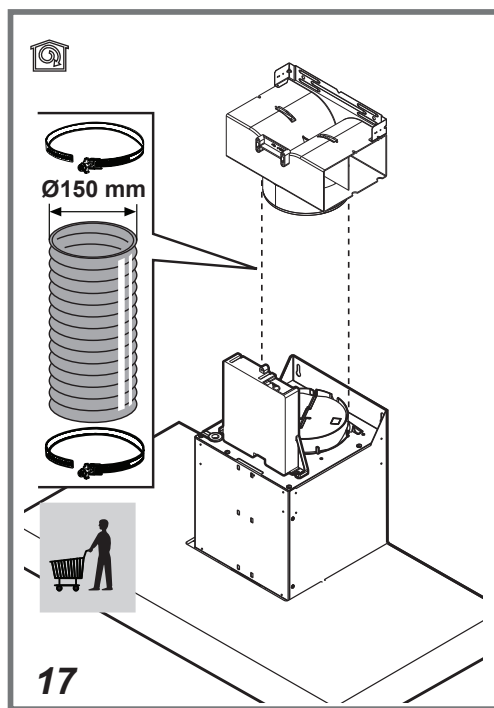
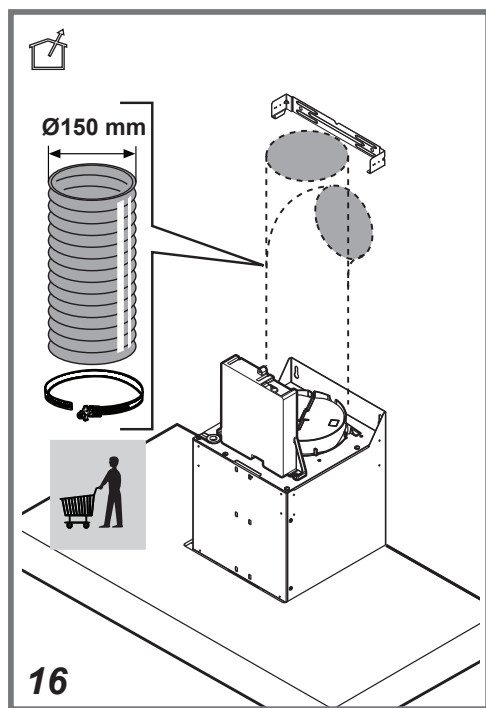


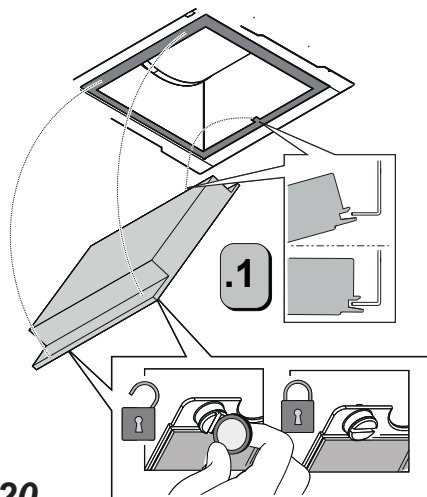
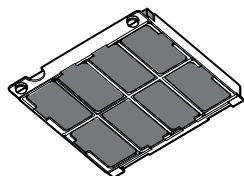
2.



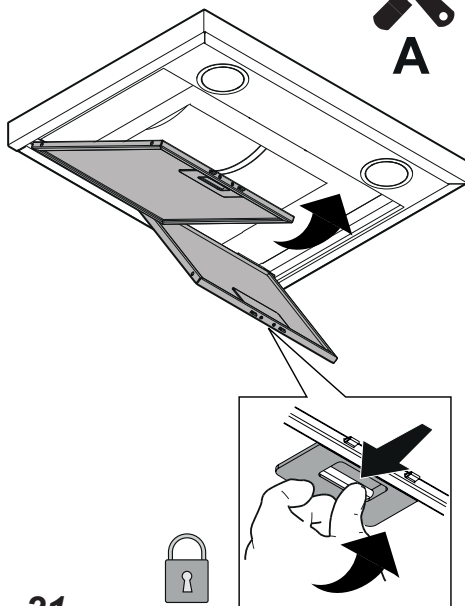
3.







20



21

SICUREZZA GENERALE

- Non effettuare variazioni elettriche o meccaniche sul prodotto o sulle condotte di scarico.
 - Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, disinserire il prodotto dalla rete elettrica togliendo la spina o staccando l'interruttore generale dell'abitazione.
 - Per tutte le operazioni di installazione e manutenzione utilizzare guanti da lavoro.
 - Il prodotto può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.
 - I bambini devono essere controllati affinché non giochino con il prodotto.
 - La pulizia e la manutenzione non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
 - Il locale deve disporre di sufficiente ventilazione, quando il prodotto viene utilizzato contemporaneamente ad altri apparecchi a combustione di gas o altri combustibili.
 - Il prodotto va frequentemente pulito sia internamente che esternamente (ALMENO UNA VOLTA AL MESE), rispettare comunque quanto espressamente indicato nelle istruzioni di manutenzione.
 - L'inosservanza delle norme di pulizia del prodotto e della sostituzione/pulizia dei filtri comporta rischi di incendi.
 - E' severamente vietato fare cibi alla fiamma sotto il prodotto.
 - **ATTENZIONE:** Quando il piano di cottura è in funzione le parti accessibili del prodotto possono diventare calde.
 - Non collegare il prodotto alla rete elettrica finché l'installazione non è totalmente completata.
 - Per quanto riguarda le misure tecniche e di sicurezza da adottare per lo scarico dei fumi attenersi strettamente a quanto previsto dai regolamenti delle autorità locali competenti.
 - L'aria aspirata non deve essere convogliata in un condotto usato per lo scarico dei fumi prodotti da apparecchi a combustione di gas o di altri combustibili.
 - Non utilizzare o lasciare il prodotto privo di lampade correttamente montate per possibile rischio di scossa elettrica.
 - Il prodotto non va MAI utilizzato senza griglia correttamente montata.
 - Il prodotto non va MAI utilizzato come piano di appoggio a meno che non sia espressamente indicato.
 - Utilizzare solo le viti di fissaggio in dotazione con il prodotto per l'installazione o, se non indotazione, acquistare il tipo di viti corretto. Utilizzare la lunghezza corretta per le viti che sono identificati nella Guida all'installazione.
 - **Attenzione!** La mancata installazione di viti e dispositivi di fissaggio in conformità di queste istruzioni può comportare rischi di natura elettrica.
 - Per la sostituzione della lampada utilizzare solo il tipo lampada indicato nella sezione manutenzione /sistema di illuminazione di questo manuale.
 - L'impiego di fiamma libera è dannoso ai filtri e può dar luogo ad incendi, pertanto deve essere evitato in ogni caso.
 - La frittura deve essere fatta sotto controllo onde evitare che l'olio surriscaldato prenda fuoco.
 - In caso di dubbio, consultare il centro di assistenza autorizzato o personale qualificato simile.
- Attenzione!** Non utilizzare con un programmatore, timer, telecomando separato o

qualsiasi altro dispositivo che si attiva automaticamente.

- La distanza minima fra la superficie di supporto dei recipienti sul dispositivo di cottura e la parte più bassa della cappa da cucina deve essere non inferiore a 50 cm in caso di cucine elettriche e di 65 cm in caso di cucine a gas o miste.

Se le istruzioni di installazione del dispositivo di cottura a gas specificano una distanza maggiore, bisogna tenerne conto.

Tenere i bambini di età inferiore a 3 anni lontani dall'apparecchio. Senza la sorveglianza costante di un adulto, tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

⚠ ATTENZIONE: l'apparecchio non è destinato ad essere messo in funzione mediante un dispositivo esterno o un sistema di comando a distanza separato.

⚠ Questo apparecchio non è destinato all'uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

⚠ Per evitare il rischio di lesioni personali, l'apparecchio deve essere movimentato e installato da due o più persone.

⚠ L'installazione, comprendente anche eventuali raccordi per l'alimentazione idrica (se previsti) e i collegamenti elettrici, e gli interventi di riparazione devono essere eseguiti da personale qualificato.

A installazione completata, conservare il materiale di imballaggio (parti in plastica, polistirolo, ecc.) fuori della portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.

Non utilizzare l'apparecchio quando si è bagnati oppure a piedi nudi.

Mai utilizzare apparecchi per pulizia a vapore – rischio di shock elettrico.

Il materiale dell'imballo è riciclabile ed è contrassegnato con il simbolo del riciclo 

L'apparecchio potrebbe avere estetiche differenti rispetto a quanto illustrato nei disegni di questo libretto, comunque le istruzioni per l'uso, la manutenzione e l'installazione rimangono le stesse.

Attenersi strettamente alle istruzioni riportate in questo manuale. Si declina ogni responsabilità per eventuali inconvenienti, danni o incendi provocati all'apparecchio derivati dall'inosservanza delle istruzioni riportate in questo manuale. L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico per la cottura di alimenti e aspirazione dei fumi derivanti dalla cottura stessa. Non sono consentiti altri usi (es. riscaldare ambienti). Il fabbricante declina ogni responsabilità per usi non appropriati o per errate impostazioni dei comandi.

- Leggere attentamente le istruzioni: ci sono importanti informazioni sull'installazione, sull'uso e sulla sicurezza.

- Non effettuare variazioni elettriche sull'apparecchio.

- Prima di procedere all'installazione dell'apparecchio verificare che tutti i componenti non siano danneggiati. In caso contrario contattare il rivenditore e non proseguire con l'installazione.

- E' importante conservare tutti i manuali che accompagnano il prodotto per poterli consultare in ogni momento. In caso di vendita, di cessione o di trasloco, assicurarsi che restino insieme al prodotto.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

La tensione di rete deve corrispondere alla tensione riportata sull'etichetta

caratteristiche situata all'interno della cappa. Se provvista di spina allacciare la cappa ad una presa conforme alle norme vigenti posta in zona accessibile anche dopo l'installazione. Se sprovvista di spina (collegamento diretto alla rete) o la spina non è posta in zona accessibile, anche dopo installazione, applicare un interruttore bipolare a norma che assicuri la disconnessione completa della rete nelle condizioni della categoria di sovratensione III, conformemente alle regole di installazione.

● **Attenzione!** Prima di ricollegare il circuito all'alimentazione di rete e di verificarne il corretto funzionamento, controllare sempre che il cavo di alimentazione sia stato montato correttamente.

Non utilizzare prolunghe, prese multiple o adattatori.

Tensione e frequenza della rete

Fare riferimento al valore indicato nella etichetta caratteristiche all'interno della cappa.

Collegamento fili

: giallo/verde

N: blu

L: marrone

Sostituzione del cavo di alimentazione

La cappa è provvista di un cavo alimentazione speciale; in caso di danneggiamento del cavo, richiederlo al servizio assistenza tecnica.

SCARICO DELL'ARIA

(per le versioni aspiranti)

Collegare la cappa a tubi e fori di scarico a parete con diametro equivalente all'uscita d'aria (flangia di raccordo).

L'utilizzo di tubi e fori di scarico a parete con diametro inferiore determinerà una diminuzione delle prestazioni di aspirazione ed un drastico aumento della rumorosità.

Si declina perciò ogni responsabilità in merito.

! Usare un condotto lungo il minimo indispensabile.

! Usare un condotto con minor numero di curve possibile (angolo massimo della curva: 90°).

! Evitare cambiamenti drastici di sezione del condotto.

! L'azienda declina ogni responsabilità qualora queste norme non vengano rispettate.

FILTRANTE O ASPIRANTE?

! La vostra cappa è pronta per essere utilizzata in versione aspirante.

Per utilizzare la cappa in versione filtrante va installato l'apposito KIT ACCESSORIO.

Verificate nelle prime pagine di questo manuale se il KIT ACCESSORIO è già fornito a corredo o va acquistato a parte.

Nota: Se fornito a corredo, in alcuni casi, il sistema di filtraggio aggiuntivo a base di carboni attivi potrebbe essere già installato sulla cappa.

Le informazioni per la trasformazione della cappa da versione aspirante a versione filtrante sono già contenute in questomanuale.

Versione aspirante

I vapori vengono evacuati verso l'esterno tramite un tubo di scarico fissato alla flangia di raccordo.

INFORMAZIONE

Il tubo di evacuazione non è fornito e va acquistato.

Il diametro del tubo di scarico deve essere equivalente al diametro dell'anello di connessione.

Se la cappa è provvista di filtro/i a carbone, questo/i deve/devono essere rimosso/i.

Versione filtrante

L'aria aspirata verrà sgrassata e deodorata prima di essere riconvogliata nella stanza. Per utilizzare la cappa in questa versione è necessario installare un sistema di filtraggio aggiuntivo a base di carboni attivi.

COMANDI

La cappa è fornita di un pannello comandi con un controllo delle velocità di aspirazione ed un controllo di accensione della luce per l'illuminazione del piano di cottura.



T1



T2



T3



T4

ZEN

T5



T6

Per selezionare le funzioni della cappa è sufficiente sfiorare i comandi:

T1= Tasto ON/OFF motore di aspirazione

T2= Tasto di selezione velocità (potenza) di aspirazione media

T3= Tasto di selezione velocità (potenza) di aspirazione alta e intensiva.

Premere una volta per selezionare la velocità (potenza) di aspirazione alta (LED T3 acceso);

Premere ancora per selezionare la velocità (potenza) di aspirazione intensiva (LED T3 lampeggiante).

Nota: La velocità (potenza) di aspirazione intensiva ha una durata di circa 5 minuti, dopodiché viene impostata automaticamente la velocità (potenza) di aspirazione alta.

T4= Tasto spegnimento automatico (Timer) e indicatore saturazione filtro al carbone:

Spegnimento automatico

Premere questo tasto per impostare lo spegnimento automatico della velocità (potenza) di aspirazione attiva:

Velocità (potenza) di aspirazione silenziosa: **20 minuti**

Velocità (potenza) di aspirazione media: **15 minuti**

Velocità (potenza) di aspirazione alta: **10 minuti**

Indicatore saturazione filtro al carbone

Quando lampeggia eseguire la manutenzione, se installato, del filtro al carbone; dopodiché premere a lungo il tasto T1 per far cessare il lampeggio.

T5= FUNZIONAMENTO IN "MODALITÀ ZEN"

Premere per attivare/disattivare la modalità di aspirazione "ZEN".

Questa funzione permette di attivare una velocità di aspirazione che risulti il miglior compromesso fra silenziosità ed efficienza di aspirazione.

Nota: quando lampeggia eseguire la manutenzione del filtro grassi; dopodiché premere a lungo il tasto T1 per far cessare il lampeggio.

T6= Tasto ON/OFF illuminazione

T2+T3+T4 lampeggianti: funzionamento automatico in presenza di temperatura elevata (vedi paragrafo relativo)

Attivazione indicatore saturazione filtro carbone

Questo indicatore è normalmente disattivato.

Per attivarlo procedere come segue: a cappa spenta premere e mantenere premuto a lungo e contemporaneamente T2 e T3: prima lampeggia T3 poi anche T2 ad indicare l'avvenuta attivazione.

Disattivazione LED saturazione filtro carbone: ripetere l'operazione sopra descritta, prima lampeggiano T3 e T2 poi solo T3 ad indicare l'avvenuta disattivazione.

Funzionamento automatico in presenza di temperatura elevata

La cappa è dotata di un sensore che rileva la temperatura. Quando questa diventa troppo elevata, il sensore fa attivare automaticamente la velocità (potenza) di aspirazione media. La cappa si spegne non appena la temperatura rilevata dal sensore si abbassa sensibilmente.

MANUTENZIONE

• **Pulizia:** Per la pulizia usare esclusivamente un panno inumidito con detersivi liquidi neutri. Non utilizzare utensili o strumenti per la pulizia.

• **✂A Filtro Antigraasso:** Deve essere pulito una volta al mese (o quando il sistema di indicazione di saturazione dei filtri - se previsto sul modello in possesso- indica questa necessità), con detergenti non aggressivi, manualmente oppure in lavastoviglie a basse temperature ed a ciclo breve.

Con il lavaggio in lavastoviglie il filtro antigraasso metallico può scolorirsi ma le sue caratteristiche di filtraggio non cambiano assolutamente.

• **✂B Filtro ai carboni attivi NON lavabile (solo per versione filtrante):** la saturazione del filtro carbone si verifica dopo un uso più o meno prolungato a seconda del tipo di cucina e della regolarità della pulizia del filtro grassi. In ogni caso è necessario sostituire la cartuccia al massimo ogni quattro mesi. NON può essere lavato o rigenerato.

Montaggio: agganciare il filtro ai carboni attivi prima posteriormente sulla linguetta metallica della cappa, poi anteriormente con i due pomelli.

Smontaggio: rimuovere il filtro ai carboni attivi girando di 90° i pomelli che lo fissano alla cappa.

Illuminazione

• Il sistema di illuminazione è basato sulla tecnologia LED. I LED garantiscono una illuminazione ottimale, con una durata fino a 10 volte maggiore delle lampade tradizionali e consentono di risparmiare il 90% di energia elettrica.

• **Sistema di Illuminazione :** Il sistema di illuminazione non è sostituibile dall'utente, in caso di malfunzionamenti contattare il servizio assistenza.

SMALTIMENTO A FINE VITA



Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto. L'utente contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute. Il simbolo sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico ma deve essere consegnato presso l'idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Disfarsene seguendo le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, contattare l'idoneo ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.



Il materiale dell'imballo è riciclabile ed è contrassegnato con il simbolo del riciclo

NORMATIVE

Apparecchiatura progettata, testata e realizzata nel rispetto delle norme sulla Sicurezza: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2- 31, EN/IEC 62233. Prestazione: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

Se qualcosa non sembra funzionare, prima di chiamare il Servizio Assistenza effettuare i seguenti semplici controlli:

- Se la cappa non funziona:

Verificare che:

-Non c'è interruzione di corrente

-È stata selezionata una velocità

- Se la cappa ha un rendimento scarso:

Verificare che:

-La velocità motore selezionata è sufficiente per la quantità di fumo e di vapori liberata.

-La cucina è sufficientemente areata per permettere una presa d'aria.

-Il filtro carbone non è consumato (cappa in versione filtrante).

- Se la cappa si è spenta nel corso del normale funzionamento:

Verificare che:

-non c'è interruzione di corrente.

-il dispositivo di interruzione omnipolare non è scattato.

In caso di eventuali anomalie di funzionamento, prima di rivolgerVi al servizio assistenza scollegate per almeno 5 sec. l'apparecchio dall'alimentazione elettrica estraendo la spina e collegatelo poi nuovamente. Nel caso in cui l'anomalia di funzionamento dovesse perdurare, rivolgersi al servizio d'assistenza.

DATI TECNICI

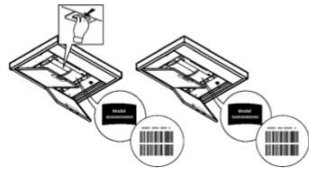
Altezza (cm)	Larghezza (cm)	Profondità (cm)	Ø del tubo di scarico (cm)
 62-114	59.8-89.8	45.5	15
 71-114			



Componenti non in dotazione con il prodotto

Per scaricare le istruzioni di sicurezza, il manuale d'uso, la scheda tecnica e i dati energetici:

- Visitare il sito web docs.whirlpool.eu/docs
- Oppure, **contattare il Servizio Assistenza** (al numero di telefono riportato sul libretto di garanzia). Quando si contatta il Servizio Assistenza, fornire i codici presenti sulla targhetta matricola del prodotto.



GENERAL SAFETY

• Do not make electrical or mechanical changes on the product or on the exhaust pipes. • Before doing any cleaning or maintenance work, disconnect the product from the mains power supply by removing the plug or turning off the mains switch. • For all installation and maintenance operations, always wear work gloves. • The product can be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or without experience or the necessary knowledge, as long as they are properly supervised or have been instructed on how to safely use the device and understand the inherent dangers. • Children must be supervised to make sure that they do not play with the product. • Cleaning and maintenance must never be performed by children unless they are properly supervised. • The room must have sufficient ventilation when the product is used at the same time as other appliances burning gas or other fuels. • The product must be cleaned frequently both inside and out (AT LEAST ONCE A MONTH); always follow the instructions given in the maintenance manual. • Failure to comply with the rules indicated for cleaning the product and replacing/cleaning the filters may result in the risk of fire. • It is strictly forbidden to cook food on the flame under the product. • **WARNING:** • When the hob is on, the accessible parts of the product may become hot. • Do not connect the product to the electrical power supply until the installation is complete. • The regulations laid down by local authorities must be strictly followed with regard to the technical and safety measures to adopt for fume extraction. • The extracted air must not be conveyed through the same ducts used to extract the fumes generated by gas combustion or other types of combustion products. • Do not use or leave the product without appropriately installed lamps, as this may result in the risk of electric shock. • The product must NEVER be used without the grille correctly fitted. • The product must NEVER be used as a support surface unless expressly indicated.

● Range hoods and other cooking fume extractors may adversely affect the safe operation of appliances burning gas or other fuels (including those in other rooms) due to back flow of combustion gases. These gases can potentially result in carbon monoxide poisoning. After installation of a range hood or other cooking fume extractor, the operation of flued gas appliances should be tested by a competent person to ensure that back flow of combustion gases does not occur.

• Use only the fastening screws supplied with the product for its installation, or if not supplied, purchase the correct type of screws. Use screws of the right length, as indicated in the installation guide.

● **Please note!** Failure to install screws and fasteners in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

• To replace the lamp, only use the lamp indicated in the maintenance/lighting system section of this manual. • Using a naked flame may damage the filters and cause a fire hazard, and must therefore be avoided under all circumstances. • Extra care must be taken when frying to prevent the oil from overheating and

catching fire. • In case of doubt, contact the authorised service centre or similar qualified personnel.

Please note! Do not use with a programmer, timer, separate remote control or any other device that activates automatically.

• The minimum distance between the container support surface on the cooker and the lower part of the hood must be at least equal to 50 cm (not less than 65 cm only for Australia and New Zealand) in case of electric cookers and to 65 cm in case of gas or mixed cookers.

If the installation instructions of the gas cooker specify a greater distance, take it into account.

Keep children under the age of 3 away from the appliance. Without the constant supervision of an adult, keep the appliance out of the reach of children under the age of 8.

⚠ ATTENTION: the appliance is not designed to be operated using an external device or a separate remote control system.

⚠ This appliance is not intended for professional use. Do not use the appliance outdoors.

⚠ To avoid the risk of personal injury, the appliance must be handled and installed by two or more people.

⚠ Installation operations, including any water supply connections (if any) and the electrical connections, and repairs must be carried out by qualified personnel.

When installation is complete, keep the packaging material (plastic parts, polystyrene, etc.) out of the reach of children to avoid the risk of suffocation.

Do not use the appliance when barefoot or wet.

Never use steam cleaning appliances - risk of electric shock.

The packaging material is recyclable and has the recycling symbol 

The device may have different aesthetic features with respect to the illustrations in this handbook, however the operating, maintenance and installation instructions remain the same.

Strictly observe the instructions in this manual. All liability is declined for any problems, damage or fires caused by failure to comply with the instructions in this manual. The device is intended for domestic use only, to cook food and extract the fumes generated by cooking. No other use is allowed (e.g. heating rooms). The manufacturer declines any liability for inappropriate use or incorrect control settings.

- Read the instructions carefully: they contain important information on installation, operation and safety.

- Do not make electrical changes to the device.

- Before installing the device, make sure that none of the components are damaged. Otherwise, contact the dealer and do not continue with the installation.

- It is important to keep all the manuals accompanying the product so that they can be consulted at all times. If sold, transferred or moved, make sure it remains with the product.

ELECTRICAL CONNECTION

The mains voltage must correspond to the voltage indicated on the rating plate

located inside the hood. If equipped with a plug, connect the hood to a wall socket that complies with current standards located in an area that can be accessed even after installation. If it does not feature a plug (direct connection to the mains) or the plug is not located in an accessible area, even after installation, apply a standard double pole switch that ensures complete disconnection from the mains in category III overvoltage conditions, in accordance with the installation rules.

● **Attention!** Before reconnecting the circuit to the mains power supply and making sure that it is working correctly, always check that the power cable is correctly installed.

Do not use extension cords, power strips or adapters.

Mains voltage and frequency

Refer to the value indicated on the rating plate inside the hood.

Wire connection

⬇: yellow/green

N: blue

L: brown

Replacing the power cable

The hood features a special power cable; if the cable is damaged, contact the Service Centre for a replacement.

AIR OUTLET

(for suction versions)

Connect the hood to wall-mounted exhaust pipes and holes with a diameter equivalent to the air outlet (connecting flange).

The use of pipes and outlet holes in the wall with a smaller diameter will reduce the extraction performance and drastically increase the noise level.

All responsibility in this regard is therefore denied.

! Use a ducting pipe with the shortest length necessary.

! Use a ducting pipe with the least number of bends possible (maximum bend angle: 90°).

! Avoid drastic changes in the ducting pipe diameter.

! The company shall not be held responsible if these regulations are not complied with.

FILTRATION OR SUCTION?

! Your hood is read to be used in the suction version.

To use the hood in the filtration version, the special ACCESSORY KIT must be installed.

Check, on the first pages of this manual, whether the ACCESSORY KIT is already supplied or needs to be purchased separately.

Note: If supplied, in some cases, the additional activated carbon filtering system may already be installed on the hood.

Information on how to convert the hood from the suction version to the filtration version is already contained in this manual.

Extraction version

Vapours are evacuated outside through an exhaust pipe attached to the connecting flange.

INFORMATION

The evacuation pipe is not supplied and must be purchased.

The diameter of the exhaust pipe must be equivalent to the diameter of the connecting ring.

If the hood features one or more carbon filters, they must be removed.

Filtration version

The suctioned air will be degreased and deodorised before it is sent back into the room. To use the hood in this version, it is necessary to install an additional activated carbon filter system.

CONTROLS

The hood is equipped with a control panel with a suction speed control and a light control to light up the hob.



T1



T2



T3



T4

ZEN

T5



T6

To select hood functions, simply touch the controls:

T1= Button ON/OFF suction motor

T2= Button to select medium suction speed (power)

T3= Button to select high and intensive suction speed (power)

Press once to select high suction speed (power) (LED T3 on);

Press again to select intensive suction speed (power) (LED T3 flashing).

Note: The intensive suction (power) speed lasts for approximately 5 minutes, then the high suction speed (power) is set automatically.

T4= Automatic shutdown

Automatic shutdown:

Press this button to set the automatic shutdown of the active suction speed (power):

Silent suction speed (power): **20 minutes**

Medium suction speed (power): **15 minutes**

High suction speed (power): **10 minutes**

Saturation indicator charcoal filter

When flashing, perform maintenance of the charcoal filter, if installed, then keep the button T1 pressed for a long time to stop the flashing.

T5= OPERATION "ZEN MODE"

Press to activate or deactivate the "ZEN" extraction mode.

This function makes it possible to activate an extraction speed with the perfect balance between quietness and extraction efficiency.

Note: when flashing, perform maintenance of the grease filter; then keep the button T1 pressed for a long time to stop the flashing.

T6= Button ON/OFF lighting

T2+T3+T4 flashing: automatic operation under high temperature conditions (see relevant paragraph).

Activation of the charcoal filter saturation indicator

This indicator is normally deactivated. To activate it, proceed as follows:

With the hood off, press and keep pressed simultaneously T2 and T3: T3 starts flashing first, then T2 as well, to indicate successful activation.

Deactivation of charcoal filter saturation LED: repeat the operation described above; T3 and T2 start flashing, then only T3 to indicate successful deactivation.

Automatic operation under high temperature conditions

The hood is equipped with a sensor which detects the temperature. When this becomes too high, the sensor automatically turns on the medium suction speed (power). The hood turns off as soon as the temperature detected by the sensor is lowered significantly.

MAINTENANCE

- **Cleaning:** For cleaning, simply use a cloth moistened with neutral liquid detergents. Do not use cleaning tools or instruments.

- **✂A Anti-Grease Filter:** It must be cleaned once a month (or when the filter saturation indication system - if any - indicates the need for it), with non-aggressive detergents, either by hand or in a dishwasher at a low temperature and on a short cycle.

When cleaned in the dishwasher, the metal grease filter may discolour, but its filtering characteristics remain unchanged.

- **✂B Activated carbon filter NOT washable (for filter version only):** the saturation of the carbon filter can occur after somewhat prolonged use depending on the type of cooking and how regularly the grease filter is cleaned. In any case, the cartridge must be replaced at least every four months. It CANNOT be washed or regenerated.

Assembly: first attach the activated carbon filter at the back on the metal tab of the hood, then at the front with the two knobs.

Disassembly: remove the activated carbon filter by turning the knobs attaching it to the hood by 90°.

Illumination

- The lighting system is based on LED technology. LEDs provide optimal illumination, last up to 10 times longer than conventional lamps and save 90% of electricity.

- **Lighting system :** The lighting system cannot be replaced by the user, contact Customer Service in case of malfunction.

END-OF-LIFE DISPOSAL

 This device is marked in compliance with the European Directive 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

Make sure that this product is disposed of correctly. The user helps prevent potential negative consequences for the environment and for health. The symbol on the product or accompanying documentation indicates that this product should not be treated as household waste but should be handed over at a suitable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Dispose of it in accordance with local regulations for waste disposal. For further information about the treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local authority, the collection service for household waste or the shop from where the product was purchased.



The packaging material is recyclable and has the recycling symbol

REGULATIONS

Equipment designed, tested and manufactured in compliance with safety regulations: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Performance: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

OPERATING ERRORS

If something does not seem to be working, perform the following simple checks before contacting the Service Centre:

- If the hood is not working:

Check that:

-There is no power failure

-A speed has been selected

- If the hood has poor performance:

Check that:

-The selected motor speed is sufficient for the amount of fumes and steam released.

-The kitchen is sufficiently ventilated to allow an air intake.

-The carbon filter is not worn out (hood in filtration version).

- If the hood has switched off during normal operation:

Check that:

-There is no power failure.

-The safety cut-off device has not tripped.

In the event of any malfunctions, disconnect the appliance from the electrical power supply for at least 5 seconds by unplugging it and then reconnect it, before contacting the Service Centre. If the malfunction persists, contact the Service Centre.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

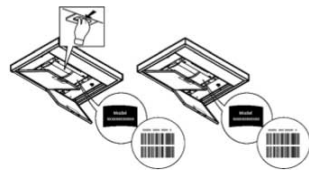
Height (cm)	Width (cm)	Depth (cm)	Φ of the exhaust pipe (cm)
 62-114	59.8-89.8	45.5	15
 71-114			



Components not supplied with product

To download the safety instructions, user manual, technical data sheet and energy data:

- Visit the website **docs.whirlpool.eu/docs**
- Alternatively, **contact Customer Service** (using the phone number indicated on the warranty booklet). When contacting Customer Service, communicate the codes on the product rating plate.



ALGEMENE VEILIGHEID

- Breng op het product of op de afvoerkanalen geen elektrische of mechanische wijzigingen aan. • Voordat er werkzaamheden voor reiniging of onderhoud worden uitgevoerd, moet het product worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet door de stekker te verwijderen of de hoofdschakelaar van de woning uit te schakelen.
- Draag tijdens alle werkzaamheden voor de installatie en het onderhoud altijd werkhandschoenen. • Het product mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen die niet beschikken over de noodzakelijke ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of nadat ze aanwijzingen hebben ontvangen inzake het veilige gebruik van het apparaat en ze de bij het gebruik betrokken gevaren begrepen hebben. • Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. • De reiniging en het onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder dat ze onder toezicht staan. • Als het product gelijktijdig wordt gebruikt met andere apparaten die gas of andere brandstoffen verbranden, moet de ruimte beschikken over een voldoende ventilatie. • Het apparaat moet zowel aan de binnen- als de buitenkant regelmatig worden gereinigd (TEN MINSTE EENMAAL PER MAAND), en neem daarbij in ieder geval de uitdrukkelijk aangegeven onderhoudsvorschriften in acht. • De niet-naleving van de normen voor reiniging van het product en voor de vervanging/reiniging van de filters vormt een gevaar voor brand. • Het is ten strengste verboden om onder het product voedingsmiddelen boven de vlam te bereiden. • **OPGELET:** Tijdens de werking van de kookplaat kunnen de bereikbare delen van het product heet worden. • Sluit het product niet aan op het elektriciteitsnet tot de installatie volledig is voltooid. • Voor wat betreft de toe te passen technische maatregelen en veiligheidsmaatregelen voor de afvoer van de dampen moet de regelgeving van de plaatselijke bevoegde instanties strikt in acht worden genomen. • De afgezogen lucht mag niet in een kanaal worden geleid dat gebruikt wordt voor de afvoer van de dampen geproduceerd door apparaten die gas of andere brandstoffen verbranden. • Gebruik het product niet en laat het niet zonder correct gemonteerde lampen, in verband met het mogelijk risico op elektrische schokken. • Het product mag NOOIT zonder correct gemonteerd rooster gebruikt worden. • Het product mag NOOIT gebruikt worden als steunvlak, tenzij uitdrukkelijk aangegeven.
- Gebruik voor de installatie alleen de bij het product geleverde bevestigingsschroeven; indien deze niet worden bijgeleverd, moet het geschikte type schroef worden aangeschaft. Gebruik een correcte lengte voor de schroeven zoals beschreven in de handleiding voor installatie.
- **Opgelet!** Als schroeven en bevestigingselementen niet in overeenstemming met deze aanwijzingen worden geïnstalleerd, kan dit leiden tot risico's van elektrische aard.
- Gebruik voor de vervanging van de lampen uitsluitend het type lamp

aangegeven in het hoofdstuk betreffende het onderhoud/verlichtingssysteem van deze handleiding. • Het gebruik van open vuur is schadelijk voor de filters, vormt een gevaar voor brand en moet derhalve altijd vermeden worden. • Frituren moet altijd onder toezicht gebeuren om te voorkomen dat de olie oververhit raakt en vlam vat. • Neem in geval van twijfel contact op met het erkende servicecentrum of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel.

Opgelet! Maak geen gebruik van een ander programmeringssysteem, timer, afstandsbediening of ander apparaat dat automatisch wordt geactiveerd.

• De minimale afstand tussen het oppervlak waarop de pannen op het kooktoestel worden geplaatst en het laagste gedeelte van de afzuigkap mag niet minder dan zijn de 50 cm in geval van elektrische fornuizen, of 65 cm in geval van gas- of combifornuizen.

Als de installatie-aanwijzingen van het gaskooktoestel een grotere afstand aangegeven, moet deze in acht worden genomen.

Houd kinderen jonger dan 3 jaar uit de buurt van het apparaat. Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt van het apparaat, tenzij ze onder voortdurend toezicht staan van een volwassene.

⚠ OPGELET: het apparaat is niet bedoeld om in werking te worden gesteld door middel van een extern apparaat of een apart systeem voor bediening op afstand.

⚠ Dit apparaat is niet bedoeld voor een professioneel gebruik. Gebruik het apparaat niet in de open lucht.

⚠ Om het risico op persoonlijk letsel te voorkomen, moet het apparaat door twee of meer personen verplaatst en geïnstalleerd worden.

⚠ De installatie, waaronder ook de eventuele aansluiting op de waterleiding (indien voorzien) en de elektrische aansluitingen, evenals de reparatie-ingrepen moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

Na het voltooiën van de installatie moet het verpakkingsmateriaal (plastic, polystyreen, enz.) buiten het bereik van kinderen bewaard worden om verstikkingsgevaar te voorkomen.

Gebruik het apparaat niet wanneer u nat bent of op blote voeten.

Gebruik voor de reiniging nooit stoomreinigers - gevaar voor elektrische schokken.

Het verpakkingsmateriaal is recyclebaar en is voorzien van het recyclingsymbool. 

Het apparaat kan anders uitzien dan op de tekeningen in dit boekje, maar de gebruiks-, onderhouds- en installatie-instructies blijven hetzelfde.

Neem de aanwijzingen van deze handleiding strikt in acht. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor eventuele problemen, schade of brand, veroorzaakt door het apparaat als gevolg van de niet-naleving van de aanwijzingen van deze handleiding. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor een huishoudelijk gebruik, voor het koken van voedingsmiddelen en het afzuigen van de dampen van het kookproces. Ander gebruik is niet toegestaan (bijv. het verwarmen van omgevingen). De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor een oneigenlijk gebruik of voor verkeerde instellingen van de bedieningselementen.

• Lees de instructies aandachtig door: deze bevatten belangrijke informatie over de installatie, het gebruik en de veiligheid.

- Breng geen elektrische wijzigingen aan het apparaat aan.
- Voorafgaand aan de installatie van het apparaat moet gecontroleerd worden dat alle onderdelen onbeschadigd zijn. Neem anders contact op met uw leverancier en ga niet verder met de installatie.
- Het is belangrijk om alle handleidingen van het product te bewaren zodat ze op elk moment geraadpleegd kan worden. In geval van verkoop, overdracht of verhuizing moeten de handleidingen het product begeleiden.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

De netspanning moet voldoen aan de spanning aangegeven op het typeplaatje aangebracht aan de binnenkant van de afzuigkap. Indien voorzien van een stekker, moet de afzuigkap worden aangesloten op een geschikt stopcontact dat aan de geldende normen voldoet, geplaatst op een ook na de installatie bereikbare plek. Indien niet voorzien van een stekker (rechtstreekse aansluiting op het elektriciteitsnet), of als de stekker zich niet op een bereikbare plek bevindt, moet een goedgekeurde tweepolige schakelaar worden voorzien die de volledige loskoppeling van het elektriciteitsnet garandeert onder de omstandigheden van overspanningscategorie III, in overeenstemming met de installatievoorschriften.

● **Opgelet!** Voordat het circuit weer op de netvoeding wordt aangesloten en de correcte werking ervan wordt gecontroleerd, moet altijd gecontroleerd worden of het netsnoer correct gemonteerd is.

Maak geen gebruik van verlengsnoeren, verdeelstekkers of adapters.

Spanning en frequentie van het elektriciteitsnet

Verwijs naar de waarde aangegeven op het typeplaatje dat is aangebracht in de afzuigkap.

Aansluiting draden

—: geel/groen

N: blauw

L: bruin

Vervanging van de voedingskabel

De afzuigkap heeft een speciale voedingskabel; in geval de kabel beschadigd is, vraag dan een vervangend onderdeel aan de technische service.

AFVOER VAN DE LUCHT

(voor afzuigversies)

Verbind de afzuigkap met afvoerpijpen en -openingen in de muur, met een diameter die gelijk moet zijn aan de luchttuitlaat (koppelingsflens).

Het gebruik van afvoerpijpen en -openingen met een kleinere diameter veroorzaken een verminderde prestatie van de afzuiging en een aanzienlijke toename van het geluidsniveau.

In deze gevallen aanvaarden wij derhalve geen enkele aansprakelijkheid.

! Gebruik een zo kort mogelijke pijp.

! Gebruik een pijp met zo weinig mogelijk bochten (maximale hoek van de bocht: 90°).

! Vermijd drastische wijzigingen in de doorsnede van de pijp.

! Het bedrijf aanvaardt geen aansprakelijkheid als niet aan deze normen wordt voldaan.

FILTER- OF AFZUIGVERSIE?

! Uw afzuigkap is klaar voor gebruik in de afzuigversie.

Om de afzuigkap in de filterversie te gebruiken, moet een speciale ACCESSOIRESSET geïnstalleerd worden.

Controleer op de eerste pagina's van deze handleiding of de ACCESSOIRESSET reeds wordt bijgeleverd of apart moet worden aangeschaft.

Opmerking: Indien bijgeleverd, zou het extra filtratiesysteem op basis van actieve kool in enkele gevallen reeds op de afzuigkap geïnstalleerd kunnen zijn.

Informatie inzake de ombouw van de afzuigkap van de afzuigversie naar de filterversie is reeds in deze handleiding opgenomen.

Afzuigversie

De dampen worden naar buiten afgevoerd via een afvoerpijp bevestigd op de koppelingsflens.

INFORMATIE

De afvoerpijp maakt geen deel uit van de levering en moet apart worden aangeschaft.

De diameter van de afvoerpijp moet gelijk zijn aan die van de koppelingsring.

Als de afzuigkap is voorzien van actiefkoolfilter(s), moeten deze verwijderd worden.

Filterversie

De aangezogen lucht wordt ontvet en ontgeurd alvorens ze weer in de ruimte wordt teruggebracht. Om de afzuigkap in deze versie te gebruiken, moet een extra filtratiesysteem op basis van actieve kool geïnstalleerd worden.

BEDIENINGSELEMENTEN

De afzuigkap is voorzien van een bedieningspaneel met een bediening van de afzuigsnelheid en een bediening voor de inschakeling van de verlichting van de kookplaat.



T1



T2



T3



T4



T5



T6

Om de functies van de kap te selecteren is het voldoende de bedieningen aan te raken:

T1= Zuigmotor ON/OFF

T2= Knop voor de middelste snelheid (zuigkracht)

T3= Knop voor de maximum en de intensieve snelheid (zuigkracht)

Druk eenmaal om de maximum snelheid (zuigkracht) te selecteren (LED T3 aan);

Druk opnieuw om de intensieve snelheid (zuigkracht) te selecteren (LED T3 knipperend).

Opmerking: De intensieve snelheid (zuigkracht) heeft een gemiddelde duur van ongeveer 5 minuten, daarna gaat de kap automatisch over op de maximum snelheid (zuigkracht).

T4= Knop voor de automatische uitschakeling (Timer) en koolstoffilter verzadigingsindicatie:

Automatische uitschakeling:

Druk op deze knop om de automatische uitschakeling van de actieve snelheid (zuigkracht) in te stellen:

Geluidloze snelheid (zuigkracht): **20 minuten**

Middelste snelheid (zuigkracht): **15 minuten**

Maximum snelheid (zuigkracht): **10 minuten**

Koolstoffilter verzadigingsindicatie

Als deze knop knippert, voer de onderhoudshandelingen van het koolstoffilter uit, indien aanwezig; druk daarna langdurig op de knop T1 om het knipperen te stoppen.

T5= WERKING IN "ZEN-MODUS"

Druk om de "ZEN" afzuigmodus in of uit te schakelen.

Deze functie dient om een afzuigsnelheid in te schakelen die perfect gebalanceerd is tussen stilte en efficiëntie.

Opmerking: Als deze knop knippert voer de onderhoudshandelingen van het vetfilter uit. Druk daarna langdurig op de knop T1 om het knipperen te stoppen.

T6= Lichtknop ON/OFF

T2+T3+T4 knipperend aan: automatische werking in geval van hoge temperatuur (zie betreffende paragraaf)

Inschakeling koolstoffilter verzadigingsindicatie

De verzadigingsindicatie is gewoonlijk uitgeschakeld. Om deze in te schakelen handel op de volgende wijze:

Met uitgeschakelde kap druk tegelijkertijd op T2 en T3 en houd ze ingedrukt: eerst gaat T3 knipperen en daarna ook T2 wat aangeeft dat de verzadigingsindicatie is ingeschakeld.

Uitschakeling LED koolstoffilter verzadigingsindicatie: herhaal de bovengenoemde handelingen, eerst gaan T3 en T2 knipperen daarna alleen T3 wat aangeeft dat de verzadigingsindicatie is uitgeschakeld.

Automatische werking in geval van hoge temperatuur

De kap is voorzien van een temperatuursensor. Als de temperatuur te hoog wordt, zorgt de sensor voor de automatische inschakeling van de middelste snelheid (zuigkracht). De kap gaat weer uit zodra de door de sensor waargenomen temperatuur aanzienlijk is gedaald.

ONDERHOUD

• **Reiniging:** Gebruik voor de reiniging uitsluitend een met neutrale reinigingsmiddelen bevochtigde doek. Gebruik voor de reiniging geen gereedschappen of instrumenten.

• **✂A vetfilter:** Het vetfilter moet eenmaal per maand gereinigd worden (of als het systeem voor de verzadiging van de filters - indien aanwezig op uw model - dit aangeeft), met milde reinigingsmiddelen, met de hand of in de vaatwasser bij lage temperatuur en een kort cyclus. Het kan gebeuren dat het wassen in de vaatwasser het metalen vetfilter verkleurt maar de filter-eigenschappen zullen absoluut niet wijzigen.

• **✂B NIET-wasbaar actief koolstoffilter (alleen voor de filterversie):** de verzadiging van het koolstoffilter vindt plaats na een meer of minder lang gebruik en is afhankelijk van het type bereiding en de regelmaat van reiniging van het vetfilter. In ieder geval moet het filterelement maximaal om de vier maanden worden vervangen. Dit element kan NIET gewassen of geregenereerd worden.

Montage: haak het actieve koolstoffilter eerst aan de achterkant vast aan het metalen lipje van de kap en vervolgens aan de voorkant met de twee knoppen.

Demontage: verwijder het actieve koolstoffilter door de knoppen voor de bevestiging op de afzuigkap 90° te draaien.

Verlichting

• Het verlichtingssysteem is gebaseerd op de led-technologie. Leds garanderen een optimale verlichting en gaan maximaal 10 keer langer mee dan traditionele lampen, terwijl er 90% elektriciteit wordt bespaard.

• **Verlichtingssysteem :** Het verlichtingssysteem mag niet door de gebruiker vervangen worden: neem in geval van storingen contact op met de servicedienst.

VERWIJDERING AAN EINDE LEVENSDUUR



Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EG - UK SI 2013 Nr.3113, Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Zorg ervoor dat dit product op correcte wijze wordt afgevoerd. De gebruiker draagt bij aan het voorkomen van potentieel negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid. Het op het product of op de begeleidende documenten aangegeven symbool geeft aan dat dit product niet behandeld mag worden als huishoudelijk afval, maar ingeleverd moet worden bij een erkend inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Verwerk het product in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voor afvalverwijdering. Voor meer informatie over de verwerking, het hergebruik en de recycling van dit product moet contact worden opgenomen met de plaatselijke instantie voor de inzameling van huishoudelijke apparaten of de winkel waar het product is aangekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recyclebaar en is voorzien van het recyclingsymbool.

REGELGEVING

Apparaat ontworpen, getest en geproduceerd in overeenstemming met de normen inzake de Veiligheid: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Prestaties: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

STORINGEN VAN DE WERKING

Als het lijkt dat er iets niet naar behoren functioneert, verricht dan eerst de onderstaande eenvoudige controles alvorens u contact opneemt met de servicedienst:

- Als de afzuigkap niet functioneert:

Controleer:

- Dat er geen sprake is van een stroomuitval.

- Of er een snelheid is geselecteerd.

- Als de afzuigkap matig presteert:

Controleer:

- Of de geselecteerde snelheid voldoende is voor de hoeveelheid vrijgekomen dampen en stoom.

- Of de keuken voldoende geventileerd is om een goede luchttoevoer te garanderen.

- Dat het koolstoffilter niet versleten is (afzuigkap in filterversie).

- Als de afzuigkap tijdens de normale werking uitschakelt:

Controleer:

- dat er geen sprake is van een stroomuitval.

- dat de meerpolege stroomonderbreker niet heeft ingegrepen.

In geval van eventuele storingen, voordat u contact opneemt met de technische servicedienst, wordt aangeraden om het apparaat ten minste 5 sec. los te koppelen van het elektriciteitsnet door de stekker uit het stopcontact weg te nemen en het vervolgens weer aan te sluiten. Als de storing aanhoudt, neem dan contact op met de technische servicedienst.

TECHNISCHE GEGEVENS

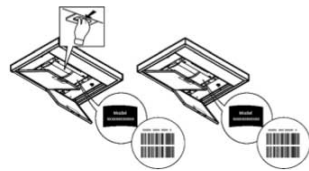
Hoogte (cm)	Breedte (cm)	Diepte (cm)	Φ van de afvoerpijp (cm)
 62-114	59.8-89.8	45.5	15
 71-114			



Niet bij het product geleverde componenten

Voor de download van de veiligheidsinstructies, de gebruikershandleiding, het technische gegevensblad en de energiegegevens:

- Ga naar de website **docs.whirlpool.eu/docs**
- Of **neem contact op met de Klantenservice** (via het telefoonnummer aangegeven in het garantieboekje). Verstrek, bij contact met de Klantenservice, de codes aangegeven op het typeplaatje van het product.



ALLGEMEINE SICHERHEIT

- Nehmen Sie keine elektrischen oder mechanischen Änderungen am Produkt oder an den Abluftrohren vor.
- Trennen Sie das Produkt vor jeder Reinigung oder Wartung von der Stromversorgung, indem Sie den Stecker ziehen oder den Hauptschalter der Wohnung betätigen.
- Verwenden Sie bei allen Installations- und Wartungsarbeiten Arbeitshandschuhe.
- Das Produkt darf von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder notwendige Kenntnisse benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder vorher Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts und zum Verständnis der damit verbundenen Gefahren erhalten haben.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht ausgeführt werden.
- Der Raum muss über eine ausreichende Belüftung verfügen, wenn das Produkt gleichzeitig mit anderen Geräten, die Gas oder andere Brennstoffe verbrennen, verwendet wird.
- Das Produkt muss regelmäßig (MINDESTENS EINMAL PRO MONAT) innen und außen gereinigt werden; beachten Sie in jedem Fall die Wartungsanweisungen.
- Wenn Sie das Produkt nicht reinigen und die Filter nicht austauschen / reinigen, kann dies zu Brandgefahr führen.
- Es ist strengstens untersagt, unter dem Produkt zu flambieren.
- **ACHTUNG:** Wenn das Kochfeld in Betrieb ist, können zugängliche Teile des Produkts heiß werden.
- Schließen Sie das Produkt erst dann an das Stromnetz an, wenn die Installation vollständig abgeschlossen ist.
- Hinsichtlich der technischen und sicherheitstechnischen Maßnahmen zur Ableitung der Dämpfe sind die Vorschriften der zuständigen örtlichen Behörden strikt einzuhalten.
- Die angesaugte Luft darf nicht in einen Kanal geleitet werden, der für die Abführung der Rauchgase von Geräten, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden, verwendet wird.
- Verwenden Sie das Produkt nicht ohne ordnungsgemäß montierte Lampen, da Stromschlaggefahr besteht.
- Das Produkt darf NIEMALS ohne korrekt montiertes Gitter verwendet werden.
- Das Produkt darf NIEMALS als Auflagefläche verwendet werden, es sei denn, dies ist ausdrücklich angegeben.
- Verwenden Sie für die Installation nur die mit dem Produkt gelieferten Befestigungsschrauben oder, falls diese nicht enthalten sind, erwerben Sie den korrekten Schraubentyp. Verwenden Sie die korrekte Länge für die Schrauben, die in der Installationsanleitung angegeben sind.
- **Achtung!** Wenn die Schrauben und die Befestigungsvorrichtungen nicht gemäß diesen Anleitungen installiert werden, kann es zu elektrischen Risiken kommen.
- Verwenden Sie für den Austausch der Lampe nur den im Abschnitt Wartung/ Beleuchtungssystem dieses Handbuchs angegebenen Lampentyp.
- Der Einsatz der freien Flamme ist für die Filter schädlich und kann zu Bränden führen, es muss daher in jedem Fall vermieden werden.
- Das Frittieren muss unter Kontrolle

durchgeführt werden, um zu verhindern, dass sich überhitztes Öl entzündet. • Wenden Sie sich im Zweifelsfall an ein autorisiertes Kundendienstzentrum oder an ähnlich qualifiziertes Personal.

Achtung! Nicht mit getrenntem Programmierer, Timer, Fernbedienung oder jeglicher anderer Vorrichtung, die sich automatisch aktiviert, verwenden.

• Der Mindestabstand zwischen der Auflageflächen der Behälter am Kochkherd und dem untersten Teil der Dunstabzugshaube muss mindestens 50 cm im Falle von Elektroherden und 65 cm bei Gas- oder gemischten Herden betragen.

Wenn in der Installationsanleitung des Gasherdes ein größerer Abstand angegeben ist, muss dieser berücksichtigt werden.

• Bei gleichzeitigem Betrieb der Dunstabzugshaube im Abluftbetrieb und Feuerstätten muss sicher gestellt sein, dass während des Betriebes der Feuerstätte kein gefährlicher Unterdruck, der größer als 4 Pa (4×10^{-5} bar) ist, im Aufstellraum entstehen kann.

Halten Sie Kinder unter 3 Jahren fern vom Gerät. Ohne die ständige Aufsicht eines Erwachsenen Kinder unter 8 Jahren nicht in Reichweite des Geräts lassen.

⚠ ACHTUNG: Das Gerät ist nicht dafür vorgesehen, über eine externe Vorrichtung oder ein separates Fernbedienungssystem betrieben zu werden.

⚠ Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt. Das Gerät nicht im Freien benutzen.

⚠ Um die Gefahr von Verletzungen zu vermeiden, muss das Gerät von zwei oder mehr Personen gehandhabt und installiert werden.

⚠ Die Installation, einschließlich der Wasseranschlüsse (falls vorhanden) und der elektrischen Anschlüsse, sowie die Wartung müssen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Nach abgeschlossener Installation das Verpackungsmaterial (Plastik, Polystyrol usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.

Das Gerät nicht benutzen, wenn man nass oder barfuß ist.

Das Gerät niemals mit Dampf reinigen - Stromschlaggefahr.

Das Verpackungsmaterial ist recycelbar und trägt das Recycling-Symbol. 

Das Gerät kann von den Zeichnungen in dieser Broschüre abweichen, die Gebrauchs-, Wartungs- und Installationsanweisungen bleiben jedoch unverändert.

Die in diesem Handbuch aufgeführten Anleitungen müssen streng eingehalten werden. Es wird für allfällige Zwischenfälle, Schäden und Brände im Gerät nicht gehaftet, die aus der Nichteinhaltung der in diesem Handbuch aufgeführten Anleitungen stammen. Das Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch zum Kochen von Lebensmitteln und zum Absaugen von Dämpfen aus dem Kochvorgang selbst bestimmt. Andere Verwendungen (wie z.B. die Raumheizung) sind verboten. Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für Missbräuche oder fehlerhafte Einstellungen der Steuerelemente ab.

• Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch: Es gibt wichtige Informationen zur Installation, zum Gebrauch und zur Sicherheit.

• Nehmen Sie keine elektrischen Änderungen am Gerät vor.

• Prüfen Sie vor der Installation des Geräts, dass keines der Komponenten

beschädigt ist. Sollten Beschädigungen vorhanden sein, den Händler kontaktieren und die Installation nicht fortsetzen.

- Es ist wichtig, alle dem Produkt beiliegenden Handbücher aufzubewahren, damit sie zu jedem Zeitpunkt eingesehen werden können. Im Falle von Verkauf, Weitergabe oder Umzug ist sicherzustellen, dass sie beim Produkt verbleiben.

ELEKTROANSCHLUSS

Die Netzspannung muss mit der auf dem Typenschild im Inneren der Haube angegebenen Spannung übereinstimmen. Wenn die Abzugshaube mit einem Stecker ausgestattet ist, schließen Sie sie an eine den geltenden Normen entsprechende Steckdose an, die sich auch nach der Installation an einem zugänglichen Bereich befindet. Wenn kein Stecker vorhanden ist (direkter Anschluss an das Stromnetz) oder der Stecker sich auch nach der Installation nicht in einem zugänglichen Bereich befindet, verwenden Sie einen zweipoligen Standard-Schalter, der unter den Bedingungen der Überspannungskategorie III eine vollständige Trennung vom Stromnetz gewährleistet, entsprechend den Installationsvorschriften.

- **Achtung!** Bevor man den Stromkreis wieder an das Stromnetz anschließt und seinen ordnungsgemäßen Betrieb überprüft, sich immer vergewissern, dass das Netzkabel ordnungsgemäß montiert wurde.

Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Steckdosenleisten oder Adapter.

Netzspannung und -frequenz

Lesen Sie den Wert auf dem Aufkleber mit den Geräteeigenschaften auf der Innenseite der Kappe.

Anschluss der Drähte

⏚: gelb/grün

N: blau

L: braun

Austausch des Netzkabels

Die Abzugshaube ist mit einem speziellen Netzkabel ausgestattet; sollte das Kabel beschädigt sein, fordern Sie es bitte beim technischen Kundendienst an.

LUFTAUSLASS

(für die Versionen mit Absaugung)

Schließen Sie die Abzugshaube an Rohre und Wandauslassöffnungen mit einem Durchmesser an, der dem des Luftauslasses (Anschlussflansch) entspricht.

Die Verwendung von Rohren und Austrittsöffnungen an der Wand mit einem geringeren Durchmesser führt zu einer Verringerung der Absaugleistungen und einem deutlichen Anstieg der Geräuschentwicklung.

Aus diesem Grund ist diesbezüglich jede Haftung ausgeschlossen.

! Verwenden Sie eine möglichst kurze Rohrleitung.

! Verwenden Sie eine Rohrleitung mit möglichst wenigen Biegungen (maximaler Biegewinkel: 90°).

! Vermeiden Sie drastische Änderungen des Leitungsquerschnitts.

! Das Unternehmen übernimmt keine Haftung, wenn diese Vorschriften nicht eingehalten werden.

FILTERN ODER ABSAUGEN?

! Ihre Abzugshaube ist bereit für den Einsatz in der Version mit Absaugung.

Um die Abzugshaube in der Version mit Filter zu verwenden, muss das entsprechende ZUBEHÖRKIT installiert werden.

Prüfen Sie auf den ersten Seiten dieses Handbuchs, ob das ZUBEHÖRKIT bereits mitgeliefert wird oder separat erworben werden muss.

Anmerkung: Falls es sich in der Ausstattung befindet, könnte in einigen Fällen das zusätzliche Aktivkohlefiltersystem

bereits in der Abzugshaube installiert sein.

Die Informationen zur Umrüstung der Abzugshaube von einer Version mit Absaugung in eine Version mit Filter sind bereits in diesem Handbuch enthalten.

Version mit Absaugung

Die Dämpfe werden über ein am Anschlussflansch befestigtes Abluftrohr nach außen abgeführt.

INFORMATIONEN

Das Abluftrohr wird nicht mitgeliefert und muss gekauft werden.

Der Durchmesser des Abluftrohrs muss dem Durchmesser des Anschlussrings entsprechen.

Wenn die Abzugshaube mit einem oder mehreren Kohlefiltern ausgestattet ist, muss/müssen dieser/diese entfernt werden.

Version mit Filter

Die angesaugte Luft wird entfettet und desodoriert, bevor sie in den Raum zurückgeführt wird. Um die Abzugshaube in dieser Version zu verwenden, muss ein zusätzliches Aktivkohlefiltersystem installiert werden.

STEUERUNGEN

Die Abzugshaube verfügt über ein Bedienfeld mit einer Steuerung der Absauggeschwindigkeit und einer Steuerung für das Einschalten des Lichts zur Beleuchtung des Kochfeldes.



T1



T2



T3



T4



T5



T6

Um die verschiedenen Funktionen der Dunstabzugshaube zu wählen, reicht es aus, die Bedienelemente leicht zu berühren.

T1= ON-OFF Taste Gebläsemotor.

T2= Wahltaaste für die mittlere Geschwindigkeitsstufe (Lüfterleistung).

T3= Wahltaaste für hohe Geschwindigkeitsstufe und Intensivstufe (Lüfterleistung).

Einmal drücken, um die hohe Geschwindigkeitsstufe (Lüfterleistung) zu wählen (LED T3 leuchtet).

Noch einmal drücken, um die Intensivstufe (Lüfterleistung) zu wählen (LED T3 blinkt).

Hinweis: Die Intensivstufe (Lüfterleistung) dauert ungefähr 5 Minuten, danach schaltet sich automatisch die hohe Geschwindigkeitsstufe (Lüfterleistung) ein.

T4= Taste Automatikabschaltung (Timer) und Sättigungsanzeige des Aktivkohlefilters.

Automatikabschaltung

Diese Taste drücken, um die Automatikabschaltung der aktiven Geschwindigkeitsstufe (Lüfterleistung):

Leise Geschwindigkeitsstufe (Lüfterleistung) **20 Minuten**

Mittlere Geschwindigkeitsstufe (Lüfterleistung) **15 Minuten**

Hohe Geschwindigkeitsstufe (Lüfterleistung) **10 Minuten**

Sättigungsanzeige des Aktivkohlefilters

Wenn die Sättigungsanzeige leuchtet, muss der Aktivkohlefilter gewartet werden; danach lange auf die Taste T1 drücken, bis die LED-Anzeige aufhört zu leuchten.

T5= Vorgang "ZEN-Modus" EIN/AUS Funktion

Hinweis: Diese Funktion ermöglicht es, eine Absauggeschwindigkeit mit dem perfekten Ausgleich zwischen Stille und Absaugleistung zu aktivieren.

Hinweis: Wenn die Fettsättigungsanzeige leuchtet, muss der Fettfilter gewartet werden; danach lange auf die Taste T1 drücken, bis die LED-Anzeige aufhört zu leuchten.

T6= ON/OFF-Taste Beleuchtung.

T2+T3+T4 blinken: Automatikbetrieb bei hohen Temperaturen (siehe entsprechenden Absatz).

Einschaltung Sättigungsanzeige des Aktivkohlefilters

Diese Anzeige ist in der Regel abgeschaltet. Um sie zu aktivieren:

Bei abgeschalteter Dunstabzugshaube gleichzeitig lange auf die Tasten T2 und T3 drücken: Zuerst blinkt T3 dann T2, um anzuzeigen, dass die Filtersättigungsanzeige eingeschaltet ist.

Abschaltung LED Aktivkohlefiltersättigung: Den oben beschriebenen Vorgang wiederholen, zuerst blinken T3 und T2 und danach nur T3, um anzuzeigen, dass die Filtersättigungsanzeige abgeschaltet ist.

Automatikbetrieb bei hohen Temperaturen

Die Dunstabzugshaube ist mit einem Temperatursensormessfühler ausgerüstet. Wenn eine zu hohe Temperatur gemessen wird, schaltet der Messfühler automatisch die mittlere Geschwindigkeitsstufe (Lüfterleistung) ein. Die Dunstabzugshaube schaltet sich erst ab, wenn die vom Messfühler gemessene Temperatur merklich gesunken ist.

PFLEGE

• **Reinigung:** Verwenden Sie zur Reinigung nur ein mit neutralen, flüssigen Reinigungsmitteln angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Werkzeuge oder Instrumente zur Reinigung.

• **✂A Fettfilter:** Er muss einmal im Monat (oder wenn das Anzeigesystem für die Filtersättigung - falls bei dem betreffenden Modell vorhanden - dies anzeigt) mit nicht aggressiven Reinigungsmitteln manuell oder im Geschirrspüler bei niedriger Temperatur und kurzem Zyklus gereinigt werden.

Beim Reinigen in der Spülmaschine kann sich der Metallfettfilter verfärben, wobei seine Filtereigenschaften in keiner Weise beeinträchtigt werden.

• **✂B Aktivkohlefilter NICHT auswaschbar (nur bei Filterversion):** Die Sättigung des Aktivkohlefilters tritt nach mehr oder weniger langem Gebrauch ein, je nach Art des Herdes und der Regelmäßigkeit der Fettfilterreinigung. In jedem Fall muss die Patrone spätestens alle vier Monate ausgetauscht werden. Sie kann NICHT gereinigt oder wiederaufbereitet werden.

Montage: Befestigen Sie den Aktivkohlefilter zunächst hinten an der Metalllasche der Haube, dann vorne mit den beiden Knöpfen.

Demontage: Entfernen Sie den Aktivkohlefilter, indem Sie die Knöpfe, mit denen er an der Haube befestigt ist, um 90° drehen.

Beleuchtung

• Das Beleuchtungssystem basiert auf der LED-Technologie. Die LEDs gewährleisten eine optimale Beleuchtung, halten bis zu 10 Mal länger als herkömmliche Lampen und sparen 90 % an elektrischer Energie.

• **Beleuchtungssystem :** Das Beleuchtungssystem kann nicht vom Anwender ausgetauscht werden, wenden Sie sich bitte bei Betriebsstörungen an den Kundendienst.

ENTSORGUNG AM ENDE DER LEBENSDAUER



Dieses Gerät ist in Übereinstimmung mit der europäischen Richtlinie 2012/19/EU - UK SI 2013 No.3113, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) - gekennzeichnet worden.

Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird. Der Benutzer trägt dazu bei, mögliche negative Umwelt- und Gesundheitsfolgen zu vermeiden. Das Symbol auf dem Produkt oder auf der Begleitdokumentation weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf, sondern bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten abgegeben werden muss. Das Produkt gemäß den lokalen Vorschriften zur Abfallentsorgung beseitigen. Weitere Informationen zur Behandlung, Wiederverwertung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von der zuständigen örtlichen Behörde, dem Hausmüllentsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem das Produkt gekauft wurde.



Das Verpackungsmaterial ist recycelbar und trägt das Recycling-Symbol.

BESTIMMUNGEN

Geräte, die gemäß den folgenden Sicherheitsnormen entwickelt, getestet und hergestellt wurden: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Leistung: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

FUNKTIONSTÖRUNGEN

Wenn etwas nicht zu funktionieren scheint, führen Sie die folgenden einfachen Kontrollen durch, bevor Sie den Kundendienst anrufen:

- Wenn die Haube nicht funktioniert:

Prüfen Sie, dass:

-Keine Stromunterbrechung vorliegt.

-Eine Geschwindigkeit gewählt wurde.

- Wenn die Abzugshaube eine unzureichende Leistung aufweist:

Prüfen Sie, dass:

-Die gewählte Motordrehzahl ausreichend für die freigesetzte Menge an Rauch und Dämpfen ist.

-Die Küche ausreichend belüftet ist, um eine Luftzufuhr zu ermöglichen.

-Der Aktivkohlefilter nicht abgenutzt ist (Abzugshaube in Version mit Filter).

- Wenn sich die Abzugshaube während des normalen Betriebs ausgeschaltet hat:

Prüfen Sie, dass:

-keine Stromunterbrechung vorliegt.

-der allpolige Schutzschalter nicht ausgelöst wurde.

Im Falle einer Funktionsstörung trennen Sie das Gerät für mindestens 5 Sekunden durch Abziehen des Steckers vom Stromnetz und schließen Sie es dann wieder an, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden. Wenn die Funktionsstörung weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.

TECHNISCHE DATEN

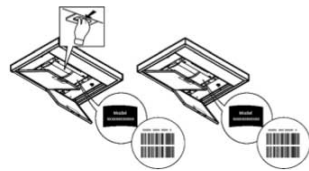
Höhe (cm)	Breite (cm)	Tiefe (cm)	Φ des Abluftrohrs (cm)
 62-114	59.8-89.8	45.5	15
 71-114			



Komponenten, die nicht zum Lieferumfang des Produkts gehören

Zum Herunterladen der Sicherheitshinweise, des Benutzerhandbuchs, des Datenblatts und der Energiedaten:

- Besuchen Sie die Website **docs.whirlpool.eu/docs**
- Oder **wenden Sie sich an den Kundendienst** (unter der im Garantieheft angegebenen Telefonnummer). Wenn Sie sich an den Kundendienst wenden, geben Sie bitte die Codes auf dem Typenschild des Produkts an.



SÉCURITÉ GÉNÉRALE

• Ne pas effectuer de variations électriques ou mécaniques sur le produit ou sur les conduits d'évacuation. • Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débrancher le produit du secteur électrique en enlevant la fiche ou à travers le disjoncteur général du logement. • Utiliser des gants de travail pour toutes les opérations d'installation et d'entretien. • Le produit peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience ou sans les connaissances nécessaires, à condition qu'ils soient surveillés ou après que ces personnes aient reçu des instructions relatives à l'usage sûr de l'appareil et à la compréhension des dangers afférents. • Les enfants doivent être contrôlés afin qu'ils ne jouent pas avec le produit. • Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. • Le local doit disposer d'une ventilation suffisante lorsque le produit est utilisé en même temps que d'autres appareils à combustion de gaz ou autres combustibles. • Le produit doit être fréquemment nettoyé, à l'intérieur comme à l'extérieur (AU MOINS UNE FOIS PAR MOIS) ; respecter dans tous les cas les indications présentes dans les instructions d'entretien. • Le non-respect des normes de nettoyage du produit et du remplacement/nettoyage des filtres comporte des risques d'incendie. • Il est strictement interdit de faire flamber des aliments sous le produit. • ATTENTION : Lorsque la plaque de cuisson est en marche, les parties accessibles du produit peuvent devenir chaudes. • Ne pas brancher le produit au secteur électrique tant que l'installation n'est pas totalement terminée. • Concernant les mesures techniques et de sécurité à prendre pour l'évacuation des fumées, respecter scrupuleusement les réglementations établies par les autorités locales compétentes. • L'air aspiré ne doit pas être conduit vers le tube destiné à l'évacuation des fumées des appareils à combustion à gaz ou autres combustibles. • Ne pas utiliser ni laisser le produit sans que les ampoules ne soient correctement montées en raison du risque possible de décharge électrique. • Le produit ne doit JAMAIS être utilisé sans la grille correctement montée. • Le produit ne doit JAMAIS être utilisé comme plan à moins que cela ne soit explicitement indiqué.

• Utiliser uniquement les vis de fixation fournies avec le produit pour l'installation ou, si elles ne sont pas fournies, acheter le type de vis correct. Utiliser la longueur correcte pour les vis qui sont identifiées dans le Guide d'installation.

● **Attention** ! La non-installation de vis et fixations conformément à ces instructions peut comporter des risques électriques.

• Pour le remplacement de la lampe, utiliser uniquement le type de lampe indiqué dans la section maintenance/système d'éclairage de ce manuel. • L'utilisation d'une flamme nue peut endommager les filtres et provoquer des incendies et doit donc être évitée. • La friture doit être surveillée afin d'éviter que l'huile ne prenne feu. • En cas de doute, consulter le centre de service agréé ou un personnel qualifié similaire.

Attention ! Ne pas utiliser avec un programmateur, une minuterie, une télécommande séparée ou tout autre appareil qui s'active automatiquement.

• La distance minimale entre la surface de support des récipients sur le dispositif de cuisson et la partie la plus basse de la hotte ne doit pas être inférieure à 50 cm en cas de cuisinières électriques et de 65 cm en cas de cuisinières à gaz ou mixtes.

Si les instructions d'installation du dispositif de cuisson à gaz spécifient une distance plus importante, il faut en tenir compte.

Les enfants de moins de 3 ans ne doivent pas s'approcher de l'appareil. Sans la surveillance constante d'un adulte, garder l'appareil hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

⚠ ATTENTION : l'appareil n'est pas destiné à être mis en marche à l'aide d'un dispositif externe ou d'un système de commande à distance séparé.

⚠ Cet appareil n'est pas destiné à un usage professionnel. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.

⚠ Pour éviter le risque de blessures, l'appareil doit être déplacé et installé par minimum deux personnes.

⚠ L'installation, incluant les raccords pour l'alimentation en eau (s'ils sont prévus) et les branchements électriques, et les interventions de réparation doivent être effectuées par un personnel qualifié.

Après avoir complété l'installation, conserver le matériel d'emballage (plastique, polystyrène, etc.) hors de la portée des enfants pour éviter le risque d'étouffement.

Ne jamais utiliser l'appareil pieds nus ou mouillés.

Ne jamais utiliser d'appareils de nettoyage à vapeur pour éviter le risque de choc électrique.

L'emballage est recyclable et porte le symbole de recyclage. 

L'appareil peut avoir un aspect différent par rapport au dessin de cette notice mais les instructions pour l'utilisation, l'entretien et l'installation restent les mêmes.

Suivre de près les instructions reportées dans ce manuel. Nous déclinons toute responsabilité pour tout problème, dommage ou incendie causé à l'appareil suite au non-respect des instructions reportées dans ce manuel. L'appareil est destiné exclusivement à un usage domestique pour la cuisson des aliments et l'extraction des fumées produites par la cuisson. Aucune autre utilisation n'est autorisée (par ex. chauffage de pièces). Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation inappropriée ou de réglage erroné des commandes.

• Lire attentivement les instructions : elles contiennent des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et la sécurité.

• N'effectuer aucune variation électrique sur l'appareil.

• Avant de procéder à l'installation de l'appareil, vérifier qu'aucun composant n'est endommagé. Sinon, contacter le revendeur et ne pas continuer l'installation.

• Il est important de conserver tous les manuels qui accompagnent le produit pour pouvoir les consulter à tout moment. En cas de vente, de cession ou de transfert, s'assurer qu'ils restent avec le produit.

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

La tension d'alimentation doit correspondre à la tension indiquée sur l'étiquette des caractéristiques située à l'intérieur de la hotte. Si elle est dotée d'une fiche, brancher la hotte à une prise conforme aux normes en vigueur située dans une zone accessible même après l'installation. Si elle n'est pas dotée de fiche (raccordement direct au secteur) ou si la fiche n'est pas placée dans un endroit accessible même après l'installation, appliquer un interrupteur bipolaire conforme qui assure la déconnexion complète du secteur dans les conditions de la catégorie de surtension III, conformément aux règles d'installation.

● **Attention !** Avant de rebrancher le circuit au secteur électrique et d'en vérifier le fonctionnement correct, toujours contrôler que le câble ait été correctement monté.

Ne pas utiliser de rallonges, de prises multiples ou d'adaptateurs.

Tension et fréquence du secteur électrique

Se référer à la valeur indiquée sur l'étiquette des caractéristiques à l'intérieur de la hotte.

Branchement des fils

⬇ : jaune/vert

N : bleu

L : marron

Remplacement du câble d'alimentation

La hotte est dotée d'un câble d'alimentation spécial ; en cas d'endommagement, le demander au service d'assistance technique.

ÉVACUATION DE L'AIR

(pour les versions aspirantes)

Brancher la hotte à des tubes et des orifices d'évacuation muraux ayant un diamètre équivalent à la sortie d'air (bride de raccordement).

L'utilisation des tuyaux et des orifices d'évacuation d'un diamètre inférieur diminuera l'efficacité de l'extraction et augmentera considérablement le bruit.

Nous déclinons, dans ce cas, toute responsabilité.

! La longueur du conduit doit être celle strictement indispensable.

! Utiliser un conduit avec le moins de coudes possible (angle maximal du coude : 90°).

! Éviter de changer drastiquement la section du conduit.

! L'entreprise décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces consignes.

FILTRANTE OU ASPIRANTE ?

! Votre hotte est prête à être utilisée en version aspirante.

Pour utiliser la hotte en version filtrante, il faut installer le KIT ACCESSOIRE dédié.

Vérifiez dans les premières pages de ce manuel si le KIT ACCESSOIRE est déjà fourni ou s'il doit être acheté à part.

Remarque : S'il est fourni, dans certains cas le système de filtration supplémentaire à base de charbon actif pourrait déjà être installé sur la hotte.

Les informations concernant la transformation de la hotte de version aspirante à version filtrante sont déjà contenues dans ce manuel.

Version aspirante

Les vapeurs sont évacuées vers l'extérieur par un tuyau d'échappement fixé sur la bride de raccord.

INFORMATIONS

Le tuyau d'évacuation n'est pas fourni et doit être acheté à part.

Le diamètre du tube d'évacuation doit être identique au diamètre de l'anneau de raccordement.

Si la hotte est dotée d'un/de filtre(s) à charbon, il(s) doit/doivent être retiré(s).

Version filtrante

L'air aspiré sera dégraissé et désodorisé avant d'être renvoyé dans la pièce. Pour utiliser la hotte dans cette version, il faut installer un système de filtration supplémentaire à base de charbon actif.

COMMANDES

La hotte est dotée d'un panneau de commande avec un contrôle des vitesses d'aspiration et un contrôle d'allumage de la lumière pour l'éclairage de la plaque de cuisson.



T1



T2



T3



T4

ZEN

T5



T6

Pour sélectionner les fonctions de la hotte il suffit de toucher les commandes:

T1= Touche ON/OFF moteur d'aspiration

T2= Touche de sélection vitesse (puissance) d'aspiration moyenne

T3= Touche de sélection vitesse (puissance) d'aspiration haute et intensive

Appuyez une fois pour sélectionner la vitesse (puissance) d'aspiration haute (LED T3 ON);

Appuyez encore une fois pour sélectionner la vitesse (puissance) d'aspiration intensive (LED T3 clignotant).

Note: La vitesse (puissance) d'aspiration intensive a une durée d'environ 5 minutes, après cela la vitesse (puissance) d'aspiration haute est réglée automatiquement.

T4= Touche arrêt automatique (Temporisateur) et indicateur saturation filtre à charbon:

Arrêt automatique

Appuyez sur cette touche pour régler l'arrêt automatique de la vitesse (puissance) d'aspiration active:

Vitesse (puissance) d'aspiration silencieuse: **20 minutes**

Vitesse (puissance) d'aspiration moyenne: **15 minutes**

Vitesse (puissance) d'aspiration haute: **10 minutes**

Indicateur saturation filtre à charbon

Lorsque clignotant, effectuez la maintenance du filtre à charbon, si installé; ensuite maintenez enfoncée la touche T1 pour la faire cesser de clignoter.

T5= FONCTIONNEMENT EN « MODE ZEN »

Appuyez pour activer ou désactiver le mode d'extraction « ZEN ».

Cette fonction permet d'activer une vitesse d'extraction avec l'équilibre parfait entre le calme et l'efficacité d'extraction.

Note: lorsque clignotante, effectuez la maintenance du filtre à graisse; ensuite, maintenez enfoncée la touche T1 pour la faire cesser de clignoter.

T6= Touche ON/OFF éclairage

T2+T3+T4 clignotantes: fonctionnement automatique dans des conditions de température élevée (voir le paragraphe correspondant).

Activation indicateur saturation filtre à charbon

Cet indicateur est normalement désactivée. Pour l'activer, procédez comme suit:

Avec la hotte arrêtée, appuyez et maintenez enfoncées simultanément T2 et T3: d'abord, T3 clignote, ensuite T2 aussi pour indiquer l'activation réussie.

Désactivation LED saturation filtre à charbon: répétez l'opération ci-dessus, d'abord T3 et T2 clignotent, ensuite T3 seulement pour indiquer la désactivation réussie.

Fonctionnement automatique dans des conditions de température élevée

La hotte est équipée d'un capteur qui détecte la température. Lorsque cela devient trop élevée, le capteur active automatiquement la vitesse (puissance) d'aspiration moyenne. La hotte est arrêtée lorsque la température détectée par le capteur est réduite de façon significative.

ENTRETIEN

• **Nettoyage** : Pour le nettoyage, utiliser exclusivement un chiffon imbibé de nettoyeur liquide neutre. Ne pas utiliser d'ustensiles ni d'instruments de nettoyage.

✂️ **A Filtre à graisse** : Il doit être nettoyé une fois par mois (ou quand le système d'indication de saturation des filtres - si prévu sur le modèle possédé - indique ce besoin), avec des nettoyeurs non agressifs, manuellement ou au lave-vaisselle à faibles températures et à cycle court.

Avec le lavage au lave-vaisselle, le filtre anti-graisse métallique peut décolorer mais ses caractéristiques de filtrage restent les mêmes.

✂️ **B Filtre à charbon actif NON lavable (uniquement pour version filtrante)**: la saturation du filtre à charbon se produit après une utilisation plus ou moins prolongée en fonction du type de cuisine et de la régularité de nettoyage du filtre à graisse. Il est dans tous les cas nécessaire de remplacer la cartouche au maximum tous les quatre mois. Il NE peut PAS être lavé ni régénéré.

Montage : monter le filtre à charbon actif tout d'abord à l'arrière sur la languette métallique de la hotte, puis à l'avant avec les deux boutons.

Démontage : retirer le filtre à charbon actif en tournant de 90° les boutons qui le fixent à la hotte.

Éclairage du plan de cuisson

• Le système d'éclairage est basé sur la technologie LED. Les LED fournissent un éclairage optimal, durent jusqu'à 10 fois plus longtemps que les ampoules classiques et permettent d'économiser 90 % d'électricité.

● **Système d'Éclairage** : Le système d'éclairage ne peut pas être remplacé par l'utilisateur ; en cas de dysfonctionnement, contacter le service d'assistance.

ÉLIMINATION EN FIN DE VIE



Cet appareil est marqué conformément à la Directive Européenne 2012/19/CE - UK SI 2013 No.3113, Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

S'assurer que ce produit est correctement éliminé. L'utilisateur contribue à prévenir les possibles conséquences négatives pour l'environnement et la santé. Le symbole présent sur le produit ou sur la documentation qui l'accompagne indique qu'il ne doit pas être traité comme déchet ménager mais être apporté à un point de collecte pour le recyclage d'équipements électriques et électroniques. L'éliminer conformément aux réglementations locales d'élimination des déchets. Pour plus d'informations sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, contacter les autorités locales, le service de collecte des déchets ménagers ou le magasin où le produit a été acheté.



L'emballage est recyclable et porte le symbole de recyclage.

NORMES

Équipement conçu, testé et réalisé dans le respect des normes sur la Sécurité : EN/CEI 60335-1 ; EN/CEI 60335-2- 31, EN/CEI 62233. Performance : EN/CEI 61591 ; ISO 5167-1 ; ISO 5167-3 ; ISO 5168 ; EN/CEI 60704-1 ; EN/CEI 60704-2-13 ; EN/CEI 60704-3 ; ISO 3741 ; EN 50564 ; CEI 62301. CEM : EN 55014-1 ; CISPR 14-1 ; EN 55014-2 ; CISPR 14-2 ; EN/CEI 61000-3-2 ; EN/CEI 61000-3-3.



ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT

En cas d'anomalie, effectuer les contrôles suivants avant de contacter le Service d'Assistance :

- Si la hotte ne fonctionne pas :

Vérifier que :

- Il n'y a pas de coupure de courant.

- Une vitesse a été sélectionnée.

- Si la hotte a un faible rendement :

Vérifier que :

- La vitesse du moteur sélectionnée est suffisante pour la quantité de fumée et de vapeurs libérée.

- La cuisine est suffisamment aérée pour permettre une prise d'air.

- Le filtre à charbon n'est pas usé (hotte en version filtrante).

- Si la hotte s'est éteinte au cours du fonctionnement normal :

Vérifier que :

- il n'y a pas de coupure de courant.

- le dispositif de coupure omnipolaire ne s'est pas déclenché.

En cas d'anomalie de fonctionnement, débrancher pendant au moins 5 s. l'appareil de l'alimentation électrique en extrayant la fiche et le rebrancher, avant de contacter le service d'assistance. Si l'anomalie persiste, contacter le service d'assistance.

DONNÉES TECHNIQUES

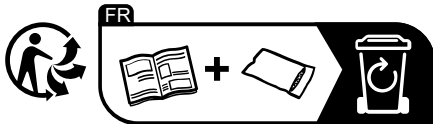
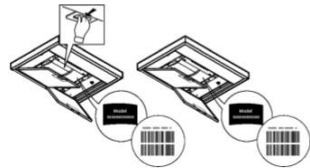
Hauteur (cm)	Largeur (cm)	Profondeur (cm)	Φ du tuyau d'évacuation (cm)
62-114	59.8-89.8	45.5	15
71-114			



Composants non fournis avec le produit

Pour télécharger les consignes de sécurité, la notice d'utilisation, la fiche technique et les données énergétiques :

- Visitez le site Internet docs.whirlpool.eu/docs
- Ou **contacter le Service d'Assistance** (au numéro de téléphone indiqué sur le livret de garantie). En cas de contact du Service d'Assistance, indiquez les codes présents sur la plaque signalétique du produit.



SEGURIDAD GENERAL

• No realice cambios eléctricos o mecánicos en el producto o en los conductos de descarga. • Antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento, desconecte el producto de la red eléctrica, quitando el enchufe o desconectando el interruptor general de la habitación. • Para todas las operaciones de instalación y mantenimiento es preciso usar guantes de trabajo. • El aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a condición de que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y la comprensión de los peligros relacionados con el mismo. • Los niños deben ser controlados para que no jueguen con el producto. • Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños sin ninguna supervisión. • El local debe disponer de suficiente ventilación cuando el producto se utiliza al mismo tiempo que otros aparatos con combustión de gases u otros combustibles. El producto debe limpiarse con frecuencia tanto interna como externamente (AL MENOS UNA VEZ AL MES), respete de todos modos cuanto expresamente indicado en las instrucciones de mantenimiento. • La inobservancia de las normas de limpieza del producto y de la sustitución/limpieza de los filtros causa riesgos de incendios. • Está terminantemente prohibido cocinar alimentos con la llama bajo el producto. • **ATENCIÓN:** Cuando la placa de cocción está en funcionamiento las partes accesibles del producto pueden estar calientes. • No conecte el producto a la red eléctrica hasta que la instalación no está totalmente completada. • En lo que respecta a las medidas técnicas y de seguridad que deben adoptarse para la evacuación de los humos, atégase estrictamente a lo previsto en los reglamentos de las autoridades locales competentes. • El aire aspirado no debe encauzarse en una tubería que se utiliza para la evacuación de los humos producidos por el aparato de combustión de gas o de otros combustibles. • No utilice o deje el producto sin las lámparas correctamente montadas por posible riesgo de descarga eléctrica. • El producto no debe utilizarse NUNCA sin la rejilla correctamente montada. • El producto no debe utilizarse NUNCA como superficie de apoyo a menos que esté expresamente indicado.

Utilice únicamente los tornillos de fijación para la instalación incluidos en el suministro del producto, de no ser así, asegúrese de comprar el tipo de tornillo adecuado. Utilice tornillos de longitud correcta tal como especificado en la Guía de instalación.

• **¡Cuidado!** La falta de montaje de tornillos y elementos de fijación según lo indicado en estas instrucciones puede comportar riesgos de naturaleza eléctrica. • Para la sustitución de la lámpara, utilizar únicamente el tipo de lámpara indicado en la sección de mantenimiento/sistema de iluminación de este manual. • El empleo de llamas libres es perjudicial para los filtros y puede originar incendios, por lo tanto, se debe evitar en cualquier circunstancia. • Se recomienda mantener

constantemente bajo control la cocción de alimentos por fritura, para evitar que el aceite recalentado arda. • En caso de dudas consultar el centro de servicio autorizado o a personal cualificado similar.

¡Cuidado! No utilizar con un programador, temporizador, mando a distancia independiente o cualquier otro dispositivo que se active automáticamente.

• La distancia mínima entre la superficie de soporte de los recipientes en el dispositivo de cocción y la parte más baja de la campana de la cocina no debe ser inferior a 50 cm en caso de cocinas eléctricas y de 65 cm en caso de cocinas a gas o mixtas.

Si las instrucciones de instalación del dispositivo de cocción a gas especifican una distancia mayor, es necesario tenerlo en cuenta.

Mantener a los niños menores de 3 años alejados del equipo. Sin la supervisión constante de un adulto, mantener el aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.

⚠ ATENCIÓN: el equipo no está destinado para ser puesto en funcionamiento mediante un dispositivo externo o un sistema de mando a distancia separado.

⚠ Este equipo no está destinado al uso profesional. No utilizar el equipo al abierto.

⚠ Para evitar el riesgo de lesiones personales, el equipo debe ser movilizado e instalado por dos o más personas.

⚠ La instalación, incluye además eventuales empalmes para la alimentación hídrica (si están previstos) y las conexiones eléctricas, y las intervenciones de reparación deben ser realizadas por personal cualificado.

Al finalizar la instalación, conservar el material de embalaje (partes en plástico, polistireno, etc.) fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia.

No utilizar el equipo cuando se está mojado o descalzo.

Nunca utilizar equipos para limpieza a vapor – riesgo de descarga eléctrica.

El material del embalaje es reciclable y lleva el símbolo de reciclaje. 

El producto puede tener un aspecto estético diferente al mostrado en las ilustraciones de este manual, sin embargo, las instrucciones para el uso, mantenimiento e instalación siguen siendo las mismas.

Siga escrupulosamente las instrucciones proporcionadas en este manual.

El fabricante no acepta responsabilidad alguna por los posibles problemas, daños o incendios causados al producto procedentes del incumplimiento de las instrucciones incluidas en el presente manual. El producto está destinado sólo para el uso doméstico para la cocción de alimentos y la aspiración de los humos procedentes de la cocción. No se admiten usos distintos a los indicados (por ejemplo, calentar ambientes). El fabricante no se responsabiliza por el uso inapropiado o los ajustes incorrectos de los mandos.

• Lea detenidamente las instrucciones: contienen importante información sobre la instalación, el uso y la seguridad.

• No efectúe variaciones eléctricas en el producto.

• Antes de proceder a la instalación del producto asegúrese de que ninguno de los componentes esté dañado. De no ser así, póngase en contacto con su distribuidor e interrumpa la instalación.

• Es importante conservar todos los manuales que acompañan al producto para

consultarlos en todo momento. En caso de venta, cesión o traslado, asegúrese de que permanezcan junto con el producto.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

La tensión de red debe corresponder a la tensión indicada en la etiqueta de características situada en el interior de la campana. Si está dotada con un enchufe, conectar la campana a una toma de corriente que cumpla con las normas vigentes y que esté situada en una zona accesible incluso después de la instalación. Si no está dotada de enchufe (conexión directa a la red) o el enchufe no está situado en una zona accesible, incluso después de la instalación, coloque un interruptor bipolar normalizado que garantice la desconexión completa de la red en las condiciones de categoría de sobretensión III, de acuerdo con las normas de instalación.

● **¡Cuidado!** Antes de volver a conectar el circuito a la red eléctrica y verificar su correcto funcionamiento, siempre compruebe que el cable de la alimentación haya sido correctamente instalado.

No utilizar alargadores, tomas múltiples o adaptadores.

Tensión y frecuencia de la red

Consultar el valor indicado en la etiqueta de características dentro de la campana.

Conexión cables



: amarillo/verde

N: azul

L: marrón

Sustitución del cable de alimentación

La campana está equipada con un cable de alimentación especial; si el cable está dañado, solicítelo al servicio de asistencia técnica.

DESCARGA DEL AIRE

(para las versiones aspirantes)

Conectar la campana a los tubos y orificios de salida de la pared con un diámetro equivalente a la salida de aire (brida de conexión).

El empleo de tuberías y agujeros de descarga en la pared con diámetro inferior conllevará una disminución en términos de rendimiento de aspiración y un aumento drástico del ruido.

Por lo tanto no se acepta responsabilidad alguna por ello.

! Usar un conducto cuya longitud se la mínima indispensable.

! Usar un conducto con la menor cantidad de codos posibles (ángulo máximo del codo 90°).

! Evitar cambios bruscos de sección del conducto

! La empresa no acepta ninguna responsabilidad si no se cumplen estas normas.

¿FILTRANTE O ASPIRANTE?

! Su campana está lista para ser utilizada en versión aspirante.

Para utilizar la campana en versión filtrante debe instalarse el correspondiente KIT DE ACCESORIO.

Compruebe en las primeras páginas de este manual si el KIT DE ACCESORIOS ya se suministra o debe adquirirse por separado.

Nota: Si se suministra, en algunos casos, el sistema de filtro de carbón activado adicional podría estar ya instalado en la campana.

La información para la transformación de la campana de versión aspirante a versión filtrante ya está contenida en este manual.

Versión aspirante

Los vapores se evacúan al exterior a través de un tubo de escape fijado a la brida de conexión.

INFORMACIONES

El tubo de evacuación no es suministrado y debe ser comprado.

El diámetro del tubo de descarga debe ser igual al diámetro del aro de empalme.

Si la campana está equipada con filtro/s, debe/n ser retirado/s.

Versión filtrante

El aire extraído es desengrasado y desodorizado antes de ser devuelto a la habitación. Para utilizar la campana en esta versión es necesario instalar un sistema de filtrado adicional a base de carbones activos.

COMANDOS

La campana está equipada con un panel de control de las velocidades de aspiración y un control de encendido de la luz para la iluminación de la placa de cocción.



T1



T2



T3



T4

ZEN

T5



T6

Para seleccionar las funciones de la campana es suficiente rozar los mandos:

T1= Tecla ON/OFF motor de aspiración

T2= Tecla de selección velocidad (potencia) de aspiración media

T3= Tecla de selección velocidad (potencia) de aspiración alta e intensiva.

Presione una vez para seleccionar la velocidad (potencia) de aspiración alta (LED T3 encendido);

Presione de nuevo para seleccionar la velocidad (potencia) de aspiración intensiva (LED T3 intermitente).

Nota: La velocidad (potencia) de aspiración intensiva tiene una duración de unos 5 minutos, tras lo cual se ajusta automáticamente la velocidad (potencia) de aspiración alta.

T4= Tecla apagado automático (Temporizador) e indicador saturación filtro al carbón:

Apagado automático

Presione esta tecla para configurar el apagado automático de la velocidad (potencia) de aspiración activa:

Velocidad (potencia) de aspiración silenciosa: **20 minutos**

Velocidad (potencia) de aspiración media: **15 minutos**

Velocidad (potencia) de aspiración alta: **10 minutos**

Indicador saturación filtro al carbón

Cuando parpadee, realice el mantenimiento del filtro al carbón, si está instalado; a continuación, pulse prolongadamente la tecla T1 para que deje de parpadear.

T5= FUNCIONAMIENTO EN "MODALIDAD ZEN"

Pulse para activar/desactivar la modalidad de aspiración "ZEN".

Esta función permite activar una velocidad de aspiración que es el mejor compromiso entre el silencio y eficiencia de aspiración.

Nota: cuando parpadee realice el mantenimiento del filtro de grasa; a continuación, pulse prolongadamente la tecla T1 para que deje de parpadear.

T6= Tecla ON/OFF iluminación

T2+T3+T4 intermitentes: funcionamiento automático en presencia de temperatura elevada (véase el apartado correspondiente)

Activación indicador de saturación filtro de carbón

Este indicador generalmente está desactivado.

Para activarlo, proceda del siguiente modo: con la campana apagada, mantenga pulsadas T2 y T3 simultáneamente durante un tiempo prolongado: primero parpadea T3 y luego también T2 para indicar la activación.

Desactivación LED saturación filtro de carbón: repita la operación antes descrita, primero parpadean T3 y T2 luego solo T3 para indicar la desactivación.

Funcionamiento automático en presencia de temperatura elevada

La campana está equipada con un sensor que detecta la temperatura. Cuando ésta es demasiado elevada, el sensor activa automáticamente la velocidad de aspiración media (potencia). La campana se apaga en cuanto la temperatura detectada por el sensor desciende significativamente.

MANTENIMIENTO

• **Limpieza:** Para la limpieza use exclusivamente un paño humedecido con detergentes líquidos neutros. No utilice herramientas o instrumentos para la limpieza.

• **✂A Filtro de grasas:** Debe limpiarse una vez al mes (o cuando el sistema indicador de saturación del filtro - si está previsto en su modelo- lo indique), con detergentes no agresivos, manualmente o en el lavavajillas a baja temperatura y en ciclo corto.

Cuando el filtro metálico de grasa se lava en el lavavajillas puede decolorarse pero ello no afecta de ninguna manera sus características de filtrado.

• **✂B Filtro de carbones activos NO lavable (solo para la versión filtrante):** la saturación del filtro de carbón se verifica después de un uso más o menos prolongado según el tipo de cocina y de la regularidad de la limpieza del filtro de grasas. En cada caso es necesario sustituir el cartucho al máximo cada cuatro meses. NO puede lavarse o regenerarse.

Montaje: enganchar el filtro de carbones activos primero en la parte trasera en la lengüeta metálica de la campana, luego en la parte delantera con los dos pomelos.

Desmontaje: remover el filtro de carbones activos girando 90° los pomos que lo fijan a la campana.

Iluminación

• El sistema de iluminación está basado en la tecnología LED. Los LED garantizan una iluminación óptima, con una duración hasta 10 veces mayor que las lámparas tradicionales y permiten ahorrar el 90% de energía eléctrica.

• **Sistema de Iluminación :** El sistema de iluminación no es sustituible por el usuario, en caso de mal funcionamiento póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

ELIMINACIÓN AL FINAL DE VIDA



Este producto está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/CE - UK SI 2013 No.3113, Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Asegurándose de que este producto sea eliminado de modo correcto. El usuario contribuye a prevenir las potenciales consecuencias negativas para el ambiente y la salud. El símbolo en el producto o en la documentación adjunta indica que este producto no debe ser tratado como un desecho doméstico, sino que debe ser llevado a un punto de recolección adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Para la eliminación del producto siga las normativas locales para la eliminación de residuos. Para obtener más información sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el servicio de recolección de residuos domésticos o con la tienda donde se ha comprado el producto.



El material del embalaje es reciclable y lleva el símbolo de reciclaje.

NORMATIVAS

Equipo diseñado, probado y realizado respetando las normas sobre la Seguridad: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Rendimiento: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO

Si algo no parece funcionar, realice las siguientes comprobaciones sencillas antes de llamar al Servicio de Asistencia:

- Si la campana no funciona:

Compruebe que:

- No haya interrupción de corriente.
- Se haya seleccionado una velocidad.
- Si la campana tiene un rendimiento escaso:

Compruebe que:

- La velocidad del motor seleccionada es suficiente para la cantidad de humo y de vapores liberada.
- La cocina está suficientemente ventilada para permitir una entrada de aire.
- El filtro de carbón no está gastado (campana en versión filtrante).
- Si la campana se apagó durante el funcionamiento normal:

Compruebe que:

- No haya interrupción de corriente.
- El dispositivo de corte omnipolar no se haya disparado.

En caso de posibles anomalías de funcionamiento, antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia, desconecte el aparato de la red eléctrica sacando el enchufe durante al menos 5 segundos y vuelva a conectarlo. Si la avería persiste, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia.

DATOS TÉCNICOS

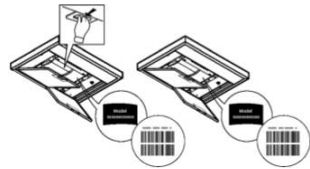
Altura (cm)	Ancho (cm)	Profundidad (cm)	Φ del tubo de descarga (cm)
 62-114	59.8-89.8	45.5	15
 71-114			



Componentes no suministrados con el producto

Para descargar las instrucciones de seguridad, el manual de uso, la ficha técnica y los datos energéticos:

- Visite el sitio web **docs.whirlpool.eu/docs**
- O, **contacte el Servicio de Asistencia** (en el número de teléfono que figura en el folleto de garantía). Cuando contacte con el servicio técnico, indique los códigos que figuran en la placa de características del producto.



SEGURANÇA GERAL

• Não faça alterações elétricas ou mecânicas no produto ou nas condutas de extração. • Antes de qualquer operação de limpeza ou de manutenção, desligue o produto da rede elétrica, retirando a ficha da tomada ou desligando o interruptor geral da habitação. • Para todas as operações de instalação e manutenção, use luvas de trabalho. • O produto pode ser utilizado por crianças de idade não inferior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou do necessário conhecimento, desde que sob vigilância ou após terem recebido instruções acerca do uso do aparelho em segurança e da compreensão dos perigos a ele inerentes. • As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o produto. • A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem vigilância. O local deve dispor de ventilação suficiente quando o produto for utilizado em simultâneo com outros aparelhos de combustão a gás ou outros combustíveis. • O produto deve ser limpo frequentemente, quer no seu interior quer no seu exterior (PELO MENOS UMA VEZ POR MÊS), contudo respeite as indicações expressas nas instruções de manutenção. • O incumprimento das normas de limpeza do produto e da substituição / limpeza dos filtros implica risco de incêndio. • É estritamente proibido cozinhar alimentos na chama sob o produto. • **ATENÇÃO:** Quando a placa de cozinha estiver em funcionamento, as partes acessíveis do produto podem ficar quentes. • Não ligue o produto à rede elétrica sem que a instalação esteja completamente concluída. • No que diz respeito às medidas técnicas e de segurança a serem adotadas para a extração de fumos, siga rigorosamente as disposições previstas nos regulamentos das autoridades locais competentes. • O ar aspirado não deve ser encanado numa conduta usada para a extração dos fumos produzidos por aparelhos de combustão a gás ou outros combustíveis. • Não utilize ou deixe o produto sem lâmpadas corretamente montadas para evitar o possível risco de choque elétrico. • O produto **NUNCA** deve ser utilizado sem a grelha corretamente montada. O produto **NUNCA** deve ser utilizado como superfície de apoio a menos que seja expressamente indicado.

• Utilize apenas os parafusos de fixação fornecidos em dotação com o produto para a instalação ou, se não forem fornecidos, compre o tipo adequado de parafusos. Utilize parafusos com o comprimento correto indicado no Guia de instalação.

• **Atenção!** A falta de instalação de parafusos e de outros dispositivos de fixação de acordo com estas instruções, pode resultar em riscos de natureza elétrica.

• Para a substituição da lâmpada, utilize apenas o tipo de lâmpada indicado na seção de manutenção/sistema de iluminação deste manual. • O uso de chamas livres é prejudicial para os filtros e pode provocar incêndios, pelo que deve ser sempre evitado. • A fritura deve ser feita sob controlo para evitar que o óleo sobreaquecido pegue fogo. • Em caso de dúvida, consulte o centro de assistência autorizado ou um profissional qualificado similar.

Atenção! Não utilize com programadores, temporizadores, controlos remotos separados ou qualquer outro dispositivo que se ativa automaticamente.

- A distância mínima entre a superfície de apoio dos recipientes sobre o dispositivo de cozedura e a parte mais baixa do exaustor de cozinha não deve ser inferior à 50 cm no caso de fogões elétricos e de 65 cm no caso de fogões a gás ou mistos.

Se as instruções de instalação do dispositivo de cozedura a gás especificarem uma distância maior, é preciso ter isso em consideração.

Mantenha as crianças menores de 3 anos afastadas do aparelho. Quando não vigiadas por um adulto, as crianças menores de 8 anos devem ser mantidas afastadas do aparelho.

⚠ ATENÇÃO: o aparelho não deve ser operado mediante um dispositivo externo ou através dum sistema de comando à distância separado.

⚠ Este aparelho não se destina à utilização profissional. Não utilize o aparelho ao ar livre.

⚠ Para evitar o risco de ferimentos pessoais, o aparelho deve ser movimentado e instalado por duas ou mais pessoas.

⚠ A instalação, inclui também quaisquer conexões para fornecimento de água (se previsto) e as ligações elétricas, e as intervenções de reparação devem ser realizadas por pessoal qualificado.

Uma vez concluída a instalação, o material de embalagem (peças de plástico, poliestireno, etc.) deve ser mantido fora do alcance das crianças para evitar o risco de asfixia.

Não utilize o aparelho quando estiver molhado ou descalço.

Nunca utilize aparelhos de limpeza a vapor - risco de choque elétrico.

O material da embalagem é reciclável e tem o símbolo de reciclagem. 

O aparelho pode ter estéticas diferentes relativamente ao ilustrado nos desenhos deste manual, contudo as instruções de utilização, manutenção e instalação são as mesmas.

Siga rigorosamente todas as instruções contidas neste manual. Declina-se toda e qualquer responsabilidade por eventuais inconvenientes, danos ou incêndios provocados ao aparelho, derivados da inobservância das instruções contidas neste manual. O aparelho destina-se exclusivamente ao uso doméstico para a cozedura de alimentos e aspiração dos fumos derivados da própria cozedura. Não é admitido nenhum outro tipo de utilização (por ex. aquecer ambientes). O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade pelos usos inadequados ou pelas erradas definições dos comandos.

- Leia com atenção as instruções: existem importantes informações sobre a instalação, utilização e segurança.

- Não faça alterações elétricas no aparelho.

- Antes de proceder à instalação do dispositivo, verifique se todos os componentes não estão danificados. Caso contrário, entre em contacto com o revendedor e não prossiga com a instalação.

- É importante conservar todos os manuais que acompanham o produto para poder consultá-los a qualquer momento. Em caso de venda, cessão ou mudança, certifique-se de que permaneçam junto do produto.

LIGAÇÃO ELÉTRICA

A tensão da rede deve corresponder à tensão indicada no rótulo de características situado dentro do exaustor. Se equipado com ficha, ligue o exaustor a uma tomada em conformidade com as normas em vigor, localizada numa zona acessível mesmo após a instalação. Se for desprovido de ficha (ligação direta à rede) ou se a ficha não estiver colocada em zona acessível, mesmo após a instalação, aplique um interruptor bipolar conforme com a norma que assegure o desligamento total da rede nas condições da categoria de sobretensão III, em conformidade com as regras de instalação.

● **Atenção!** Antes de ligar novamente o circuito à alimentação da rede e de verificar o seu correto funcionamento, verificar sempre se o cabo de alimentação está montado corretamente.

Não utilize extensões elétricas, tomadas múltiplas ou adaptadores.

Tensão e frequência da rede

Consulte o valor indicado na etiqueta de características no interior do exaustor.

Ligação de fios

: amarelo / verde

N: azul

L: castanho

Substituição do cabo de alimentação

O exaustor está equipado com um cabo de alimentação especial; caso o cabo esteja danificado, solicite-o ao serviço de assistência técnica.

DESCARGA DE AR

(para versões de aspiração)

Ligue o exaustor a tubos e orifícios de descarga na parede com diâmetro equivalente à saída de ar (flange de união).

A utilização de tubos e orifícios de descarga de parede com diâmetro inferior determinará uma diminuição no desempenho da aspiração e um aumento drástico no ruído.

Isentamo-nos de qualquer responsabilidade neste caso.

! Usar uma conduta com o comprimento mínimo indispensável.

! Usar uma conduta com o menor número de curvas possível (ângulo máximo da curva: 90°).

! Evitar mudanças drásticas de secção da conduta.

! A empresa declina qualquer responsabilidade se estas normas não forem respeitadas.

FILTRAGEM OU ASPIRAÇÃO?

! O seu exaustor está pronto para ser utilizado na versão de aspiração.

Para utilizar o exaustor na versão de filtragem, deve ser instalado o KIT DE ACESSÓRIOS apropriado.

Verifique nas primeiras páginas deste manual se o KIT DE ACESSÓRIOS já é fornecido em acompanhamento ou deve ser adquirido separadamente.

Nota: Se fornecido em acompanhamento, nalguns casos, o sistema de filtragem adicional baseado nos carvões ativos pode já estar instalado no exaustor.

As informações para a transformação do exaustor da versão de aspiração para a versão de filtragem já estão contidas neste manual.

Versão aspirante

Os vapores são evacuados para o exterior por meio de um tubo de descarga fixado no flange de conexão.

INFORMAÇÕES

O tubo de evacuação não é fornecido e deverá ser adquirido.

O diâmetro do tubo de extração deve ser equivalente ao diâmetro do anel de conexão.

Se o exaustor estiver equipado com filtro de carvão, este(s) deve(m) ser removido(s).

Versão filtrante

O ar aspirado será desengordurado e desodorado antes de ser reconduzido para o cómodo. Para utilizar o exaustor nesta versão é necessário instalar um sistema de filtragem adicional à base de carvões ativos.

COMANDOS

O exaustor está equipado com um painel de comandos com controlo das velocidades de aspiração e um controlo para acender a luz de iluminação da placa.



Para seleccionar as funções do exaustor, é suficiente tocar nos comandos:

T1= Tecla ON/OFF do motor de aspiração

T2= Tecla de seleção da velocidade (potência) de aspiração média

T3= Tecla de seleção da velocidade (potência) de aspiração alta e intensiva.

Pressionar uma vez para seleccionar a velocidade (potência) de aspiração alta (LED T3 aceso);

Pressionar novamente para seleccionar a velocidade (potência) de aspiração intensiva (LED T3 intermitente).

Nota: a velocidade (potência) de aspiração intensiva tem uma duração de cerca de 5 minutos; em seguida, é configurada automaticamente a velocidade (potência) de aspiração alta.

T4= Tecla de desligamento automático (Timer) e indicador de saturação do filtro de carvão:

Desligamento automático

Pressionar esta tecla para configurar o desligamento automático da velocidade (potência) de aspiração ativa:

Velocidade (potência) de aspiração silenciosa: **20 minutos**

Velocidade (potência) de aspiração média: **15 minutos**

Velocidade (potência) de aspiração alta: **10 minutos**

Indicador de saturação do filtro de carvão

Quando piscar, executar a manutenção do filtro de carvão, se instalado; em seguida, pressionar e segurar a tecla T1 para interromper a intermitência.

T5= FUNCIONAMENTO NO “MODO ZEN”

Pressionar para ativar/desativar o modo de aspiração “ZEN”.

Esta função permite ativar uma velocidade de aspiração que represente a melhor relação entre silêncio e eficiência de aspiração.

Nota: quando piscar, executar a manutenção do filtro de gordura; em seguida, pressionar e segurar a tecla T1 para interromper a intermitência.

T6 = Tecla ON/OFF iluminação

T2+T3+T4 intermitentes: funcionamento automático na presença de temperatura elevada (ver item correspondente)

Ativação do indicador de saturação do filtro de carvão

Este indicador está normalmente desativado.

Para ativá-lo, proceder da seguinte maneira: com o exaustor desligado, pressionar e segurar ao mesmo tempo T2 e T3: primeiro, T3 se acende de modo intermitente, e em seguida, também T2, indicando a ativação correta.

Desativação do LED de saturação do filtro de carvão: repetir a operação descrita acima; primeiro, se acenderão de modo intermitente T3 e T2, e depois somente T3, indicando a desativação correta.

Funcionamento automático na presença de temperatura elevada

O exaustor dispõe de um sensor que detecta a temperatura. Quando ela se torna demasiado elevada, o sensor causa a ativação automática da velocidade (potência) de aspiração média. O exaustor desliga assim que a temperatura detectada pelo sensor abaixar sensivelmente.

MANUTENÇÃO

• **Limpeza:** Para a limpeza utilize exclusivamente um pano humedecido com detergentes líquidos neutros. Não utilize ferramentas ou instrumentos para a limpeza.

• **✂A Filtro de gorduras:** Deve ser limpo uma vez por mês (ou quando o sistema indicador de saturação dos filtros - se previsto no modelo que possui - indicar esta necessidade), com detergentes não agressivos, manualmente ou na máquina de lavar louça a baixas temperaturas e com ciclo curto.

Com a lavagem na máquina de lavar louça, o filtro de gorduras metálico pode perder a cor, mas suas características de filtragem não se alteram absolutamente.

• **✂B Filtro de carvões ativados NÃO lavável (apenas para a versão filtrante):** a saturação do filtro de carvão após uma utilização mais ou menos prolongada consoante o tipo de cozinha e da regularidade da limpeza do filtro de gorduras. Em todo o caso, é necessário substituir o cartucho no máximo a cada quatro meses. NÃO pode ser lavado ou regenerado.

Montagem: engate o filtro de carvões ativados primeiro posteriormente na lingueta metálica do exaustor, depois anteriormente com os dois manípulo.

Desmontagem: remova o filtro de carvões ativados rodando a 90° os manípulos que o fixam ao exaustor.

Iluminação

• O sistema de iluminação se baseia na tecnologia a LED. Os LEDs garantem uma iluminação ideal, com uma duração até 10 vezes superior às lâmpadas tradicionais, e permitem uma economia de 90% de energia elétrica.

• **Sistema de iluminação :** O sistema de iluminação não pode ser substituído pelo utilizador, em caso de mau funcionamento, entre em contacto com o serviço de assistência.

ELIMINAÇÃO EM FIM DE VIDA



Este aparelho está marcado em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/CE - Instrumento Estatutário do Reino Unido n.º 3113 de 2013, Resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE).

Ao assegurar-se de que este aparelho seja eliminado corretamente. O utilizador contribui para evitar as potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde. O símbolo no produto ou na documentação anexa indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico, devendo ser entregue no ponto de recolha apropriado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. Desfaça-se deles seguindo os regulamentos locais para a eliminação dos resíduos. Para mais informações sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde o aparelho foi adquirido.



O material da embalagem é reciclável e tem o símbolo de reciclagem.

REGULAMENTAÇÃO

Aparelho projetado, testado e fabricado respeitando as normas de Segurança: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Desempenho: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. CEM: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

ANOMALIAS DE FUNCIONAMENTO

Se algo parece não funcionar, antes de chamar o Serviço de Assistência, efetue as seguintes verificações simples:

- Se o exaustor não funcionar:

Verifique se:

- Não há falha de corrente.
- Foi selecionada uma velocidade.
 - Se o exaustor tem um desempenho insuficiente:

Verifique se:

- A velocidade selecionada para o motor é suficiente para a quantidade libertada de fumo e vapores.
- A cozinha é suficientemente arejada para permitir uma entrada de ar.
- O filtro de carvão não está gasto (exaustor na versão de filtragem).
 - Se o exaustor se desligou no decorrer do funcionamento normal:

Verifique se:

- não há falha de corrente.
- o dispositivo de interrupção omnipolar não disparou.

Em caso de eventuais anomalias de funcionamento, antes de contactar o serviço de assistência, desligue o aparelho da alimentação elétrica extraíndo a ficha durante pelo menos 5 s. e ligando-o depois novamente. No caso de a anomalia de funcionamento persistir, contacte o serviço de assistência.

DADOS TÉCNICOS

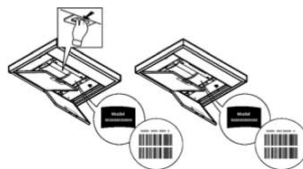
Altura (cm)	Largura (cm)	Profundidade (cm)	Φ do tubo de extração (cm)
 62-114	59.8-89.8	45.5	15
 71-114			



Componentes não incluídos com o produto

Para transferir as instruções de segurança, o manual de utilização, a ficha técnica e os dados energéticos:

- Visite o website docs.whirlpool.eu/docs
- Ou **contacte o Serviço de Assistência** (para o número de telefone indicado no livreto da garantia). Quando contactar o Serviço de Assistência, forneça os códigos presentes na placa do número de série do produto.



OPĆA SIGURNOST

• Ne vršite električne ili mehaničke promjene na proizvodu ili na odvodnim cijevima. • Prije svake operacije čišćenja ili održavanja, isključite proizvod iz električne mreže uklanjanjem utikača ili odspajanjem na glavnoj sklopki kućanstva. • Za sve operacije instalacije i održavanja upotrebljavajte rukavice. • Uređajem se mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom odnosno nakon što su poučeni o sigurnom načinu uporabe uređaja te razumiju opasnosti do kojih može doći. • Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s proizvodom. • Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora. • Prostorija mora biti dovoljno prozračena, kada se proizvod upotrebljava istovremeno s drugim uređajima za izgaranje plina ili drugih goriva. • Proizvod se mora često čistiti kako iznutra tako i izvana (NAJMANJE JEDNOM MJESEČNO), te strogo pratite ono što je nazočeno u uputama za održavanje. • Nepridržavanje pravila za čišćenje proizvoda i zamjenu i čišćenje filtera dovodi do rizika od požara. • Strogo je zabranjeno pripremati flambirana jela ispod proizvoda. • UPOZORENJE: Kada je ploča za kuhanje u uporabi, dostupni dijelovi proizvoda mogu se pregrijati. • Ne priključujte proizvod na napajanje sve dok ugradnja nije u potpunosti završena. • Što se tiče tehničkih i sigurnosnih mjera koje treba poduzeti za odvod ispušnih dimova, treba se strogo pridržavati odredbi nadležnih lokalnih vlasti. • Usisani zrak ne smije se poslati u odvod za ispuštanje dima nastalog od uređaja za izgaranje plina ili drugih goriva. • Nemojte koristiti proizvod ili ga ostavljati bez pravilno postavljene žarulje zbog mogućeg strujnog udara. • Proizvod se NIKADA ne smije koristiti bez pravilno postavljene rešetke. • Proizvod se NIKADA ne smije koristiti kao potporna površina, osim ako nije izričito naznačeno.

• Za ugradnju upotrebljavajte samo pričvrstne vijke isporučene s proizvodom ili ako nisu priloženi, kupite ispravnu vrstu vijaka. Upotrebljavajte vijke ispravne duljine koji su navedeni u Vodiču za ugradnju.

• **Pažnja!** Uporaba vijaka i zatvarača koji nisu u skladu s ovim uputama može dovesti do rizika povezanih s električnom energijom.

• Prilikom zamjene žarulje, upotrijebite samo onu vrstu žarulje koja je navedena u odjeljku za održavanje/sustava rasvjete ovog priručnika. • Uporaba otvorenog plamena štetna je za filtre i može dovesti do požara te je zbog toga strogo zabranjena. • Prženje se mora posebno nadzirati kako se pregrijano ulje ne bi zapalilo. • U slučaju nedoumice obratite se ovlaštenom servisu ili drugom kvalificiranom osoblju.

Upozorenje! Nemojte upotrebljavati s programatorom, mjeračem vremena, zasebnim daljinskim upravljačem ili bilo kojim drugim uređajem koji se aktivira automatski.

• Minimalna udaljenost između potporne površine lonaca na ploči i najnižeg dijela nape ne smije biti manja od 50 cm u slučaju električnih štednjaka i 65 cm u

slučaju plinskih ili miješanih štednjaka.

Ako upute za ugradnju plinske ploče za kuhanje navode veću udaljenost, to se mora uzeti u obzir.

Djecu mlađu od 3 godine držite dalje od uređaja. Bez stalnog nadzora odrasle osobe držite uređaj izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.

⚠ UPOZORENJE: uređaj nije namijenjen za upravljanje putem vanjskog uređaja ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja.

⚠ Ovaj uređaj nije namijenjen za profesionalnu uporabu. Nemojte koristiti uređaj na otvorenom.

⚠ Kako biste izbjegli opasnost od tjelesnih ozljeda, uređaj moraju premještati i instalirati dvije ili više osoba.

⚠ Instalaciju, uključujući sve priključke za opskrbu vodom (ako postoje) i električne priključke i popravke, mora izvoditi kvalificirano osoblje.

Nakon završetka instalacije, materijal za pakiranje (plastični dijelovi, polistiren itd.) držite izvan dohvata djece kako bi se izbjegla opasnost od gušenja.

Ne koristite uređaj ako ste mokri ili bosih nogu.

Nikada nemojte koristiti uređaje za čišćenje pare - opasnost od strujnog udara.

Ambalažni materijal je reciklabilan i ima simbol recikliranja. 

Aparat može izgledati estetski drugačije nego što je prikazano na crtežima u ovom priručniku. Međutim, upute za uporabu, održavanje i ugradnju ostaju iste.

Strogo se pridržavajte uputa navedenih u ovom priručniku. Ne preuzimamo odgovornost za bilo kakve probleme, oštećenja ili požare uzrokovane nepoštivanjem uputa navedenih u ovom priručniku. Uređaj je namijenjen isključivo za uporabu u kućanstvu za kuhanje hrane i aspiracije para nastalih kuhanjem. Ostale uporabe (npr. grijanje prostorije) nisu dopuštene. Proizvođač ne preuzima odgovornost za neprimjereno korištenje ili za netočno postavljanje postavki.

- Pažljivo pročitajte upute: sadrže važne podatke o ugradnji, uporabi i sigurnosti.
- Nemojte obavljati strujne varijacije na aparatu.
- Prije ugradnje aparata provjerite jesu li sve komponente neoštećene. U suprotnom, kontaktirajte svog dobavljača i nemojte nastaviti s ugradnjom.
- Važno je čuvati sve priručnike koji dolaze uz proizvod kako bi vam bili dostupni u bilo kojem trenutku. U slučaju prodaje, premještaja ili ustupanja proizvoda drugima, pobrinite se da priručnici ostanu uz proizvod.

ELEKTRIČNO POVEZIVANJE

•Mrežni napon mora odgovarati naponu prikazanom na naljepnici sa karakteristikama koja se nalazi unutar nape. Ako je opremljen utikačem, spojite napu na utičnicu koja je u skladu s važećim propisima i nalazi se na mjestu dostupnom čak i nakon instalacije. Ako nema utikača (izravni priključak na električnu mrežu) ili utikač nije postavljen na pristupačnom mjestu, čak i nakon instalacije, primijenite standardni bipolarni prekidač koji osigurava potpuno odvajanje od mreže u uvjetima prenaponske kategorije III, u skladu s pravila instalacije.

● **Pažnja!** Prije ponovnog povezivanja na mrežu i provjere ispravnog rada, uvijek provjerite je li kabel napajanja ispravno montiran.

Ne upotrebljavajte produžne kabele, višestruke utičnice ili adaptere.

Mrežni napon i frekvencija

Pogledajte vrijednost označenu na naljepnici s karakteristikama unutar nape.

Priključivanje žica

—: žuto/zelena

N: plava

L: smeđa

Zamjena kabela za napajanje

Napa je opremljena posebnim kabelom za napajanje; u slučaju oštećenja zatražite od službe tehničke pomoći.

ISPUST ZRAKA

(za usisne verzije)

Spojite napu na cijevi i odvodne otvore na zidu promjera koji je jednak izlazu zraka (prirubnica za spajanje).

Uporaba cijevi i rupa na zidu s manjim promjerom će rezultirati smanjenjem usisne učinkovitosti i drastičnim povećanjem razine buke.

Zbog toga proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost.

! Koristite minimalno dug kanal.

! Koristite kanal s što manje zavoja (maksimalni kut zavoja: 90°).

! Izbjegavajte drastične promjene promjera cijevi.

! Tvrtka odbija svaku odgovornost ako se ova pravila ne poštuju.

FILTRIRAJUĆA ILI USISNA?

! Vaša napa je spremna za korištenje u verziji s odvodom.

Za korištenje nape u verziji za filtriranje mora biti instaliran odgovarajući KOMPLET DODATAKA.

Na prvim stranicama ovog priručnika provjerite je li DODATNI KOMPLET već isporučen ili se mora kupiti zasebno.

Napomena: Ako je isporučen, u nekim slučajevima dodatni sustav filtriranja na bazi aktivnog ugljena može već biti instaliran na napi.

Informacije o transformaciji nape iz inačice s odvodom u inačicu s filtriranjem već su sadržane u ovom priručniku.

Usisna verzija

Para izlazi van kroz ispušnu cijev pričvršćenu na spojnu prirubnicu.

INFORMACIJA

Cijev za odvođenje nije isporučena i mora se kupiti.

Promjer odvodne cijevi mora biti jednak promjeru prstena za povezivanje.

Ako je napa opremljena ugljenim filtrom, ovaj/ovi se mora/moraju ukloniti.

Filtrirajuća verzija

Usisani zrak odmastit će se i dezodorirati prije nego što se vrati u prostoriju. Za korištenje nape u ovoj verziji potrebno je ugraditi dodatni sustav filtriranja na bazi aktivnog ugljena.

NAREDBE

Napa ima upravljačku ploču s kontrolom brzine usisavanja i kontrolom paljenja svjetla za osvjetljenje površine za kuhanje.



T1



T2



T3



T4

ZEN

T5



T6

Za odabir funkcija nape jednostavno dodirnite kontrole:

T1= Tipka ON/OFF (UKLJ/ISKLJ) usisnog motora

T2= Tipka za odabir srednje brzine (snage) usisavanja

T3= Tipka za odabir visoke i intenzivne brzine (snage) usisavanja.

Pritisnite jednom za odabir visoke brzine (snage) usisavanja (LED T3 uključen);

Pritisnite ponovo za odabir intenzivne brzine (snage) usisavanja (LED T3 treperi).

Napomena: Intenzivna brzina (snaga) usisavanja traje otprilike 5 minuta, nakon čega se automatski postavlja visoka brzina (snaga) usisavanja.

T4= Tipka za automatsko isključivanje (Timer - mjerac vremena) i indikator zasićenosti filtra s aktivnim ugljenom:

Automatsko isključivanje

Pritisnite ovu tipku za postavljanje automatskog isključivanja aktivne brzine (snage) usisavanja:

Tih brzina (snaga) usisavanja: **20 minuta**

Srednja brzina (snaga) usisavanja: **15 minuta**

Visoka brzina (snaga) usisavanja: **10 minuta**

Pokazatelj zasićenosti filtra s aktivnim ugljem

Kada treperi, izvršite održavanje filtra s aktivnim ugljem, ako je ugrađen; zatim dugo pritisnite tipku T1 da biste zaustavili treptanje.

T5= RAD U "ZEN" NAČINU RADA

Pritisnite za aktiviranje/deaktiviranje načina usisavanja "ZEN".

Ova funkcija omogućuje aktiviranje brzine usisavanja koja je najbolji kompromis između tišine i učinkovitosti usisavanja.

Napomena: kada treperi, izvršite održavanje filtra za mast, ako je ugrađen; zatim dugo pritisnite tipku T1 da biste zaustavili treptanje.

T6= Tipka ON/OFF (UKLJ/ISKLJ) svjetla

T2+T3+T4 trepere: automatski rad u prisutnosti visoke temperature (pogledajte odgovarajući paragraf)

Aktivacija pokazivača zasićenja filtra s ugljenom

Ovaj pokazatelj je obično isključen.

Za njegovo uključivanje postupite na slijedeći način: s isključenom napom dugo i istovremeno pritisnite i držite T2 i T3: najprije treperi T3, a zatim i T2 da označi aktivaciju.

Isključivanje LED zasićenja ugljenog filtra: ponovite gore opisanu operaciju, prvo T3 i T2 trepere, a zatim samo T3 da naznače da je došlo do deaktiviranja.

Automatski rad u prisutnosti visoke temperature

Napa je opremljena senzorom koji detektira temperaturu. Kada temperatura postane previsoka, senzor automatski aktivira srednju brzinu (snagu) usisavanja. Napa se isključuje čim temperatura koju detektira senzor značajno padne.

ODRŽAVANJE

• **Čišćenje:** Za čišćenje koristite ISKLJUČIVO vlažnu krpu i tekuće neutralne deterdžente. Nemojte upotrebljavati pribor ili alate za čišćenje.

• **✂A Filtar za masnoću:** Mora se čistiti jednom mjesečno (ili kada sustav indikatora zasićenosti filtra - ako postoji na vašem modelu - pokaže tu potrebu), neagresivnim deterdžentima, ručno ili u perilici posuda na niskim temperaturama i u kratkom ciklusu.

Prilikom pranja u perilici za posude, metalni filtari mogu izbljediti, ali njegova filtarska svojstva se ne mijenjaju.

• **✂B Filtar sa aktivnim ugljem koji se NE MOŽE prati (samo za filtarsku verziju):** Zasićenost filtra s aktivnim ugljem se javlja nakon kraće ili duže uporabe, ovisno o vrsti kuhanja i regularnosti čišćenja filtra za mast. U svakom slučaju, uložak je potrebno zamijeniti najmanje svaka četiri mjeseca. NE MOŽE se oprati niti regenerirati.

Montaža: zakačite filtari s aktivnim ugljenom prvo na stražnju stranu metalnog jezička nape, a zatim na prednju s dva gumba.

Rastavljanje: uklonite filtari s aktivnim ugljem okretanjem gumba koji ga pričvršćuju na napu za 90°.

Rasvjeta

• Sustav rasvjete temelji se na LED tehnologiji. LED diode jamče optimalno osvjetljenje koje traje do 10 puta duže od onog tradicionalnih svjetiljki i omogućuju uštedu električne energije od 90 %.

• **Sustav rasvjete:** Korisnik ne može zamijeniti sustav rasvjete, u slučaju kvara obratite se službi za prodaju.

ODLAGANJE NA KRAJU ŽIVOTNOG VIJEKA



Ovaj uređaj označen je u skladu s Direktivom 2012/19/EU - UK SI 2013 br. 3113, o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO).

Ispravnim zbrinjavanjem ovog proizvoda, korisnik pridonosi sprečavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i zdravlje. Simbol na proizvodu ili na popratnoj dokumentaciji pokazuje da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao kućni otpad, nego se mora dostaviti na odgovarajuće mjesto prikupljanja otpada za recikliranje električne i elektroničke opreme. Potrebno je smjestiti ovaj proizvod u otpad uz poštivanje lokalnih propisa o zbrinjavanju otpada. Za više informacija o tretiranju, preuzimanju i recikliranju ovog proizvoda obratite se odgovarajućem uredu lokalne uprave, uredu za usluge prikupljanja kućnog otpada ili trgovini u kojoj je kupljen proizvod.



Ambalažni materijal je reciklabilan i ima simbol recikliranja.

PROPISI

Uređaj je dizajniran, testiran i proizveden u skladu sa sigurnosnim propisima: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Performanse: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

ANOMALIJE U RADU

Ako vam se čini da nešto ne radi, prije nego pozovete servisnu službu, izvršite sljedeće jednostavne provjere:

- Ako napa ne radi:

Provjerite sljedeće:

- Nema nestanka struje

- Odabrana je brzina

- Ako napa loše radi:

Provjerite sljedeće:

- Odabrani broj okretaja motora dovoljan je za količinu ispuštenog dima i para.

- Kuhinja je dovoljno prozračena da omogući ulazak zraka.

- Ugljeni filter nije istrošen (napa u filtrirajućoj verziji).

- Ako se napa isključila tijekom normalnog rada:

Provjerite sljedeće:

- nema nestanka struje.

- nije aktiviran omnipolarni prekidni uređaj.

U slučaju bilo kakvih nepravilnosti u radu, prije kontaktiranja postprodajnog servisa, isključite ga na najmanje 5 sekundi. isključite uređaj iz struje tako da izvadite utikač i zatim ga ponovno spojite. U slučaju da se kvar nastavi, obratite se službi za korisnike.

TEHNIČKI PODATCI

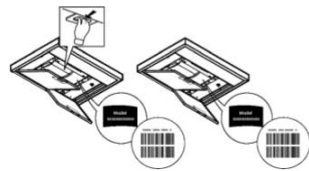
Visina (cm)	Širina (cm)	Dubina (cm)	Ø ispušne cijevi (cm)
 62-114	59.8-89.8	45.5	15
 71-114			



Komponente koje se ne isporučuju s proizvodom

Za preuzimanje sigurnosnih uputa, korisničkog priručnika, tehničkog lista i energetskih podataka:

- Posjetite web stranicu **docs.whirlpool.eu/docs**
- Ili **kontaktirajte servisnu službu** (na telefonski broj naveden na jamstvenom listu). Prilikom kontaktiranja servisne službe, navedite kodove prisutne na pločici sa serijskim brojem proizvoda.



SPLOŠNA VARNOSTI

• Na izdelku ali na izpušnih ceveh za odvajanje ne izvajate električnih ali mehanskih sprememb. • Pred vsakim čiščenjem in vzdrževanjem izdelek izklopite iz električnega omrežja tako, da izvlečete vtič ali izklopite glavno električno stikalo stanovanja. • Pri vseh postopkih montaže in vzdrževanja nosite delovne rokavice. • Izdelek lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali potrebnega znanja, pod pogojem, da jih nekdo nadzoruje, ali po tem, ko prejmejo navodila bodisi glede varne uporabe aparata bodisi razumevanja nevarnosti, ki jim pretijo. • Otroke je potrebno nadzirati in zagotoviti, da se z izdelkom ne igrajo. • Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata, če niso pod nadzorom. • Prostor mora biti dovolj prezračevan, ko se izdelek uporablja sočasno z drugimi aparati z zgorevanjem plina ali drugih goriv. • Izdelek je treba pogosto čistiti, tako notranjost kot tudi zunanost (VSAJ ENKRAT MESEČNO), v vsakem primeru pa upoštevajte, kar je izrecno navedeno v navodilih za vzdrževanje. • Neupoštevanje pravil za čiščenje izdelka ter zamenjavo/čiščenje filtrov pomeni tveganje požara. • Strogo je prepovedana priprava jedi s plamenom pod izdelkom. • POZOR: Med delovanjem kuhališča se dostopni deli izdelka lahko segrejejo. • Izdelka ne priključujte v električno omrežje, dokler namestitvev ni popolnoma dokončana. • Kar zadeva tehnične in varnostne ukrepe, ki jih je treba sprejeti za odvajanje hlapov, dosledno upoštevajte določbe predpisov pristojne lokalne uprave. • Izsesanega zraka se ne sme odvajati v vod, ki se uporablja za odvajanje dimnih plinov naprav z zgorevanjem plina ali drugih goriv. • Izdelka ne uporabljajte brez pravilno nameščenih sijalk, zaradi tveganja električnega udara. • Izdelka NIKOLI ne uporabljajte brez pravilno nameščene rešetke. • Izdelka NIKOLI ne smete uporabiti kot odlagalno površino, razen če je to izrecno navedeno.

• Za montažo izdelka uporabljajte samo priložene pritrdilne vijake ali, če niso priloženi, nabavite ustrezno vrsto vijakov. Uporabite vijake ustrezne dolžine, kot je navedeno v vodniku za montažo.

• **Pozor!** Če vijaki in pritrdilne naprave niso bile nameščene v skladu s temi navodili, to dejstvo lahko predstavlja tveganje električnega udara.

• Za zamenjavo svetilke uporabite samo tip svetilke, ki je naveden v razdelku o vzdrževanju / sistemu razsvetljave v tem priročniku. • Uporaba prostega plamena je škodljiva za filtre in lahko povzroči požar, zato se je v vsakem primeru temu treba izogniti. • Čvrtje je treba nadzirati, da se prepreči vžig pregretega olja. • V dvomu se posvetujte s pooblaščenim centrom za pomoč strankam ali podobnim kvalificiranim osebjem.

Pozor! Ne uporabljajte s programatorjem, timerjem, ločenim daljinskim upravljalnikom ali katero koli drugo napravo, ki se aktivira avtomatsko.

• Minimalna razdalja med nosilno površino posod na kuhalni plošči in najnižjim delom kuhinjske nape ne sme biti manjša od 50 cm v primeru električnih kuhalnih površin in 65 cm v primeru plinskih in kombiniranih kuhalnih plošč.

Če navodila za namestitvev plinske kuhalne plošče določajo večjo razdaljo, je to treba upoštevati.

Otroci, mlajši od 3 let, ne smejo biti v bližini aparata. Brez stalnega nadzora odrasle osebe napravo hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.

⚠ POZOR: aparat ni namenjena za upravljanje z zunanjo napravo ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.

⚠ Ta aparat ni namenjen za profesionalno uporabo. Aparata ne uporabljajte na prostem.

⚠ Da bi se izognili nevarnosti telesnih poškodb, morata aparat premikati in nameščati dve ali več oseb.

⚠ Montaža zajema tudi priklop morebitnih vodovodnih priključkov (če so predvideni), električno povezavo in posege popravil mora opraviti usposobljeno osebe.

Po opravljeni montaži shranite embalažni material (plastične dele, stiropor itd.) izven dosega otrokom, da se izognete tveganju zadušitve.

Aparata ne uporabljajte, če ste mokri ali bosi.

Aparata nikoli ne uporabljajte za čiščenje s paro - tveganje električnega udara.

Embalažni material je reciklabilen in ima simbol za recikliranje. 

Aparat se po videzu lahko razlikuje od prikazanega na risbah v tej knjižici, vendar pa so navodila za njegovo uporabo, vzdrževanje in montažo enako veljavna.

Strogo upoštevajte navodila tega priročnika. Zavračamo vsakršno odgovornost za morebitne težave, škodo ali požar na aparatu, ki bi bile posledica neupoštevanja navodil tega priročnika. Aparat je namenjen izključno za domačo uporabo, za kuhanje hrane in sesanje dima, ki se sprošča ob sami pripravi. Drugačna uporaba ni dovoljena (npr. za ogrevanje prostora). Proizvajalec zavrača vsakršno odgovornost v primeru napačne uporabe ali napačnih nastavitev komand.

- Pozorno preberite navodila, saj vsebujejo pomembne informacije o montaži, uporabi in varnosti.
- Na napravi ne izvajajte električnih sprememb.
- Pred namestitvijo aparata preverite, da ni poškodovanih komponent. V obratnem primeru, pokličite pooblaščenega prodajalca in aparata ne montirajte.
- Pomembno je, da vse priročnike, ki so priloženi izdelku, vedno hranite za bodočo uporabo. V primeru prodaje, prenosa drugemu lastniku ali selitve, se prepričajte, da bo ta priročnik spremljal izdelek.

PRIKLOP NA ELEKTRIKO

Omrežna napetost mora ustrezati napetosti, navedeni na nalepki z lastnostmi, nameščeni v notranjosti nape. Če ima napa vtič, slednjega vstavite v vtičnico, ki je skladna z veljavnimi predpisi in se nahaja na takem mestu, ki bo dostopno tudi po vgradnji naprave. Če napa nima vtiča (neposredna povezava na omrežje) ali se vtič nahaja na takem mestu, ki po vgradnji naprave ne bi bilo dostopno, namestite dvopolno stikalo, skladno s predpisi, ki zagotavlja popoln izklop iz omrežja v pogojih prenapetostnega razreda III, skladno s predpisi o inštalaciji.

● **Pozor!** Pred vnovično vzpostavitvijo električnega napajanja aparata in preverjanjem pravilnega delovanja slednjega vselej preverite, ali je omrežni kabel pravilno montiran.

Ne uporabljajte podaljškov, razdelilcev ali adapterjev.

Omrežna napetost in frekvenca

Glejte vrednost, ki je navedena na etiketi z lastnostmi na notranji strani nape.

Povezava vodnikov

—: rumeno/zelen

N: moder

L: rjav

Zamenjava napajalnega kabla

Napa je opremljena s posebnim napajalnim kablom. Če se ta poškoduje, se obrnite na tehnično pomoč.

IZPUST ZRAKA

(za sesalne različice)

Napo s cevmi in odtočnimi luknjami namestite na steno, pri čemer mora biti premer enak izpustu zraka (priključna prirobnica).

Uporaba cevi in odtočnih lukenj na steni z manjšim premerom bo določila zmanjšanje zmogljivosti sesanja in drastično povečanje hrupa.

S tem v zvezi zavračamo vsako odgovornost.

! Uporabite čim krajši cevovod.

! Uporabite cevovod s čim manj kolena (največji kot kolena: 90°).

! Izogibajte se drastičnim spremembam preseka cevovoda.

! Podjetje zavrača vsakršno odgovornost, če se ti predpisi ne upoštevajo.

NAPA S FILTROM ALI SESANJEM?

! Vaša naša se uporablja kot različica s sesanjem.

Če jo želite uporabiti s filtrom, morate namestiti namenski dodatni komplet.

Na prvih straneh tega priročnika preverite, ali je dodatni komplet že priložen ali ga morate dokupiti.

Opomba: Če je priložen, je mogoče, da je dodatni filtrirni sistem z aktivnim ogljem že nameščen na napo.

Informacije o tem, kako lahko napo iz sesalne spremenite v različico z filtrom, najdete v tem priročniku.

Sesalna različica

Hlapi se odvajajo navzven prek odvodne cevi, ki je pritrjena na priključno prirobnico.

INFORMACIJE

Odvajalna cev ni priložena in jo morate dokupiti.

Premer odvodne cevi mora biti enakovreden premeru priključnega obroča.

Če je napa opremljena s filtri z ogljem, jih morate odstraniti.

Različica s filtriranjem

Odsesani zrak se pred vračanjem v prostor razmasti in odišavi. Če želite napo uporabljati v tej različici, morate namestiti dodaten filtrirni sistem z aktivnim ogljem.

KRMILNIKI

Napa je opremljena s komandno ploščo z nastavitvijo hitrosti izsesavanja in nastavitvijo jakosti svetlobe za osvetljevanje kuhalne plošče.



T1



T2



T3



T4

ZEN

T5



T6

Funkcije nape izbirajte le z rahlim dotikom ukazov:

T1= Tipka ON/OFF sesalni motor

T2= Tipka za izbiro povprečne sesalne hitrosti (moči)

T3= Tipka za izbiro visoke in intenzivne hitrosti (moči) sesanja.

Enkrat pritisnite za izbiro velike hitrosti (moči) sesanja (LED T3 vklopljen);

Pritisnite enkrat, da izberete visoko sesalno hitrost (moč) (LED T3 utripa).

Opomba: Intenzivna sesalna hitrost (moč) traja približno 5 minut, nato se samodejno nastavi visoka sesalna hitrost (moč).

T4= Tipka za samodejni izklop (Timer) in indikator nasičenosti oglenega filtra:

Samodejni izklop

Pritisnite to tipko za nastavitev samodejnega izklopa aktivne hitrosti (moči) sesanja:

Tiha sesalna hitrost (moč): **20 minut**

Srednja hitrost (moč) sesanja: **15 minut**

Velika hitrost (moč) sesanja: **10 minut**

Indikator nasičenosti oglenega filtra

Ko utripa, opravite vzdrževanje oglenega filtra, če je nameščen; nato za daljši čas pritisnite gumb T1, da preneha utripati.

T5= DELOVANJE V "NAČINU ZEN"

Pritisnite za vklop/izklop načina vsesavanja ZEN.

S to funkcijo lahko vklopite hitrost vsesavanja, ki zagotavlja najboljše razmerje med tihim delovanjem in učinkovitim vsesavanjem.

Opomba: ko utripa, opravite vzdrževanje maščobnega filtra; nato za daljši čas pritisnite gumb T1, da preneha utripati.

T6= Tipka ON/OFF osvetlitve

T2+T3+T4 utripajo: samodejno delovanje pri visoki temperaturi (glejte ustrezni odstavek)

Aktiviranje indikatorja zasičenosti oglenega filtra

Ta indikator je običajno izklopljen.

Za aktiviranje sledite naslednjemu postopku: ko je napa izklopljena, hkrati pritisnite in držite T2 in T3: najprej utripa T3, nato pa tudi T2, kar označuje, da je aktivirana.

Deaktivacija LED zaradi nasičenosti oglenega filtra: ponovite zgoraj opisan postopek, najprej utripata T3 in T2, nato samo T3, kar označuje deaktivacijo.

Samodejno delovanje pri visoki temperaturi

Napa je opremljena s senzorjem, ki zaznava temperaturo. Ko ta postane previsoka, senzor samodejno aktivira povprečno sesalno hitrost (moč). Napa se izklopi takoj, ko temperatura, ki jo zazna senzor, znatno pade.

VZDRŽEVANJE

• **Čiščenje:** Za čiščenje uporabljajte izključno samo krpo, navlaženo z nevtralnimi tekočimi čistilom. Za čiščenje ne uporabljajte orodij ali instrumentov.

• **✂A Maščobni filter:** Očistiti ga je treba enkrat mesečno (ali takrat, ko sistem, ki zaznava zasičenost filtrov – če je na modelu, ki je v vaši lasti, predviden – opozori na to potrebo), z ne agresivnimi detergenti, ročno ali v pomivalnem stroju pri nizki temperaturi s kratkim ciklom. S pranjem v pomivalnem stroju se maščobni filter lahko razbarva, toda njegove filtrirne značilnosti se nikakor ne spremenijo. Za demontažo maščobnega filtra povlecite odklopno ročico na vzmet.

• **✂B Nepralni filter z aktivnim ogljem (samo za filtrirno različico):** nasičenje ogljenega filtra se pojavi po bolj ali manj dolgotrajni uporabi, odvisno od vrste kuhinje in rednosti čiščenja maščobnega filtra. V vsakem primeru je potrebno kartušo zamenjati največ vsake štiri mesece. Ni ga mogoče oprati ali regenerirati.

Montaža: filter z aktivnim ogljem najprej pritrdite zadaj na kovinski jeziček nape, nato pa z gumboma spredaj.

Demontaža: odstranite filter z aktivnim ogljem tako, da zavrtite gumb, s katerimi je pritrjen na napo, za 90°.

Razsvetjava

• Sistem razsvetljave temelji na tehnologiji LED. LED diode zagotavljajo optimalno osvetlitev, trajajo do 10-krat dlje kot običajne svetilke in omogočajo 90-odstotni prihranek električne energije.

• **Sistem osvetlitve :** Sistema osvetlitve uporabnik ne more zamenjati. V primeru nepravilnega delovanja se obrnite na servisni center.

ODSTRANJEVANJE OB KONCU UPORABE



Ta naprava je označena v skladu z evropsko direktivo 2012/19 / ES - UK SI 2013 št.3113, Odpadna električna in elektronska oprema (OEEO).

Poskrbite, da bo ta izdelek pravilno odstranjen. Uporabnik prispeva k preprečevanju morebitnih negativnih posledic za okolje in zdravje. Simbol na izdelku ali v spremljajoči dokumentaciji kaže, da tega izdelka ne smemo obravnavati kot gospodinjinski odpadke, ampak ga je treba dostaviti v ustrezno zbiralno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Izdelek zavrzite v skladu s krajevnimi predpisi s področja odlaganja odpadkov. Za podrobnejše informacije o ravnanju, ponovni uporabi in recikliranju tega izdelka se obrnite na ustrezno krajevno službo, zbirni center komunalnih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.



Emblažni material je reciklabilen in ima simbol za recikliranje.

PREDPISI

Aparat je načrtovan, preizkušen in izdelan v skladu z varnostnimi standardi: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2- 31, EN/IEC 62233. Lastnosti: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

NEPRAVILNOSTI DELOVANJA

Če se vam zdi, da nekaj ne deluje, preden kličite tehnično pomoč, preverite naslednje:

- Če napa ne deluje:

Preverite:

- Ali je prekinjen tok
- Ali ste izbrali eno od hitrosti
 - Če napa ne deluje učinkovito:

Preverite:

- Ali je izbrana hitrost motorja zadostna za količino dima in pare.
- Ali je kuhinja dovolj prezračena, da je omogočen dovod zraka.
- Ali je filter z ogljem izrabljen (pri napi s filtrom).
 - Ali se je napa med delovanjem izklopila:

Preverite:

- Ali je prekinjen tok.
- Ali se je vklopil odklopnik.

V primeru nepravilnega delovanja, preden kličite tehnično pomoč, napravo za električno napajanje odklopite za najmanj 5 sekund, tako da iz vtičnice iztaknete vtič in ga nato ponovno vtaknete. Če naprava še vedno ne deluje pravilno, se obrnite na tehnično pomoč.

TEHNIČNI PODATKI

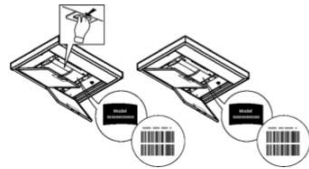
Višina (cm)	Širina (cm)	Globina (cm)	Ø odvodne cevi (cm)
 62-114	59.8-89.8	45.5	15
 71-114			



Komponente, ki niso priložene izdelku

Prenesite si varnostna navodila, priročnik za uporabo, tehnični list in energijske podatke:

- Obiščite spletno stran **docs.whirlpool.eu/docs**
- Ali, **se obrnite na servisno službo** (telefonska številka je navedena na garancijski knjižici). Ob stiku s servisno službo navedite kode, ki so prisotne na identifikacijski tablici izdelka.



OPŠTA BEZBEDNOST

• Ne vršite električne ili mehaničke promene na proizvodu ili na odvodnim cevima.
 • Pre bilo koje operacije čišćenja ili održavanja, isključite uređaj iz električne mreže vađenjem utikača ili isključivanjem na glavnom prekidaču stana. • Za sve operacije instalacije i održavanja koristite rukavice. • Uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, psihičkim i mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod ispravnim nadzorom ili su obučeni o bezbednom načinu upotrebe uređaja i razumeju opasnosti do kojih može doći. • Deca treba da budu pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. • Deca ne smeju da vrše čišćenje i održavanje bez nadgledanja. • Prostorija mora da bude dovoljno provetrena kada se proizvod koristi u kombinaciji sa drugim uređajima za izgaranje gasa ili drugih goriva. • Aparat se mora često čistiti kako iznutra tako i izvana (NAJMANJE JEDNOM MESECNO), te strogo pratite ono što je naznačeno u uputstvima za održavanje. • Nepridržavanje pravila za čišćenje proizvoda i zamene i čišćenja filtera dovodi do rizika od požara. • Strogo je zabranjeno pripremanje flambiranih jela ispod proizvoda. • **PAŽNJA:** Kada se koristi ploča za kuvanje, dostupni delovi proizvoda se mogu pregrijati. • Ne priključujte proizvod na napajanje sve dok instalacija nije u potpunosti završena. • Što se tiče tehničkih i bezbednosnih mera koje treba poduzeti za ispuštanje isparenja, potrebno da se strogo pridržavate odredbi nadležnih lokalnih vlasti. • Usisani vazduh se ne sme poslati u odvod koji se koristi za ispuštanje dima nastalog od uređaja za izgaranje gasa ili drugih goriva. • Ne koristite i ne ostavljajte proizvod bez ispravno montiranih sijalica jer postoji opasnost od strujnog udara. • Proizvod se NIKADA ne sme koristiti bez ispravno montirane rešetke. • Proizvod se NIKADA ne sme koristiti kao noseća površina, osim ako je izričito naznačeno.

• Koristite samo vijke za instalaciju koji su isporučeni s proizvodom ili ako nisu priloženi, kupite ispravnu vrstu vijaka. Koristite vijke ispravne dužine, koji su navedeni u vodiču za instalaciju.

• **Pažnja!** Instalacija vijaka i zatvarača koja nije sukladna ovim uputama može da dovede do rizika vezanih uz električnu energiju.

• Kada menjate sijalicu, koristite samo tip sijalice koji je naveden u odeljku za održavanje/sistem osvetljenja ovog uputstva. • Upotreba plamena je štetna po filtere i može dovesti do požara te je zbog toga svakako zabranjena. • Prženje se mora vršiti s posebnom pažnjom kako bi se izbeglo paljenje pregrijanog ulja. • Ako ste u nedoumici, konsultujte ovlašćeni servisni centar ili slično kvalifikovano osoblje.

Pažnja! Ne koristite sa programatorom, tajmerom, odvojenim daljinskim upravljačem ili bilo kojim drugim uređajem koji se automatski aktivira.

• Minimalna razdaljina između potpornih površina posuda na uređaju za pripremu hrane i najnižeg dela kuhinjske nape ne sme da bude manja od 50 cm u slučaju električnih peći i 65 cm u slučaju gasnih ili miješanih peći.

Ako uputstva za ugradnju plinske ploče za kuvanje određuju veću udaljenost, mora se uzeti u obzir ta vrednost.

Držite decu mlađu od 3 godine dalje od uređaja. Bez stalnog nadzora odrasle osobe, držite aparat van domašaja dece mlađe od 8 godina.

⚠ **PAŽNJA** uređaj nije predviđen za rad sa spoljnim kontrolnim uređajem ili posebnim sistemom daljinskog upravljanja.

⚠ Ovaj uređaj nije namenjen za profesionalnu upotrebu. Nemojte koristiti uređaj na otvorenom.

⚠ Da bi se izbegao rizik od povreda, uređaj moraju da pomeraju i instaliraju najmanje dva ili više lica.

⚠ Instalaciju, uključujući sve priključke za dovod vode (ako postoje) i električne priključke, kao i popravke, moraju da vrše kvalifikovani zaposleni.

Na kraju instalacije, držite materijal za pakovanje (plastični delovi, stiropor itd.) van domašaja dece kako bi se izbegao rizik od gušenja.

Nemojte koristiti aparat kada ste mokri ili bosi.

Nikada nemojte koristiti parne čistače - opasnost od strujnog udara.

Материјал за паковање је рециклабилан и има симбол рециклаже. 

Proizvod može estetski izgledati drugačije nego što je prikazano na crtežima u ovom uputstvu. Međutim, uputstva za upotrebu, održavanje i ugradnju ostaju ista.

Strogo se pridržavajte ovde navedenih uputstava. Proizvođač ne prihvata nikakvu odgovornost za probleme, oštećenja ili požare nastale usled nepridržavanja ovih uputstava. Proizvod je namenjen samo za kućnu upotrebu za pripremanje hrane. Nikakvo drugo korišćenje (npr. grejanje prostorije) nije dozvoljeno. Proizvođač ne prihvata odgovornost za neprimereno korišćenje ili za netačno podešavanje funkcija.

- Pažljivo pročitajte uputstva: ona sadrže važne podatke o montaži, korišćenju i bezbednosti.
- Nemojte da obavljate strujne varijacije na proizvodu.
- Pre instaliranja proizvoda, proverite da li su sve komponente neoštećene. U suprotnom, kontaktirajte svog dobavljača i nemojte da nastavite s montažom.
- Važno je da imate sva uputstva koja prate proizvod da biste mogli da ih konsultujete u bilo kom trenutku. U slučaju prodaje, ustupanja drugima ili premeštanja proizvoda, pobrinite se da uputstva ostanu sa proizvodom.

ELEKTRIČNI PRIKLJUČAK

Napon mreže mora da odgovara naponu navedenom na etiketi s karakteristikama koja se nalazi unutar nape. Ako poseduje utikač, spojite napu u utičnicu koja je u skladu s važećim propisima koja se nalazi na mestu dostupnom čak i nakon postavljanja. Ako nema utikača (direktni priključak na električnu mrežu) ili utikač nije postavljen na pristupačnom mestu, čak i nakon ugradnje, primenite standardni bipolarni prekidač koji obezbeđuje potpuno isključenje sa mreže u uslovima prenaponske kategorije III, u skladu sa pravila ugradnje.

● **Pažnja!** Pre ponovnog povezivanja na mrežu i provere ispravnog rada, uvek proverite da li je mrežni kabel ispravno montiran.

Nemojte da koristite produžne kabele, višestruke utičnice ili adaptere.

Mrežni napon i frekvencija

Pogledajte vrednosti navedene na nalepnici karakteristika u unutrašnjosti aspiratora.

Priključivanje žica

⏏: žuto/zelena

N: plava

L: kesten

Zamena kabela za napajanje

Napa poseduje poseban kabel za napajanje; u slučaju oštećenja kabela zahtevajte ga od službe tehničke pomoći.

IZBACIVANJE VAZDUHA

(za usisne verzije)

Spojte napu na cevi i odvodne otvore na zidu prečnika koji je jednak izlazu zraka (prirubnica za spajanje).

Upotreba cevi i rupa na zidu s manjim prečnikom će rezultirati smanjivanjem usisne efikasnosti i drastičnim povećavanjem nivoa buke.

Zbog toga, ne prihvata se nikakva odgovornost.

! Koristite minimalno dug kanal.

! Koristite kanal sa što manje zavoja (maksimalni ugao zavoja: 90°).

! Izbegavajte drastične promene prečnika cevi.

! Firma odbija svaku odgovornost ukoliko se ove norme ne poštuju.

FILTRIRANJE ILI USISAVANJE?

! Vaša napa je spremna za korišćenje u verziji s odvodom.

Za korišćenje nape u verziji za filtriranje mora biti instaliran odgovarajući KOMPLET DODATAKA.

Na prvim stranicama ovog priručnika proverite da li je DODATNI KOMPLET već isporučen ili se mora kupiti zasebno.

Napomena: Ako je isporučen, u nekim slučajevima dodatni sistem filtriranja na bazi aktivnog ugljena može već biti instaliran na napi.

Informacije o transformaciji nape iz verzije s odvodom u verziju s filtriranjem već su sadržane u ovom priručniku.

Usisna verzija

Pare se odvode napolje kroz izduvnu cev pričvršćenu za priključnu prirubnicu.

ИНФОРМАЦИЈЕ

Odvodna cev nije isporučena i mora se kupiti.

Prečnik izduvne cevi mora biti jednak prečniku prstena za povezivanje.

Ako je napa opremljena ugljenim filterom/ ima, ovaj/ovi se mora/moraju ukloniti.

Filtrirajuća verzija

Usisani vazduh će biti odmašćen i dezodorisan pre nego što se vrati u prostoriju. Za korišćenje nape u ovoj verziji potrebno je ugraditi dodatni sustav filtriranja na bazi aktivnog ugljena.

KOMANDE

Aspirator je opremljena komandnom tablom koja podešava brzinu usisavanja i kontroliše uključivanje svetla da bi se osvetlila površina za kuvanje.



T1



T2



T3



T4



T5



T6

Za odabir funkcija nape dovoljan je dodir na komande:

T1= Dugme UKLJUČENO/ ISKLJUČENO za motor za usisavanje

T2= Dugme za odabir srednje brzine (snage) usisavanja

T3= Dugme za odabir brzine (snage) visokog i intenzivnog usisavanja.

Pritisnite jednom za odabir visoke brzine (snage) usisavanja (LED T3 uključen);

Pritisnite još jednom za odabir brzine (snage) intenzivnog usisavanja (LED T3 treperi).

Napomena: Brzina (snaga) intenzivnog usisavanja traje oko 5 min nakon čega se automatski postavi brzina (snaga)

visokog usisavanja.

T4= Dugme za automatsko gašenje (merač vremena) je indikator zasićenja filtera s aktivnim ugljenom:

Automatsko gašenje

Pritisnite ovu dugme za podešavanje automatskog isključivanja aktivne brzine (snage) usisavanja:

Brzina (snaga) tihog usisavanja: **20 minuta**

Srednja brzina (snaga) usisavanja: **15 minuta**

Visoka brzina (snaga) usisavanja: **10 minuta**

Pokazivač zasićenja filtera s aktivnim ugljenom

Kada treperi obavite održavanje filtera za ugalj ako postoji; nakon toga pritisnite dugo dugme T1 za prestanak treperenja.

T5= RAD U "NAČIN ZEN"

Pritisnite za aktiviranje/ deaktiviranje načina usisavanja "ZEN".

Ova funkcija omogućava aktiviranje brzine usisavanja koja dovodi do boljeg kompromisa između tišine i efikasnosti usisavanja.

Zabeleška: kada treperi obavite održavanje filtera za masť; nakon toga, pritisnite dugo dugme T1 da bi treperenje prestalo.

T6= Dugme z UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE osvetljenja

T2+T3+T4 trepere: automatski rad u prisustvu visoke temperature (vidi odgovarajući paragraf)

Uključivanje pokazivača zasićenja filtera s aktivnim ugljenom

Ovaj indikator je obično isključen.

Za njegovo aktiviranje postupite kako sledi: dok je napa ugašena pritisnite i držite pritisnuti m dugo i istovremeno T2 i T3: najpre treperi T3 a zatim i T" da bi naznačili aktiviranje.

Deaktiviranje LED za zasićenje filtera na ugalj: ponovite iznad opisanu radnju, najpre trepere T3 i T2, zatim samo T3 da bi naznačili da se dogodilo deaktiviranje.

Automatski rad u prisustvu visoke temperature

Napa poseduje senzor koji otkriva temperaturu. Kada ona postane previsoka, senzor automatski aktivira brzinu (snagu) srednjeg usisavanja. Napa se gasi čim se temperatura koji je senzor osenio značajno smanji.

ODRŽAVANJE

• **Čišćenje:** Za čišćenje koristite ISKLJUČIVO vlažnu krpu i tečne neutralne deterđente. Za čišćenje nemojte koristiti alate ili instrumente.

• **✂A Filter za mast:** Mora se čistiti jednom mesečno (ili kada sistem indikatora zasićenosti filtera - ako postoji na vašem modelu - pokaže tu potrebu), neagresivnim deterđentima, ručno ili u sudomašini na niskim temperaturama i u kratkom ciklusu.

Prilikom pranja u mašini za suđe, metalni filter može izbledeti, ali njegova filterska svojstva se ne menjaju.

• **✂B Filter s aktivnim ugljenom koji se NE može prati (samo za filtrirajuću verziju):** do zasićenja ugljenog filtera dolazi nakon duže ili kraće upotrebe, u zavisnosti od vrste kuvanja i redovnosti čišćenja filtera za masnoću. U svakom slučaju, uložak se mora menjati najmanje svaka četiri meseca. NE MOŽE se prati ili obnavljati.

Montaža: zakačite filter s aktivnim ugljenom prvo na stražnju stranu metalnog jezička nape, a zatim na prednju s dva dugmeta.

Demontiranje: uklonite filter s aktivnim ugljenom okretanjem dugmadi koja ga pričvršćuju na napu za 90°.

Osvetljenje

• Sistem osvetljenja je zasnovan na LED tehnologiji. LED diode garantuju optimalno osvetljenje, sa trajanjem do 10 puta duže od tradicionalnih lampi i omogućavaju vam da uštedite 90% električne energije.

• **Sistem osvetljenja:** Korisnik ne može da zameni sistem osvetljenja, u slučaju kvara kontaktirajte servisnu službu.

ODLAGANJE NA KRAJU ŽIVOTNOG VEKA



Ovaj proizvod označen je u skladu s Evropskom direktivom 2012/19/EZ - UK SI 2013 No.3113, o otpadu električne i elektronske opreme (OEEO).

Ispravnim zbrinjavanjem ovog proizvoda, korisnik će pomoći u sprečavanju mogućih negativnih posledica za okolinu i zdravlje. Simbol na proizvodu ili na dokumentima koji prate proizvod pokazuje da se ovaj proizvod ne može tretirati kao otpad u domaćinstvu, već treba da se dostavi odgovarajućem centru za sakupljanje i recikliranje električne i elektronske opreme. Odlaganje mora da se obavi u skladu s lokalnim propisima za odlaganje otpada. Za više informacija o tretiranju, preuzimanju i recikliranju ovog proizvoda obratite se odgovarajućoj lokalnoj kancelariji, službi za sakupljanje kućnog otpada ili prodavnici u kojoj je kupljen proizvod.



Materijal za pakovanje je reciklabilan i ima simbol reciklaže.

STANDARDI

Uređaj je dizajniran, testiran i proizveden u skladu sa pravilima: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2- 31, EN/IEC 62233. Efikasnost: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

GREŠKE U RADU

Ako vam se čini da nešto ne radi, pre nego pozovete servisnu službu, izvršite sledeće jednostavne provere:

- Ako napa ne radi:

Proverite sledeće:

- Nema prekida napajanja

- Odabrana je brzina

- Ako napa loše radi:

Proverite sledeće:

- Odabrani broj okretaja motora dovoljan je za količinu ispuštenog dima i para.

- Kuhinja je dovoljno provetrena da omogući ulazak vazduha.

- Ugijeni filter se ne troši (napa u verziji za filtriranje).

- Ako se napa isključila tokom normalnog rada:

Proverite sledeće:

- Nema prekida napajanja.

- Omnipolarni prekidni uređaj nije se aktivirao.

U slučaju bilo kakvih nepravilnosti u radu, pre kontaktiranja postprodajnog servisa, isključite uređaj na najmanje 5 sekundi. isključite uređaj iz struje tako da izvadite utikač i zatim ga ponovno spojite. U slučaju da se kvar nastavi, obratite se službi za pomoć.

TEHNIČKI PODACI

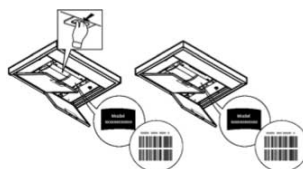
Visina (cm)	Širina (cm)	Dubina (cm)	Ø cevi za pražnjenje (cm)
 62-114	59.8-89.8	45.5	15
 71-114			



Komponente koje nisu isporučene sa proizvodom

Da biste preuzeli bezbednosna uputstva, uputstvo za upotrebu, tehnički list i podatke o energiji:

- Posetite veb sajt docs.whirlpool.eu/docs
- Ili, **kontaktirajte službu za servisiranje** (na telefonski broj naveden u garancijskoj knjižici). Kada kontaktirate službu za servisiranje, navedite kodove na pločici sa serijskim brojem proizvoda.



SIGURIA E PËRGJITHSHME

• Mos kryeni ndryshime elektrike ose mekanike në produkt ose në tubat e shkarkimit. • Përpara çdo operacioni pastrimi ose mirëmbajtjeje, shkëputni produktin nga rrjeti elektrik duke hequr spinën ose duke shkëputur çelësin kryesor të banesës. • Për të gjitha operacionet e instalimit dhe të mirëmbajtjes, përdorni doreza pune. • Produkti mund të përdoret nga fëmijë të moshës jo më të vegjël se 8 vjeç dhe nga njerëz me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore apo pa përvojë ose pa njohurinë e duhur, me kusht që të jenë nën mbikëqyrje ose pasi të kenë marrë udhëzime në lidhje me përdorimin e sigurt të pajisjes dhe të kenë kuptuar rreziqet që përfshihen. • Fëmijët duhet të mbikëqyren që të mos luajnë me produktin. • Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të kryhen nga fëmijët pa mbikëqyrje. • Dhoma duhet të ketë ajrosje të mjaftueshme kur produkti përdoret në të njëjtën kohë me pajisje të tjera me gaz ose lëndë të tjera djegëse. • Produkti duhet të pastrohet shpesh si nga brenda, edhe nga jashtë (TË PAKTËN NJË HERË NË MUAJ). Në çdo rast respektoni atë që tregohet shprehimisht në udhëzimet e mirëmbajtjes. • Mosrespektimi i rregullave për pastrimin e produktit dhe ndërrimin/pastrimin e filtrave sjell rrezik zjarri. • Ndalohet rreptësisht gatimi i ushqimeve në flakë nën produkt. • KUJDES: Kur pianura është ndezur, pjesët e aksesueshme të produktit mund të nxehen. • Mos e lidhni produktin me rrjetin elektrik derisa instalimi të ketë përfunduar plotësisht. • Për sa u përket masave teknike dhe të sigurisë që duhet të merren për shkarkimin e tymrave, respektoni rreptësisht dispozitat e rregulloreve të autoriteteve vendore kompetente. • Ajri i thithur nuk duhet të përcillet në një kanal që përdoret për shkarkimin e tymrave të prodhuar nga pajisjet me gaz ose lëndë të tjera djegëse. • Mos e përdorni ose mos e lini produktin pa llamba të montuara siç duhet për shkak të rreziqut të mundshëm të goditjes elektrike. • Produkti nuk duhet të përdoret ASNJËHERË pa një skarë të montuar siç duhet. • Produkti nuk duhet të përdoret ASNJËHERË si sipërfaqe mbështetëse, përveçse nëse tregohet shprehimisht.

• Përdorni vetëm vidat montuese që ju janë dhënë për instalimin e produktit ose, nëse nuk ju janë dhënë, blini llojin e duhur të vidave. Përdorni gjatësinë e duhur për vidat e identifikuar në "Udhëzuesin e instalimit".

• **Kujdes!** Mosinstalimi i vidave dhe i pajisjeve montuese në përputhje me këto udhëzime mund të shkaktojë rreziqe elektrike.

• Për të zëvendësuar llambën, përdorni vetëm llojin e llambës të treguar në seksionin e mirëmbajtjes /sistemit të ndriçimit të këtij manuali. • Përdorimi i flakës së hapur është i dëmshëm për filtrat dhe mund të shkaktojë zjarre, prandaj duhet shmangur në çdo rast. • Skuqja duhet të bëhet nën mbikëqyrje për të mos lejuar që vaji i mbinxehur të marrë flakë. • Nëse keni dyshime, konsultohuni me një qendër shërbimi të autorizuar ose personel të kualifikuar të ngjashëm.

Kujdes! Mos e përdorni me një programues, kohëmatës, telekomandë të veçantë ose ndonjë pajisje tjetër që aktivizohet automatikisht.

• Distanca minimale midis sipërfaqes mbështetëse të enëve në pajisjen e gatimit

dhe pjesës më të ulët të aspiratorit të kuzhinës nuk duhet të jetë më e vogël se 50 cm në rastin e sobave elektrike dhe 65 cm në rastin e sobave me gaz ose të përziera.

Nëse udhëzimet e instalimit të pajisjes suaj të gatimit me gaz specifikojnë një distancë më të madhe, kjo duhet të merret parasysh.

Mbajini fëmijët nën 3 vjeç larg pajisjes. Pa mbikëqyrjen e vazhdueshme të të rriturve, mbajeni pajisjen larg fëmijëve nën 8 vjeç.

⚠ KUJDES: Pajisja nuk është projektuar të vihet në punë nëpërmjet një pajisjeje të jashtme ose një sistemi të veçantë komandimi në distancë.

⚠ Kjo pajisje nuk është projektuar për përdorim profesional. Mos e përdorni pajisjen jashtë.

⚠ Për të shmangur rrezikun e lëndimeve personale, pajisja duhet të lëvizet dhe të instalohet nga dy ose më shumë persona.

⚠ Instalimi, duke përfshirë çdo lidhje për furnizimin me ujë (nëse parashikohet) dhe lidhjet elektrike, si dhe punët e riparimit, duhet të kryhen nga personeli i kualifikuar.

Pasi të përfundojë instalimi, ruajeni materialin e paketimit (pjesët plastike, prej polistireni, etj.) larg fëmijëve për të shmangur rrezikun e mbytjes.

Mos e përdorni pajisjen kur jeni të lagur ose me këmbët zbatthur.

Asnjëherë mos përdorni pajisje pastrimi me avull – rrezik goditjeje elektrike.

Materiali i paketimit është i riciklueshëm dhe ka simbolin e riciklimit 

Pajisja mund të ketë pamje të ndryshme nga ato të ilustruara në vizatimet në këtë broshurë, megjithatë udhëzimet e përdorimit, mirëmbajtjes dhe instalimit mbeten të njëjta.

Ndiqui rreptësisht udhëzimet në këtë manual. Ne refuzojmë të gjitha përgjegjësitë për çdo shqetësim, dëmtim ose zjarr që i shkaktohet pajisjes si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve në këtë manual. Pajisja është projektuar vetëm për përdorim shtëpiak për gatimin e ushqimeve dhe thithjen e tymrave që vijnë nga vetë gatimi. Nuk lejohen përdorime të tjera (p.sh. për ngrohjen e ambienteve). Prodhuesi refuzon çdo përgjegjësi për përdorime të papërshtatshme ose cilësime të gabuara të komandave.

- Lexoni me kujdes udhëzimet: ka informacione të rëndësishme për instalimin, përdorimin dhe sigurinë.

- Mos bëni asnjë ndryshim elektrik në pajisje.

- Përpara se të vazhdoni me instalimin e pajisjes, kontrolloni që të gjithë komponentët të mos jenë dëmtuar. Përndryshe, kontaktoni shitësin tuaj dhe mos vazhdoni me instalimin.

- Është e rëndësishme t'i ruani të gjitha manualët që e shoqërojnë produktin në mënyrë që t'i konsultoni ato në çdo kohë. Në rast shitjeje, transferimi ose lëvizjeje, sigurohuni që ato të mbeten me produktin.

LIDHJA ELEKTRIKE

Tensioni i rjetit duhet të korrespondojë me tensionin e treguar në etiketën e karakteristikave të vendosur brenda aspiratorit. Nëse është i pajisur me spinë, lidheni aspiratorin me një prizë në përputhje me rregulloret aktuale, e cila të ndodhet në një zonë të aksesueshme edhe pas instalimit. Nëse nuk ka spinë

(lidhje direkte me rrjetin elektrik) ose spina nuk ndodhet në një zonë të aksesueshme, edhe pas instalimit, aplikoni një çelës të përshtatshëm me dy pole që të sigurojë shkëputjen e plotë të rrjetit në kushtet e mbitensionit të kategorisë III, në përputhje me rregullat e instalimit.

● **Kujdes!** Para se të lidhni qarkun e ushqimit të rrjetit dhe të verifikoni funksionimin e saktë, kontrolloni gjithmonë nëse kabli i ushqimit është montuar si duhet.

Mos përdorni kordonë zgjatues, priza shumëfishe ose përshtatës.

Tensioni dhe frekuenca e rrjetit

Referojuni vlerës së treguar në etiketën e karakteristikave brenda aspiratorit.

Lidhja e telave

⏏: i verdhë/jeshil

N: blu

L: ngjyrë kafe

Zëvendësimi i kabllos së energjisë

Aspiratori është i pajisur me një kablo të veçantë të energjisë; nëse kabloja është e dëmtuar, kërkojani shërbimit të asistencës teknike.

SHKARKIMI I AJRIT

(për versionet thithëse)

Lidhni aspiratorin me tubat dhe vrimat e shkarkimit në mur me një diametër të barabartë me daljen e ajrit (flanaxha lidhëse).

Përdorimi i tubave dhe vrimave të shkarkimit në mur me një diametër më të vogël do të çojë në një ulje të performancës së thithjes dhe në një rritje drastike të zhurmës.

Si rezultat, ne refuzojmë çdo përgjegjësi në këtë drejtim.

! Përdorni një tub me gjatësinë minimale të nevojshme.

! Përdorni një tub me sa më pak kthesa të jetë e mundur (këndi maksimal i kthesës: 90°).

! Shmangni ndryshimet drastike në seksionin e tubit.

! Kompania refuzon çdo përgjegjësi nëse këto rregulla nuk respektohen.

FILTRUES APO THITHËS?

! Aspiratori juaj është gati për t'u përdorur në versionin thithës.

Për ta përdorur aspiratorin në versionin filtrues, duhet të instalohet KOMPLETI i posaçëm SHITESË.

Kontrolloni në faqet e para të këtij manuali nëse KOMPLETI SHITESË është dhënë tashmë ose duhet të blihet veçmas.

Shënime: Nëse është dhënë, në disa raste, sistemi shtesë i filtrimit me bazë karbonesh aktive mund të jetë instaluar tashmë në aspirator.

Informacionet për transformimin e aspiratorit nga një version thithës në një version filtrues gjenden tashmë në këtë manual.

Vërsioni thithës

Avujt nxirren nga jashtë nëpërmjet një tubi shkarkimi të fiksuar në flanaxhën e lidhjes.

INFORMACION

Tubi i nxjerrjes nuk ofrohet dhe duhet blerë.

Diametri i tubit të shkarkimit duhet të jetë i barabartë me diametrin e unazës bashkuese.

Nëse aspiratori është i pajisur me filtër/ra karboni, ky/këta duhet të hiqet/n.

Vërsioni filtrues

Ajri i thithur do të pastrohet nga yndyra dhe erërat përpara se të kthehet në dhomë. Për ta përdorur aspiratorin në këtë version, është e nevojshme të instaloni një sistem filtrimi shtesë me bazë karbonesh aktive.

KOMANDAT

Aspiratori është i pajisur me një panel komandash me një kontroll të shpejtësisë së thithjes dhe një kontroll të ndezjes së dritës për ndriçimin e pianurës.



T1



T2



T3



T4

ZEN

T5



T6

Për të zgjedhur funksionet e aspiratorit mjafton të prekni komandat:

T1= Butoni ON/OFF i motorit të aspiratorit

T2= Butoni përzgjedhës i shpejtësisë (fuqisë) mesatare të aspirimit

T3= Butoni përzgjedhës i shpejtësisë (fuqisë) së lartë dhe intensive të aspirimit.

Shtypeni një herë për të përzgjedhur shpejtësinë (fuqinë) e lartë të aspirimit (drita LED T3 ndezur);

Shtypeni sërish për të përzgjedhur shpejtësinë (fuqinë) intensive të aspirimit (drita LED T3 pulson).

Shënime: Shpejtësia (fuqia) intensive e aspirimit ka një kohëzgjatje rreth 5 minuta. Pas kësaj kohe vendoset automatikisht shpejtësia (fuqia) e lartë e aspirimit.

T4= Butoni i fikjes automatike (kohëmatësi) dhe treguesi i ngopjes së filtrit të karbonit:

Fikja automatike

Shtypeni këtë buton për të vendosur fikjen automatike të shpejtësisë (fuqisë) aktive të aspirimit:

Shpejtësia (fuqia) e aspirimit të heshtur: **20 minuta**

Shpejtësia (fuqia) mesatare e aspirimit: **15 minuta**

Shpejtësia (fuqia) e lartë e aspirimit: **10 minuta**

Treguesi i ngopjes së filtrit të karbonit

Kur pulson, kryeni mirëmbajtje dhe nëse është i instaluar, të filtrit të karbonit; pas kësaj shtypni gjatë butonin T1 për të ndaluar pulsimin.

T5= FUNKSIONIMI NË “MODALITETIN ZEN”

Shtypeni për të aktivizuar/çaktivizuar modalitetin e aspirimit “ZEN”.

Ky funksion mundëson aktivizimin e një shpejtësie aspirimi që është kompromisi më i mirë midis modalitetit aspirimit të heshtur dhe efikas.

Shënim: kur pulson, kryeni mirëmbajtjen e filtrit të yndyrave; pas kësaj shtypni gjatë butonin T1 për të ndaluar pulsimin.

T6= Butoni ON/OFF i ndriçimit

T2+T3+T4 pulsojnë: funksioni automatik kur ka temperaturë të lartë (shih paragrafin përkatës)

Aktivizimi i treguesit të ngopjes së filtrit të karbonit

Ky tregues normalisht është joaktiv.

Për ta aktivizuar, veproni si vijon: kur aspiratori është i fikur, shtypni dhe mbani shtypur gjatë dhe njëkohësisht T2 dhe T3: fillimisht pulson T3 e më pas edhe T2 për të sinjalizuar se aktivizimi u krye.

Çaktivizimi i dritës LED të ngopjes së filtrit të karbonit: përsëritni procesin e lartpërmendur, fillimisht pulsojnë T3 dhe T2, më pas vetëm T3 duke sinjalizuar se çaktivizimi u krye.

Funksionimi automatik kur ka temperaturë të lartë

Aspiratori është i pajisur me një sensor që detekton temperaturën. Kur kjo e fundit rritet shumë, sensori aktivizon automatikisht shpejtësinë (fuqinë) mesatare të aspirimit. Aspiratori fiket sapo temperatura e detektuar nga sensori ulet ngadalë.

MIRËMBAJTJA

• **Pastrimi:** Për pastrimin përdorni vetëm një leckë të lagur me detergjentë të lëngshëm neutralë. Mos përdorni enë apo mjete pastrimi.

✖A **Filtri kundër yndyrës:** Duhet të pastrohet një herë në muaj (ose kur sistemi i treguesit të ngopjes së filtrave - nëse ofrohet në modelin që keni - e tregon këtë nevojë), me detergjentë jo agresivë, me dorë ose në lavastovilje në temperatura të ulëta dhe me cikël të shkurtër.

Kur lahet në lavastovilje, filtri metalik kundër yndyrës mund të zbardhet, por karakteristikat e tij filtruese nuk ndryshojnë fare.

✖B **Filtër me karbon aktiv që NUK lahet (vetëm për versionin filtrues):** ngopja e filtrit të karbonit ndodh pas një përdorimi për një kohë pak a shumë të gjatë dhe në varësi të llojit të kuzhinës dhe rregullsisë së pastrimeve të filtrit të yndyrave. Në çdo rast, fisheku duhet të zëvendësohet maksimumi çdo katër muaj. NUK MUND të lahet apo të rigjenerohet.

Montimi: mbërthejeni filtrin me karbon aktiv fillimisht në anën e pasme, tek gjuhëza metalike e aspiratorit e më pas në pjesën e përparme me dy butonat.

Çmontimi: hiqni filtrin me karbon aktiv duke rrotulluar 90° butonat që fiksojnë aspiratorin.

Ndriçimi

• Sistemi i ndriçimit bazohet në teknologjinë LED. Dritat LED garantojnë një ndriçim optimal, me një kohëzgjatje deri në 10 herë më të madhe se llambat tradicionale dhe mundësojnë kursimin e 90% të energjisë elektrike.

• **Sistemi i ndriçimit:** Sistemi i ndriçimit nuk mund të zëvendësohet nga përdoruesi. Në rast keqfunksionimi, kontaktoni shërbimin e asistencës.

ASGJËSIMI NË FUND TË JETËS



Kjo pajisje është e shënuar në përputhje me Direktivën Evropiane 2012/19/EC - UK SI 2013 Nr.3113, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

Siguroruni që ky produkt të asgjësohet siç duhet. Përdoruesi ndihmon për të parandaluar pasojat e mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin. Simboli në produkt ose në dokumentacionin shoqërues tregon se ky produkt nuk duhet të trajtohet si mbetje shtëpiake, por duhet të dorëzohet në pikën përkatëse të grumbullimit për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Asgjësojeni duke ndjekur rregulloret lokale të depozitimit të mbetjeve. Për më shumë informacione mbi trajtimin, rikuperimin dhe riciklimin e këtij produkti, kontaktoni zyrrën përkatëse lokale, shërbimin e grumbullimit të mbeturinave shtëpiake ose dyqanin ku është blerë produkti.



Materiali i paketimit është i riciklueshëm dhe ka simbolin e riciklimit

RREGULLORET

Pajisje e projektuar, e testuar dhe e prodhuar në përputhje me rregullat e sigurisë: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Performanca: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

ANOMALITË GJATË FUNKSIONIMIT

Nëse diçka duket se nuk po funksionon, përpara se të telefononi Shërbimin e Asistencës, kryeni kontrollet e mëposhtme të thjeshta:

- Nëse aspiratori nuk funksionon:

Kontrolloni që:

-Nuk ka ndërprerje të energjisë

-Është zgjedhur një shpejtësi

- -Nëse aspiratori ka pak rendiment:

Kontrolloni që:

-Shpejtësia e zgjedhur e motorit është e mjaftueshme për sasinë e tymit dhe avujve të lëshuar.

-Kuzhina është e ajrosur mjaftueshëm për të lejuar marrjen e ajrit.

-Filtër prej karboni nuk është i konsumuar (aspiratori në versionin filtrues).

- Nëse aspiratori është fikur gjatë funksionimit normal:

Kontrolloni që:

-nuk ka ndërprerje të energjisë.

-pajisja e ndërprerjes me dy pole nuk është aktivizuar.

Në rast të ndonjë anomalie gjatë funksionimit, përpara se të kontaktoni shërbimin e asistencës, shkëputeni pajisjen nga rryma për të paktën 5 sekonda duke hequr spinën dhe më pas lidheni përsëri. Nëse anomalia vazhdon, kontaktoni shërbimin e asistencës.

TË DHËNAT TEKNIKE

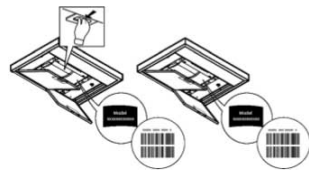
Lartësia (cm)	Gjerësia (cm)	Thellësia (cm)	Ø i tubit të shkarkimit (cm)
 62-114	59.8-89.8	45.5	15
 71-114			



Komponentët nuk janë dhënë me produktin

Për të shkarkuar udhëzimet e sigurisë, manualin e përdorimit, fletën e të dhënave teknike dhe të dhënat e energjisë:

- Vizitoni faqen e internetit docs.whirlpool.eu/docs
- Ose, **kontaktoni Shërbimin e Asistencës** (në numrin e telefonit të treguar në broshurën e garancisë). Kur të kontaktoni Shërbimin e Asistencës, jepni kodet që ndodhen në pllakën e numrit të serisë.



ОПШТА БЕЗБЕДНОСТ

• Не вршете електрични или механички измени на производот или на одводите. • Пред каква било операција за чистење или одржување, исклучете го производот од електричната мрежа со вадење на струјниот приклучник или со исклучување на домашниот мрежен прекинувач. • За сите операции за монтажа и одржување да се користат работни ракавици. • Овој производ може да се користи од страна на деца од 8 години па нагоре и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или ако немаат искуство или знаење, доколку се под надзор или имаат добиено инструкции за употреба на апаратот на безбеден начин и ги разбираат опасностите поврзани со него. • Треба да се внимава, децата да не си играат со производот. • Чистењето и одржувањето не треба да го прават деца без надзор. • Просторијата мора да биде доволно проветрена кога производот се користи заедно со апарати кои согоруваат гас или други горива. • Производот мора редовно да се чисти како од внатрешноста така и од надворешноста (НАЈМАЛКУ ЕДНАШ МЕСЕЧНО), во секој случај потребно е да се постапува во согласност со упатствата за одржување. • Ако не се следат упатствата во однос на чистењето на производот и замената и чистењето на филтрите ќе доведе до ризик од пожари. • Строго се забранува фламбирање на храната под самиот производ. • **ВНИМАНИЕ:** Кога плочата за готвење е во функција пристапните делови од производот можат да се загреат. • Не го поврзувајте производот со електричното напојување сè додека монтажата не биде целосно комплетна. • Што се однесува до техничките и безбедносните мерки за примена за исфрлање на пареа важно е внимателно да се следат правилата дадени од локалните надлежни власти. • Издувниот воздух не смее да се предава во активен оџак за чад створен од апарати кои согоруваат гас или други горива. • Да не го користите или оставате производот без правилно монтирани сијалици поради можниот ризик од електричен удар. • Производот НИКОГАШ не смее да се користи без правилно монтирана решетка. • Производот НИКОГАШ не смее да се користи како површина за поддршка доколку не е прецизно наведено.

Користете ги само завртките за прицврстување обезбедени со производот за монтирање или ако не се обезбедени набавете го точниот тип на завртки. Користете ја точната должина за завртките што се наведени во Упатството за монтажа.

● **Внимание!** Немонтирањето на завртки и уреди за прицврстување во согласност со овие упатства може да доведе до опасности од електрична природа.

• За замена на сијалицата користете само од типот на сијалица наведен во делот одржување/ систем за осветлување во овој прирачник. • Употребата на отворени пламени е штетна за филтрите и може да предизвика ризик од пожар и поради тоа мора да се избегнува во сите околности. • Секое пржење

мора грижливо да се направи со цел да се спречи да не дојде до презагревање на маслото и пламнување. • Во случај на сомневање, консултирајте се со овластениот центар за техничка поддршка или персонал со слични квалификации.

Внимание! Не користете со програматор, тајмер, посебен далечински управувач или кој било друг уред што се активира автоматски.

• Најмалото растојание помеѓу плочата од шпоретот за садовите за готвење и долниот раб на аспираторот да не биде помало од 50 cm за електричните апарати за готвење и 65 cm за гасните или комбинираните апарати за готвење.

Ако упатството за монтажа за плинските плочи од шпоретот прецизираат поголемо растојание, морате да се придржувате до тоа.

Чувајте ги децата помали од 3 години подалеку од апаратот. Без постојан надзор од возрасен, чувајте го апаратот подалеку од дофат на деца под 8-годишна возраст.

⚠ ВНИМАНИЕ: Апаратот не е наменет за ставање во функција со помош на надворешен уред или посебен далечински систем.

⚠ Овој апарат не е наменет за професионална употреба. Не го користете апаратот на отворено.

⚠ За да се избегне ризикот од телесна повреда, апаратот мора да го ракуваат и монтираат две или повеќе лица.

⚠ Монтажата, вклучувајќи ги сите приклучоци за водоснабдувањето (ако е обезбедено) и електричните приклучоци, како и поправките мора да ги врши квалификуван персонал.

Откако ќе заврши монтирањето, чувајте го материјалот од амбалажата (пластичните делови, полистирен, итн.) подалеку од дофат на деца за да избегнете ризик од задушување.

Не користете го апаратот кога сте мокри или со боси стапала.

Никогаш не користете апарати за чистење со пареа – ризик од струен удар.

Материјалот за пакување е рециклиран и го има симболот за рециклирање. 

Апаратот може да има различна естетика во однос на тоа како што е покажано во сликите од ова упатство, но сепак упатствата за употреба, одржувањето и упатствата за инсталирање остануваат исти.

Придржувајте се строго до упатствата дадени во овој прирачник. Ние одбиваме билокаква одговорност за билокаков проблем, штета или пожар предизвикан на апаратот како резултат на неследење на упатствата вклучени во овој прирачник. Апаратот е наменет исклучиво за домашна употреба за готвење на храна и вшмукување на пареите од самото готвење. Не е дозволена друга употреба (на пр. загревање на простори). Производителот одбива секаква одговорност за несоодветна употреба или неправилни поставки на командите.

• Прочитајте ги внимателно упатствата: овде има важни информации за монтирањето, за употребата и за безбедноста.

• Не вршете електрични измени на апаратот.

• Пред да почнете со монтирање на апаратот проверете да не се оштетени компонентите. Во спротивно, обратете се кај вашиот дистрибутер и не

продолжувајте со монтирањето.

- Важно е да ги зачувате сите прирачници што го придружуваат производот за да би можеле да ги консултирате во кој било момент. Во случај на продажба, расходување или на прелоцирање, нека останат заедно со производот.

ЕЛЕКТРИЧНО ПОВРЗУВАЊЕ

Мрежниот напон мора да одговара со напонот ставен на етикетата за карактеристиките ставена внатре во аспираторот. Ако аспираторот оди со приклучник поврзете го со штекерот во согласност со важечките стандарди позиционирани на пристапно место и по монтажата. Ако не е снабден со приклучник (директна врска со електричното напојување) или ако приклучникот не е лоциран на пристапно место, дури и по инсталацијата, применете би-поларен прекинувач во согласност со стандардите кој обезбедува комплетно исклучување на електричното напојување под услови поврзани со преоптоварување на мрежата категорија III, во согласност со упатството за монтажа.

- **Внимание!** Пред повторно поврзување на колото за електрично напојување и проверувањето на функционалноста, секогаш проверете дали струјниот кабел е правилно монтиран.

Не користете продолжни кабли, мулти штекери или адаптери.

Напон и фреквенција на мрежата

Погледнете ја вредноста наведена на етикетата со карактеристики во внатрешноста на аспираторот.

Поврзување на жиците



—: жолта/зелена

N: сина

L: кафена

Замена на кабелот за струја

Аспираторот е снабден со специјален кабел за напојување; во случај на оштетување на кабелот, побарајте на помош стручна техничка служба.

ОДВОД НА ВОЗДУХ

(за варијантите со всмукување)

Поврзете го аспираторот со цевките и отворите за издувување на сидови со дијаметар еднаков со излезот на воздухот (приклучна фланша).

Употребата на цевки и отвори за издувување на сидови со помал дијаметар ќе предизвика намалување на перформансите на всмукување и драстично зголемување на бучавата.

Затоа одбиваме секаква одговорност во овој поглед.

! Користете оцак со минимално потребна должина.

! Користете оцак со што е можно помал број на кривини (максимален агол на кривината: 90°).

! Избегнувајте драстични промени на пресекот на оцакот.

! Компанијата одбива секаква одговорност доколку овие правила не се почитуваат.

ФИЛТРИРАЧКА ИЛИ ВШМУКУВАЧКА?

! Вашиот аспиратор е подготвен за употреба во верзија со всмукување.

За да го користите аспираторот во верзија со филтрирање, мора да се инсталира соодветниот КОМПЛЕТ ЗА ДОДАТОЦИ.

Проверете на првите страници од овој прирачник дали КОМПЛЕТОТ ЗА ДОДАТОЦИ е веќе испорачан или мора да се купи одделно.

Забелешка: Доколку е доставен, во некои случаи, дополнителниот систем за филтрирање базиран на активен јаглен може веќе да е монтиран на аспираторот.

Информациите за трансформација на аспираторот од верзија со всмукување во верзија со филтрирање се веќе содржани во овој прирачник.

Верзија со всмукување

Пареата се исфрла на надвор преку едно издувно црево позиционирано на приклучната фланша.

ИНФОРМАЦИИ

Издувната цевка не е доставена и треба да се купи.

Дијаметарот на издувната цевка треба да биде еднаков со дијаметарот на прстенот за поврзување.

Ако аспираторот е снабден со филтри на активен јаглен, истите треба да се отстранат.

Верзија со филтрирање

Висаниот воздух се ослободува од мастите и се деодорира пред да се врати во собата. За користење на аспираторот во оваа варијанта потребно е да инсталирате дополнителен систем за филтрирање на база на активни јаглени.

КОМАНДИ

Аспираторот се испорачува со командна табла со регулатор на брзините на издувување и регулатор за осветлението над плочата од шпоретот.



T1



T2



T3



T4

ZEN

T5



T6

За да ги одберете функциите на аспираторот доволно е само да ги допрете командите:

T1= Копче за вклучување/исклучување на моторот за всмукување

T2= Копче за бирање на средна брзина (моќност) на всмукување

T3= Копче за бирање на висока и интензивна брзина (моќност) на всмукување.

Притиснете еднаш за да ја изберете високата брзина (моќност) на всмукување (вклучена T3 сијаличка);

Притиснете уште еднаш за да ја изберете интензивната брзина (моќност) на всмукување (свети сијаличката T3).

Забелешка: Брзината (моќноста) на интензивно всмукување има времетраење од околу 5 минути, по што автоматски се поставува високата брзина (моќност) на всмукување.

T4= Копче за автоматско исклучување (Тајмер) и индикатор за заситеност на филтерот на јаглен:

Автоматско исклучување

Притиснете го ова копче за да го поставите автоматското исклучување на активната брзина (моќноста) на всмукување:

Тивка брзина (моќност) на всмукување: **20 минути**

Средна брзина (моќност) на всмукување: **15 минути**

Висока брзина (моќност) на всмукување: **10 минути**

Индикатор за заситеност на филтерот на јаглен

Кога свети извршете го одржувањето, ако е инсталиран, на филтерот на јаглен; потоа долго притиснете го копчето T1 за да го запрете светењето.

T5= ФУНКЦИОНИРАЊЕ ВО „РЕЖИМОТ ЗЕН“

Притиснете за да го активирате/деактивирате режимот за всмукување „ZEN“.

Оваа функција ви овозможува да активирате брзина на всмукување што е најдобриот компромис помеѓу тишината и ефикасноста на всмукување.

Забелешка: кога свети извршете го одржувањето на филтерот за масти; потоа долго притиснете го копчето T1 за да го запрете светењето.

T6= Копче за вклучување/исклучување на светлото

T2+T3+T4 трепкаат: автоматско функционирање во присуство на висока температура (види го соодветниот параграф)

Активирање на индикаторот за заситеност на филтерот на јаглен

Овој индикатор вообичаено е деактивиран.

За да го активирате, постапете на следниов начин: со исклучен аспиратор, притиснете и задржете ги T2 и T3

истовремено: прво трепка T3, а потоа трепка и T2 за да го сигнализира активирањето.

Деактивирање на светилката за заситеност на филтерот на јаглен: повторете ја операцијата опишана погоре, прво ќе засветат T3 и T2 а потоа само T3 за да го сигнализира деактивирањето.

Автоматско функционирање во присуство на висока температура

Аспираторот е опремен со сензор за откривање на температурата. Кога температурата ќе стане превисока, сензорот автоматски ја активира средната брзина (моќност) на всмукување. Аспираторот се исклучува штом температурата откриена од сензорот значително падне.

ОДРЖУВАЊЕ

- **Чистење:** За чистење користете исклучиво крпа навлажнета со течни неутрални детергенти. Не користете прибор или инструменти за чистење.

- **✂️ Филтер за масти:** Треба да се чисти еднаш во месецот (или кога системот за покажување на заситеноста на филтрите - ако е предвидено со моделот што го имате- ја покажува оваа потреба), со неагресивни детергенти, рачно или во машина за перење на ниска температура и во краток циклус.

Со перењето во машина за миење на садови металниот филтер за масти може да ја изгуби малку бојата но неговите карактеристики за филтрирање воопшто не се менуваат.

- **✂️ В Филтер со активен јаглен што НЕ се пере (само за варијанта со филтрирање):** заситувањето на филтерот од јаглен настапува по повеќе или помалку продолжена употреба во зависност од типот на готвење и редовноста на чистењето на филтерот за масти. Во секој случај потребно е да се замени чаурата најмалку на секои 4 месеци. НЕ може да се пере или обновува.

Монтажа: прикачете го филтерот на активен јаглен прво од назад на металното јазиче од аспираторот а потоа од напред со двете копчиња.

Демонтажа: извадете го филтерот на активен јаглен со вртење за 90° на копчињата што го прицврстуваат на аспираторот.

Осветлување

- Системот за осветлување е базиран на технологијата на LED диода. LED светилките гарантираат оптимално осветлување, со околу 10 пати подолг век од традиционалните светилки и овозможуваат заштеда на електрична енергија и до 90%.

- **Систем за осветлување:** Системот за осветлување не може да го менува корисникот, во случај на одржување контактирајте ја службата за техничка поддршка.

ОТСТРАНУВАЊЕ НА КРАЈОТ ОД ЖИВОТОТ



Овој апарат е обележан согласно Европската директива 2012/19/EC - UK SI 2013 бр. 3113 за Искористена Електрична и Електронска Опрема (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Со правилно отстранување на овој производ помагаат да се спречат потенцијалните негативни последици за околината и здравјето на луѓето.

Симболот на производот или на документите кои одат со производот, покажува дека тој апарат не смее да се третира како комунален отпад. Напротив би требало да се однесе до соодветното место за собирање за рециклирање на електрична и електронска опрема. Отстранувањето мора да се изврши во согласност со локалните прописи за животната средина за отстранување на отпаден материјал. За повеќе детални информации за третманот, поправањето и рециклирањето на овој производ Ве молиме контактирајте со Вашите локални власти, Вашата комунална служба или со продавницата од каде го имате купено производот.



Материјалот за пакување е рециклиран и го има симболот за рециклирање.

СТАНДАРДИ

Апаратот е дизајниран, тестиран и произведен согласно стандардите за безбедност: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Работни карактеристики: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. Директива за електромагнетна компатибилност: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

АНОМАЛИИ ВО РАБОТЕЊЕТО

Ако се чини дека нешто не функционира, пред да ја повикате техничката поддршка, извршете ги следниве едноставни проверки:

- Ако аспираторот не функционира:

Проверете дали:

- Нема прекин на струја

- Е избрана брзина

- Ако аспираторот работи лошо:

Проверете дали:

- Избраната брзина на моторот е доволна за количината на чад и испарувања што се испуштаат.

- Кујната е доволно проветрена за да се овозможи довод на воздух.

- Филтерот на активен јаглен не е истрошен (аспиратор со верзија за филтрирање).

- Ако аспираторот се исклучи за време на нормална работа:

Проверете дали:

- нема прекин на струја.

- омниполарниот уред за прекинување не се активирал.

Во случај на какви било аномалии при работа, пред да ја контактирате техничката поддршка, исклучете го апаратот најмалку 5 секунди од напојувањето со вадење на струјниот приклучник и повторно приклучување. Ако аномалијата во работењето продолжува, контактирајте ја техничката поддршка.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

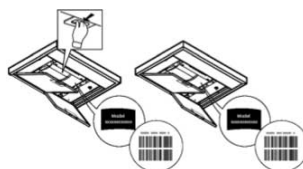
Висина (цм)	Ширина (цм)	Длабочина (цм)	Ø на издувната цевка (цм)
 62-114	59.8-89.8	45.5	15
 71-114			



Компоненти кои не се испорачуваат со производот

За да ги преземете безбедносните упатства, упатството за употреба, листот со технички податоци и податоците за енергија:

- Посетете ја веб страницата docs.whirlpool.eu/docs
- Или, контактирајте ја техничката поддршка (на телефонскиот број прикажан во гарантната книшка). Кога ја контактирате техничката поддршка, наведете ги броевите на сериската плочка на производот.



ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Не вносьте змін ні в електричну, ні в механічну частину виробу або вихлопні труби.
- Перед будь-яким очищенням або обслуговуванням, відключіть пристрій від мережі електроживлення, витягнувши вилку або вимкнувши загальний вимикач приміщення.
- Під час всіх операцій по встановленню та обслуговуванню використовуйте рукавички.
- Пристроєм можуть користуватися діти віком не менше, ніж 8 років, а також особи з обмеженими фізичними можливостями, сенсорними або розумовими, або такі, що не мають досвіду або знань, але лише під наглядом, або після того, як вони отримали відповідні інструкції щодо безпечного використання пристрою та зрозуміли усю небезпеку, пов'язану з його використанням.
- Необхідно наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.
- Очищення та обслуговування приладу не може виконуватися дітьми без нагляду.
- Приміщення має бути обладнане досить ефективною системою вентиляції, якщо прилад використовується одночасно з іншими пристроями, що працюють на газу або іншому паливі.
- Прилад слід почастише очищати як усередині, так і зовні (МІНІМУМ РАЗ НА МІСЯЦЬ). У будь-якому випадку, слідує вказівкам, приведеним в керівництві по техобслуговуванню.
- Недотримання правил очищення приладу, а також правил заміни і очищення фільтрів тягне за собою небезпеку займання.
- Категорично заборонено приготування їжі на відкритому вогні під виробом.
- **УВАГА:** Коли варильна поверхня увімкнена, доступні частини приладу можуть нагріватися.
- Не підключайте прилад до електричної мережі до повного завершення операцій установки.
- Що стосується заходів безпеки і технічних заходів, передбачених для випуску димів і випарів - строго дотримуйтеся приписів місцевих компетентних установ.
- Усмоктуване повітря не можна виводити в канал, який використовується для відведення димових газів, що генеруються пристроями для спалювання газу або інших видів палива.
- Не використовуйте та не залишайте витяжку без належним чином встановлених ламп, оскільки це може призвести до ураження електрострумом.
- **НІ В ЯКОМУ РАЗІ** не користуйтеся приладом без правильно встановленої решітки.
- **Виріб НІ В ЯКОМУ РАЗІ** не можна використовувати як опорну поверхню, якщо це не вказано явним чином.
- Під час установки використовуйте тільки ті гвинти, що поставляються в комплекті з пристроєм, або, якщо вони не входять в комплект, придбайте правильний тип гвинтів. Використовуйте гвинти належної довжини, як зазначено в Керівництві по установці.
- **Увага!** Неправильна установка гвинтів і кріпильних виробів, не у відповідності до цих інструкцій, може призвести до небезпеки ураження електричним струмом.
- Для заміни використовуйте тільки той тип ламп, який зазначено в розділі технічного обслуговування системи освітлення цього посібника.

Використання відкритого полум'я шкодить фільтрам і може призвести до пожежі, тому цього слід уникати в будь-якому випадку. • Смажити їжу потрібно з обережністю, щоб нагріте масло не спалахнуло. • Якщо ви сумніваєтеся, зверніться до авторизованого сервісного центру або відповідного кваліфікованого персоналу.

Увага! Не використовуйте прилад з програматором, таймером, окремим дистанційним керуванням або будь-яким іншим пристроєм, який активується автоматично.

• Мінімальна відстань між опорною поверхнею ємностей на кухонному приладі та найнижчою частиною витяжки повинна бути не менше 50 см у разі електричних плит та 65 см у разі газових або комбінованих плит.

Якщо в інструкції з встановлення газової плити вказано більшу відстань, це необхідно враховувати.

Тримати прилад подалі від дітей до 3 років. Зберігайте прилад у недоступному місці для дітей до 8 років, що не перебувають під постійним наглядом дорослих.

⚠ УВАГА: прилад не призначений для роботи із зовнішнім пристроєм або окремою системою дистанційного керування.

⚠ Цей прилад не призначений для професійного використання. Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі.

⚠ Щоб уникнути ризику травмування, прилад повинен переміщатися та встановлюватися двома або більше людьми.

⚠ Установка, включаючи також будь-які підключення водопостачання (якщо є) та електричні з'єднання, а також ремонтні роботи повинні виконуватися кваліфікованим персоналом.

Після завершення установки відкладіть пакувальний матеріал (пластмасові деталі, полістирол тощо) поза досяжністю дітей, щоб уникнути ризику удушення.

Не використовуйте прилад, якщо у вас вологі руки або босоніж.

Ніколи не використовуйте парові прилади для чищення - ризик ураження електричним струмом.

Пакувальний матеріал придатний для переробки та має символ переробки. 

Пристрій може мати інший зовнішній вигляд, ніж той, що зображений на малюнках в цій інструкції, однак вказівки з використання, обслуговування і встановлення залишаються такими ж самими.

Неухильно дотримуватися інструкцій, наведених в цьому посібнику.

Відхиляється будь-яка відповідальність за можливі несправності, пошкодження або пожежі, які виникли при використанні пристрою внаслідок недотримання інструкцій, наведених в даному посібнику. Прилад призначений для побутового використання з метою приготування їжі та всмоктування парів, що утворюються під час приготування. Не дозволяється використовувати з іншою метою (напр. для опалення приміщення). Виробник не несе жодної відповідальності за неналежне використання або помилкове налаштування команд.

• Уважно прочитайте інструкції: вони містять важливу інформацію по встановленню, використанню та безпеці.

- Заборонено вносити зміни в електричну частину пристрою.
- Перед встановленням пристрою переконайтеся у відсутності пошкоджених компонентів. В іншому випадку, зверніться до продавця і не продовжуйте установку.
- Важливо зберігати всі посібники, що супроводжують виріб, щоб мати можливість ознайомитися з ними в будь-який час. У випадку продажу, передачі або переміщення переконайтеся, що посібник залишиться разом з пристроєм.

ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ

Напруга мережі повинна відповідати напрузі, зазначеній на табличці з характеристиками, розташованій всередині витяжки. Якщо витяжка обладнана вилкою, підключайте її до розетки, яка відповідає чинним стандартам і розташована в доступному місці, навіть після встановлення. Якщо вилка відсутня (пряме підключення до мережі) або вилка знаходиться в недоступному місці і після установки, застосуєте відповідний стандарт біполярний перемикач, який забезпечує повне відключення від мережі в умовах III категорії перенапруги, відповідно до правил установки.

● **Увага!** Перед тим, як під'єднувати контур до мережі і перевіряти правильність роботи, завжди перевіряйте, щоб кабель живлення був правильно змонтований.

Не використовуйте подовжувачі на кілька розеток або перехідники.

Напруга і частота мережі

Дивіться значення, вказане на табличці з даними всередині витяжки.

Підключення дротів

—: жовтий/зелений

N: синій

L: коричневий

Заміна кабелю живлення

Витяжка оснащена спеціальним кабелем живлення, у разі пошкодження кабелю, будь ласка, зверніться до сервісного центру для його заміни.

ВИХІД ПОВІТРЯ

(для витяжних версій)

Приєднати витяжку до труб і отворів стіни діаметром, еквівалентним діаметру виходу повітря (з'єднувальний фланець).

Використання труб і настінних випускних отворів меншого діаметра призведе до зменшення продуктивності всмоктування і різкого збільшення рівня шуму.

В цьому випадку виробник не несе жодної відповідальності.

! Використовуйте трубопровід необхідною довжиною.

! Використовуйте повітропровід з якомога меншою кількістю вигинів (максимальний кут: 90°).

! Уникайте різких змін в перерізі труби.

! Компанія знімає з себе будь-яку відповідальність у разі недотримання цих правил.

ФІЛЬТРАЦІЯ ЧИ ВСМОКТУВАННЯ?

! Ваша витяжка готова до використання у версії зі всмоктуванням.

Для використання витяжки у фільтруючому варіанті необхідно встановити відповідний ДОДАТКОВИЙ КОМПЛЕКТ.

Перевірте на перших сторінках цього посібника, чи входить до комплекту постачання КОМПЛЕКТ ДОДАТКОВОГО ОБЛАДНАННЯ, чи його необхідно придбати окремо.

Примітка: У стандартній комплектації в деяких випадках на витяжці може бути встановлена додаткова система фільтрації з активованим вугіллям.

Інформація про те, як переобладнати витяжку з витяжної версії у фільтруючу, вже міститься в цьому посібнику.

Варіант відведення

Пара виводиться назовні через витяжну трубу, закріплену на з'єднувальному фланці.

ІНФОРМАЦІЯ

Вивідна труба не постачається в комплекті і повинна бути придбана окремо.

Діаметр вивідної труби повинен дорівнювати діаметру з'єднувального кільця.

Якщо витяжка обладнана вугільним(и) фільтром(ами), фільтр(и) необхідно зняти.

Варіант з фільтрацією

Повітря, що всмоктується, знежирюється та дезодорується перед поверненням у приміщення. Для використання витяжки в даному виконанні необхідно встановити додаткову систему фільтрів з активованим вугіллям.

ЕЛЕМЕНТИ УПРАВЛІННЯ

Витяжка оснащена панеллю управління з регулятором швидкості всмоктування і регулятором освітлення варильної поверхні.



T1



T2



T3



T4



T5



T6

Щоб обрати функції витяжки достатньо торкнутися органів керування:

T1= Кнопка ВВІМК/ВИМК двигуна всмоктування

T2= Кнопка вибору середньої швидкості (потужності) всмоктування

T2= Кнопка вибору високої та підвищеної швидкості (потужності) всмоктування.

Натисніть один раз, щоб обрати високу швидкість (потужність) всмоктування (світлодіодний індикатор T3 увімкнений).

Натисніть ще раз, щоб обрати підвищену швидкість (потужність) всмоктування (світлодіодний індикатор T3 блимає).

Примітка: Підвищена швидкість (потужність) всмоктування триває приблизно 5 хвилин, після чого автоматично встановлюється висока швидкість (потужність) всмоктування.

T4= Кнопка автоматичного вимкнення (таймер) і індикатор забруднення вугільного фільтра:

Автоматичне вимкнення

Натискайте цю кнопку, якщо ви бажаєте налаштувати автоматичне вимкнення поточної швидкості (потужності) всмоктування.

«Тиха» швидкість (потужність) всмоктування: **20 хвилин**

Середня швидкість (потужність) всмоктування: **15 хвилин**

Висока швидкість (потужність) всмоктування: **10 хвилин**

Індикатор забруднення вугільного фільтра

Коли він блимає, виконайте обслуговування вугільного фільтра, якщо він встановлений; потім натисніть і утримуйте кнопку T1, щоб припинити блимання.

T5= РОБОТА В РЕЖИМІ ZEN

Натисніть, щоб увімкнути / вимкнути режим всмоктування «ZEN».

Ця функція дозволяє активувати таку швидкість всмоктування, яка є найкращим компромісом між тишею та ефективністю всмоктування.

Примітка: коли він блимає, виконайте обслуговування жировловлювального фільтра; потім натисніть і утримуйте кнопку T1, щоб припинити блимання.

T6 = кнопка ввімкнення / вимкнення освітлення.

T2+T3+T4 блимають: автоматична робота за наявності високої температури (див. відповідний розділ)

Ввімкнення індикатора насичення вугільного фільтра

Зазвичай цей індикатор вимкнений.

Щоб увімкнути його, виконайте такі дії: при вимкненій витяжці одночасно натисніть і утримуйте кнопки T2 і T3: спочатку блимає T3, потім також блимає T2, що вказує на ввімкнення.

Вимкнення індикатора забруднення вугільного фільтра: повторіть операцію, описану вище: спочатку блимають T3 і T2, потім лише T3, що вказує на вимкнення.

Автоматична робота при наявності високої температури

Витяжка оснащена датчиком, який визначає температуру. Коли вона стає занадто високою, датчик автоматично активує середню швидкість (потужність) всмоктування. Витяжка вимикається, як тільки температура, яку визначає датчик, значно падає.

ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ

• **Очищення:** Під час очищення використовуйте виключно вологу тканину з нейтральним миючим засобом. Не використовуйте інструменти та прилади під час очищення.

• **Жировловлювальний фільтр:** Його необхідно чистити один раз на місяць (або коли система індикації насичення фільтра - якщо вона передбачена на наявній моделі - вказує на цю необхідність), делікатними миючими засобами, вручну або в посудомийній машині при низьких температурах і на короткому циклі.

При митті в посудомийній машині, жировий фільтр може знебарвитися, але його фільтрувальні властивості залишаються незмінними.

• **Фільтр з активованим вугіллям, що НЕ миється (тільки для версії з фільтрацією):** забруднення вугільного фільтра відбувається після більш-менш тривалого використання, в залежності від типу приготування їжі і регулярності очищення жирового фільтра. У будь-якому випадку картридж необхідно замінювати не частіше одного разу на чотири місяці. Його НЕМОЖЛИВО помити або регенерувати.

Установка: спочатку зачепіть фільтр з активованим вугіллям ззаду за металевий язичок витяжки, а потім спереду за допомогою двох ручок.

Демонтаж: зніміть фільтр з активованим вугіллям, повернувши ручки, що кріплять його до витяжки, на 90°.

Освітлення

• Система освітлення базується на світлодіодній технології. Світлодіоди гарантують оптимальне освітлення та мають термін служби до 10 разів більше, ніж у традиційних ламп, і дозволяють заощадити 90 % електроенергії.

• **Система підсвічування:** Користувач не може робити заміну системи підсвічування. У разі неполадок зв'яжіться зі службою технічної підтримки.

УТИЛІЗАЦІЯ ПІСЛЯ ЗАКІНЧЕННЯ ТЕРМІНУ СЛУЖБИ



Цей апарат маркований класифікаційним символом відповідно до Директиви 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113, Про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE).

Контролюючи, щоб цей продукт утилізували належним чином. Користувач допомагає запобігти можливим негативним наслідкам для навколишнього середовища і здоров'я. Символ на самому виробі або супроводжувальній документації вказує, що при утилізації даного виробу з ним не можна поводитися як з будь-якими іншими побутовими відходами. Натомість його слід віддавати у відповідний пункт прийому електричного та електронного обладнання для подальшої утилізації. Утилізуйте його відповідно до місцевих правил утилізації відходів. За більш докладнішою інформацією про правила поводження з такими виробами, їх утилізації та переробки звертатися в місцеві органи влади, в службу по утилізації відходів або в магазин, в якому був придбаний даний пристрій.



Пакувальний матеріал придатний для переробки та має символ переробки.

НОРМАТИВНІ ДОКУМЕНТИ

Устаткування спроектовано, протестовано та виготовлено згідно з такими стандартами безпеки: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Робочі характеристики: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

НЕСПРАВНОСТІ В РОБОТІ

Якщо вам здається, що щось не працює, перш ніж звертатися до сервісного центру, виконайте наступні прості перевірки:

- Якщо витяжка не працює:

Перевірте, що:

- Відсутні перебої в електропостачанні

- Було вибрано швидкість

- Якщо витяжка працює погано:

Перевірте, що:

- Обрана частота обертання двигуна є достатньою для наявної кількості диму і парів.

- Кухня має достатню вентиляцію для забезпечення припливу повітря.

- Вугільний фільтр не зношений (витяжка у версії з фільтрацією).

- Якщо витяжка вимкнулася під час нормальної роботи:

Перевірте, що:

- відсутні перебої в електропостачанні.

- багатополосний відсічний пристрій не спрацював.

У разі виникнення будь-якої несправності відключіть прилад від електромережі не менше ніж на 5 секунд, витягнувши вилку з розетки, а потім знову підключіть її до мережі. Якщо несправність не зникає, зверніться до сервісної служби.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Висота (cm)	Ширина (cm)	Глибина (cm)	Ø витяжної труби (cm)
 62-114	59.8-89.8	45.5	15
 71-114			



Компоненти, що не постачаються з приладом

Щоб завантажити інструкції з техніки безпеки, посібник користувача, технічний паспорт та енергетичні показники:

- Зайдіть на веб-сайт docs.whirlpool.eu/docs
- Або зверніться до **Сервісної служби** (за номером телефону, вказаним у гарантійному талоні). При зверненні до служби післяпродажного обслуговування вкажіть коди, що містяться на заводській табличці виробу.

